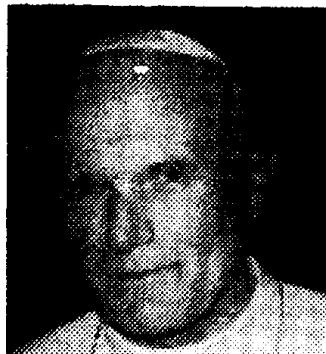


NED. ANTILLEN

- CDM-werknemers weer aan de slag p.3
- Rincon heeft eigen carnavals-commissie p.10

SPORT

- Lemand: groot wielrenner en goed zakenman gaat samen p.7



JOHANNES PAULUS II  
...boodschap...

ARUBA

- ALM voert drastische prijsverhoging door p.5
- Logo-kern kan intact blijven p.6

INTERNATIONAAL

- Paus op bezoek in Colombia p.9

ALM  
over Aruba:  
Prijz Aparte

# Amigoe

103E JAARGANG — NO.: 149

DONDERDAG 3 JULI 1986

## Nieuws in vogelvlucht

BEIRUT — Christenen en islamieten in Libanon hebben vandaag in een zeldzaam gebaar van eenheid het openbare leven stilgelegd met een algemene staking, uit protest tegen de burgeroorlog en de economische malaise.

GENUA — In het proces tegen de kapers van het Italiaanse cruiseschip Achille Lauro heeft de openbare aanklager 7 maal levenslang geëist tegen de vermeende leider van de kapers en 6 medeplichtigen, onder wie de Palestijnse guerrilla-leider Abu Abbas.

BAHREIN — De presidenten van Noord- en Zuid-Jemen hebben dinsdag in Libië voor het eerst sinds 1982 overleg gevoerd over hereniging van de twee landen. De besprekingen vonden plaats op initiatief van de Libische leider, kolonel Gaddafi.

LONDEN — De daling in de dollarkoers zet zich voort. In Amsterdam werd vandaag een koers van 2,4457 Nederlandse gulden genoteerd. Ruim een cent minder dan gisteren toen de dollar nog 2,4565 gulden waard was.

JOHANNESBURG — In ZA is de gehate pasjeswet, waarmee de bewegingsvrijheid van zwarten aan banden gelegd was, afgeschaft. De pasjes zullen worden vervangen door identiteitspapieren die volgens de regering voor alle rassen identiek zullen zijn. Veel zwarten reageerden met achterdocht en vragen zich af of er in de praktijk veel zal veranderen. Bij een ontvoering in een blanke wijk van Kaapstad zijn 2 politiemannen licht gewond geraakt. Justitie zal een strafvervolg instellen tegen 780 mensen die onder de nootdoodstand in hechtenis zijn genomen. De grote zwarte vakcentrale Cosatu (650.000 leden) heeft een algemene staking afgekondigd voor 14 juli als de regering niet voor 10 juli de gearresteerde vakbondsleiders heeft vrijgelaten en een begin maakt met een democratische oplossing voor de problemen van ZA.

LUXEMBURG — Het Europese Hof van Justitie heeft de Europese begroting voor 1986 nietig verklaard. Volgens het Hof heeft de voorzitter van het parlement, Pierre Pflimlin, ten onrechte zijn handtekening gezet onder een begroting die eenzijdig door het parlement was verhoogd. De 2 partijen, parlement en ministerraad moeten nu zo snel mogelijk overeenstemming bereiken over een nieuwe begroting.

WASHINGTON — Een groep van 9 VS geleerden vertrekt vandaag naar de SU om in de buurt van het testgebied van Semipalatinsk in Kazachstan 3 stations voor het meten van kernproeven op te richten. Hetzelfde moet gebeuren in de buurt van het VS proefterrein in de staat Nevada. In de meetstations zullen geleerden uit de SU en VS samenwerken. Doel van de uitwisseling, een initiatief van de particuliere onderzoeksorganisatie National Resources Defense Council, is aan te tonen dat wederzijdse controle (een voorwaarde voor het algeheel verbod op kernproeven) mogelijk is.

TOKIO — Japan gaat de extra winst die is ontstaan door de daling van de olieprijs in de koersstijging van de yen steken in financiering van de opsporing en winning van olie om tot in de 21ste eeuw verzekerd te zijn van olie-aanvoer. Door de lage prijzen staan nu in de hele wereld exploratie en productieplannen op een laag pitje, maar Japan wil als vraag en aanbod weer in evenwicht met elkaar zijn, niet in de kou komen te staan.

WARSCHAU — Acht betogers die maandag in Warschau demonstreerden voor de vrijlating van politieke gevangenen, zijn dinsdag door de politierechter veroordeeld tot een boete van omgerekend 250 dollar. De 8 moeten het land verlaten.

ISTANBUL — Turkije heeft weliswaar vooruitgang geboekt bij het proces van democratisering en het verbeteren van de mensenrechtensituatie, maar over het algemeen genomen is dit nog onvoldoende. Dit heeft de socialistische fractie in de Europese Assemblée van de Raad van Europa gezegd op een persconferentie in Istanbul.

BELFAST — Een rechtbank in Belfast heeft 4 soldaten van het voormalig Ulster Defense Regiment tot levenslange gevangenisstraf veroordeeld wegens een in 1983 gepleegde moord op een rooms-katholieke Ier.

## Bankiers: Mexico is bij met verplichtingen

NEW YORK — Mexico heeft op tijd zijn rente betaald aan de commerciële banken waarbij men in het krijt staat. Aan de Citibank werd 96 miljoen dollar overgemaakt, welke bank optreedt als vertegenwoordiger van de schuldeisende banken. Dit bericht werd in bankkringen met opluchting ontvangen, gezien de moeilijke financiële positie waarin het land zich bevindt. In Mexico meent men dat een akkoord tussen Mexico en het Internationaal Monetair Fonds (IMF) in zicht is. Dit akkoord is van cruciaal belang voor het land omdat het mikt op medewerking aan een steunpakket van zo'n zeven miljard dollar om uit de nesten te komen. Daaraan dragen bij het IMF, de Wereldbank, de banken en andere financiële instellingen.

Berlinski in Staten: mijn ex-collega minister van Justitie

## Aftreden verwacht van PDA-minister

ORANJESTAD — In zijn 'Scheiden van de markt'-toespraak presteerde minister dr. Leonard Berlinski het in de Staten te komen met zaken die door hemzelf of de Kamer van Koophandel reeds lang in de publiciteit werden gebracht. Over het agendapunt zelf 'Aanwijzingen die duiden op corruptie-daden' had de minister tot kwart voor elf vanmorgen nog geen woord gezegd. In feite gaf hij zelfs de indruk zich niet langer als minister te beschouwen door een passage uit zijn toespraak waar hij het had over 'mijn ex-collega van Justitie'.

Een van de vragen die minister Berlinski beantwoordde was die van oppositie-lid Nelson Oduer die vroeg hoeveel brieven de minister president verborgen heeft voor minister Berlinski. De minister bracht naar voren een brief van de groep Whiteford die in februari ontvangen werd maar welke de minister president — aldus Berlinski — zei niet te hebben ontvangen. Het ging over de brief waarin Whiteford regeringsfunctionarissen uitnodigde voor kennismaking in New York met investeerders van White-



WILLEMSTAD — De activiteiten rond de 'Dag van de Vlag en het Volkslied' concentreerden zich gisteren voornamelijk in Otrabanda. Daar was het de gehele dag feest en een drukte van belang. Uiteraard ontbraken op deze belangrijke feestdag voor Curaçao de ceremoniële activiteiten niet, waarbij een groot aantal hoogwaardigheidsbekleders aanwezig was. Ook de diverse organisaties en groeperingen

ford. Dankzij de Kamer van Koophandel — aldus minister Berlinski — heb ik later een copie van deze brief van Whitefordgroep kunnen krijgen. In zijn toespraak ging minister Berlinski hierna over tot partijpolitieke uitspraken zoals de goede doelstellingen van mijn partij PDA en het onvermoeid dag en nacht werken van hem om de Lago te heropenen om aldus de economie van het land te redden.

Uit de Amigoe ter beschikking staande inlichtingen blijkt dat het in de Staten niet op een motie van wantrouwen tegen minister Berlinski zal aankomen, doch dat Berlinski na zijn toespraak in de Staten zelf bij de gouverneur zijn ontslag zal aanbieden. Wie hem in de ministerraad gaat opvolgen is nog niet bekend. Het is nog niet duidelijk wat de PDA gaat doen, terwijl er in PDA-kringen nog niet voldoende gelegenheid bestond om over een opvolger te praten. Bij het ter perse gaan van deze editie, was minister Berlinski nog aan het woord en moet premier Eman nog aan de beurt komen.

WILLEMSTAD — De activiteiten rond de 'Dag van de Vlag en het Volkslied' concentreerden zich gisteren voornamelijk in Otrabanda. Daar was het de gehele dag feest en een drukte van belang. Uiteraard ontbraken op deze belangrijke feestdag voor Curaçao de ceremoniële activiteiten niet, waarbij een groot aantal hoogwaardigheidsbekleders aanwezig was. Ook de diverse organisaties en groeperingen

echter, hadden de taak een bijdrage te leveren aan deze jaarlijks terugkerende feest- en herdenkingsdag. Uit volle borst zongen gisteren deze 'verkenner' mee met de verschillende liederen waarbij 'nos himno' natuurlijk een belangrijke plaats innam. Op de andere foto een deel van de aanwezigen gisteren waaronder gedeputeerde Tolinchi Pietersz, monseigneur Ellis en minister Marco de Castro.



## TIJDELIJKE OPLOSSING TOT 31 DECEMBER

VS mag toch mais en sorghum exporteren naar Spanje

# Dreigende handelsoorlog tussen VS en EG voorkomen

BRUSSEL — De Europese Gemeenschappen en de Verenigde Staten hebben, na onderhandelingen, een handels-oorlog tussen de twee blokken weten te voorkomen. Die oorlog dreigde omdat Amerika zijn export van giersten mais naar Spanje bedreigd zag als gevolg van de Spaanse toetreding tot de EG. Washington had gesteld dat dit tot een verlies van 600 miljoen dollar per jaar zou leiden. Onderhandelingen die de EG-commissarissen De Clerq (Buitenlandse Betrekkingen) en Andriessen (Landbouw) in de VS hebben gevoerd hebben geleid tot een tijdelijke oplossing voor het geschil.

Het resultaat van die 'intensieve en moeilijke' onderhandelingen zoals Europees commissaris De Clerq die woensdagmiddag in Brussel omschreef is woensdag meteen voorgelegd aan de permanente vertegenwoordigers van de EG-lidstaten in Brussel. Op een persconferentie, woensdagmiddag, sprak De Clerq zijn voldoening uit over de 'billijke oplossing' die is gevonden en 'waarmee een groot handelsconflict kon worden voorkomen'.

De oplossing moet nog worden goedgekeurd door de EG-lidstaten. De Clerq veronderstelde dat de goedkeuring gegeven kan worden door de permanente vertegenwoordigers maar hij sloot niet uit dat er een extra Europese minister-raad voor nodig zou zijn. De algemene reactie van de permanente vertegenwoordigers was volgens De Clerq

'zeer gunstig'. De Franse vertegenwoordiger hield een slag om de arm, maar De Clerq tilde daar niet zwaar aan. Hij noemde dat normaal en zei dat elke regering vanzelfsprekend de overeengekomen regeling nog even rustig wil bekijken.

De regeling die de VS en de EG bereikt hebben geldt voorlopig voor zes maanden (tot 31 december). Ze houdt het volgende in: de VS zien er vanaf de Amerikaanse douanerechten op een aantal Europese producten (zoals bepaalde kaassoorten, sommige groenten, oliven, witte wijn, brandy, likeuren en gin) met 35 procent te verhogen. Ze hadden gedreigd zo'n verhoging op 1 juli te laten ingaan.

Daar staat de volgende Europese concessie tegenover: tussen 1 juli en 31 december van dit jaar zullen de Amerikaanse exporten naar Spanje van mais, gierst (sorghum), maisglutenvoer,

brouwerij-afval en pulp van citrusvruchten maximaal 234 duizend ton per maand in totaal mogen zijn. Al die producten worden vooral verwerkt in Europees veevoer. Kan Spanje die 234 duizend ton per maand niet opnemen dan zal de gemeenschap maatregelen treffen die er toe leiden dat andere EG-landen het 'tekort' importeren.

De Gemeenschap heeft nooit ontkend dat de Spaanse toetreding tot de EG bepaalde nadelen voor de VS oplevert. Maar zij heeft er ook voortdurend op gewezen dat de Amerikanen er ook voordelen uit halen onder meer bij hun export van industrie-producten naar de EG. Voor zijn toetreding tot de Gemeenschap had Spanje voor die industrie-producten namelijk zeer hoge tolmuren. Die worden nu langzamerhand afgebroken tot het niveau van de (veel lagere) Europese douanerechten.

Het Europese standpunt was steeds dat met de Amerikanen wel onderhandeld moest worden over de gevolgen van de uitbreiding van de EG maar dat bij zulke onderhandelingen alle aspecten aan de orde dienden te komen. Dat er ondanks dit standpunt nu toch over slechts een onderdeel van de geschillen een accord is bereikt vindt De

## Binnen vijf dagen onderhandelingen Geheim contact Filipijnse regering en communisten

MANILA — Vertegenwoordigers van de Filipijnse regering en van de verboden Communistische Partij hebben woensdag op een geheime plaats in Manila contact gehad om onderhandelingen over een bestand tussen het regerings-leger en de rebellen voor te bereiden. De minister van Landbouw, Ramon Mitra, die aan het overleg deelnam, zei te verwachten dat de eerste echte onderhandelingen 'binnen vijf dagen' zullen beginnen. Maandag nog werden elf soldaten gedood en acht gewond toen communistische opstandelingen een militaire patrouille overvielen.

Het was de eerste keer dat een lid van de regering bekendmaakte dat er contacten met onderhandelaars van de communistische opstandelingen zijn. Hij zei dat de laatste tijd 'verscheidene groepjes van twee

of drie personen van het Nationaal Democratisch Front (NDF) contacten met regerings-vertegenwoordigers' hebben gehad. Het NDF is een samenwerkingsverband van de Communistische Partij, het nieuwe Volksleger, dat de militaire tak van deze partij is, en een half dozijn andere groeperingen. Minister Mitra wilde niets zeggen over de plaats van de ontmoetingen of de identiteit van de communistische gesprekspartners. Volgens hem waren de besprekingen in een 'zeer ontspannen en vriendschappelijke sfeer' verlopen. Het is bekend dat het NDF zijn leider, Antonio Zume en een voormalig lid van het Centrale Comité van de Communistische Partij, Satur Ocampo, hebben aangewezen om de partij bij onderhandelingen te vertegenwoordigen. Het is echter niet zeker dat zij woensdag aanwezig waren bij het contact met de door president Curazon Aquino aangewezen afgevaardigden, minister Ramon Mitra en de jurist Jose Diokno, een specialist op het gebied van de mensenrechten.

Sinds begin dit jaar zijn bij geweldadigheden als gevolg van de opstand 1485 mensen omgekomen, zo heeft kolonel Antonio Samonte, het adjunct-hoofd van de Filipijnse militaire inlichtingendienst, volgens het Filipijnse persbureau PNA woensdag verklaard. Samonte sprak van 641 rebellen, 453 soldaten en 391 burgers.

## Colombiaanse guerrilla-aanval op Venezolaanse grenspost

CARACAS — Voor de tweede maal binnen een maand hebben Colombiaanse guerrillastrijders een Venezolaanse militaire post in het grensgebied tussen beide landen aangevallen. Aan Venezolaanse kant zijn er geen verliezen geleden. De aanval werd afgeslagen.

De guerrillagroep van ongeveer honderd man overviel eerder deze week de post Los Bancos. Daar heeft zich begin juni ook een confrontatie afgespeeld. Toen vielen daarbij aan Venezolaanse kant vier doden en zeven gewonden. De actie begon om tien uur 's avonds en duurde in totaal zes uur. Toen trokken de guerrillastrijders onverrichterzake terug. Zo deelde Gustavo Gil mee, die hoofd van de redactie van het dagblad La Nacion is dat in San Cristobal verschijnt, een stad op 850 kilometer ten westen van Caracas. Van militaire zijde in San Cristobal werd door de Eerste infanterie-brigade meegedeeld dat de opstandelingen gebruik maakten van geweren toen zij de post overvielen welke ter bescherming van de bevolking en van de grens is aangelegd. Er werd krachtadig teruggeslagen door de Venezolaanse militairen. Generaal Humberto Antonio Camejo Arias maakte als commandant van de Eerste infanteriebrigade bekend dat meteen aan een speuractie werd begonnen in het grensgebied. Maar kennelijk zijn de guerrillastrijders via de Rio Arauca naar Colombia gevlucht.

Avondje uit?

**princess beach**  
hotel & casino

Gezellig iedere avond

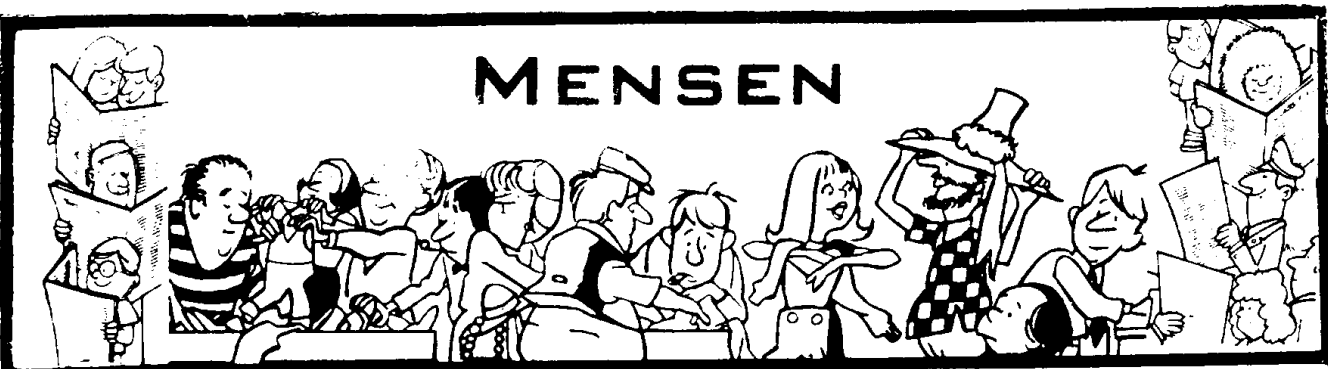
**B.B.Q.** om het zwembad met o.a.:

- \* Shrimpprochette; tenderloinsteak;
- \* Varkenskotletten; loinribs; karko
- \* Heerlijke kip en \* verse vis.

Prijs: f. 15.50 p.p.



# MENSEN



**VIER DOCENTEN** van het Cultureel Centrum Curaçao herdenken onlangs dat ze meer dan 20 jaar verbonden zijn aan de CCC. Muziekacademie. De jubilarissen zijn de dames Hu-A-NG en J. Verhelst en de heren H. Frans en E. Provençe. Tijdens een gezelligsamenzijn werd door de voorzitter van het CCC, T.R.A. de Palm aan de jubilarissen een plaque met inscriptie aangeboden vergezeld van een passend geschenk. Het geheel werd opgeluisterd door muziek van Edgar Palm en Combo. Op de foto vlnr: Mevr. J. Verhelst, mevr. M. Provençe, E. Provençe, F. Hu-A-NG, mevr. M. Hu-A-NG, T.R.A. de Palm, en dhr. en mevr. Frans.

Het volgens het Guinness Book of Records hoogste hotel ter wereld, het 226 meter hoge, 73 verdiepingen tellende "WESTIN STAMFORD", in Singapore, is gisteren opengesteld. Het nieuwe hotel van de Amerikaanse, in China geboren architect I.M. Pei, is 19 meter hoger dan het voorheen hoogste, Westin Peachtree in Atlanta in de Amerikaanse staat Georgia. De 1253 kamers tellende reuzencylinder biedt een korting van 40 procent op alle kamers aan, naar aanleiding van verminderd toerisme en een teveel aan hotels. Het Westin Stamford, gelegen naast het oude hotel Raffles in de buurt van de zakenwijk, heeft de grootste balzaal en het grootste congrescentrum in zijn deel van de wereld.

De Amerikaanse zanger **BOB DYLAN** gaat in augustus zeven weken in Groot-Brittannië wonen voor de opnamen van de film "Hearts of Fire". In de film zal naast Dylan de Britse acteur Rupert Everett optreden, die bekend is van "another country". Het verhaal gaat over een Amerikaanse rockzanger die in het noorden van Engeland een zangeres ontdekt van wie hij hoopt een "superster" te maken. Dylan heeft voor de film zes muzieknummers geschreven. De film komt over een jaar in de roulatie.

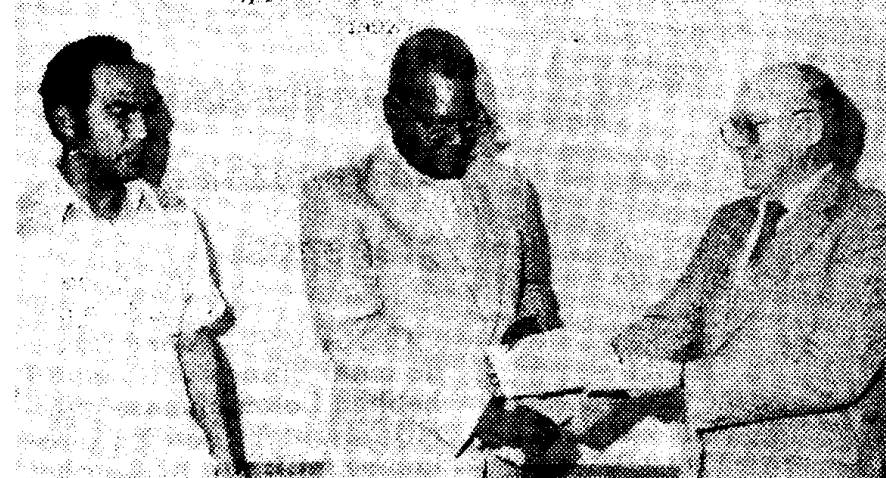
Zoals in Sir **ALFRED HITCHCOCKS** film "The Birds" hebben in een Frans dorpie vier kraaien een gezin met kind aangevallen en drie politiemannen

op de vlucht gejaagd. De vogels vielen het gezin aan toen het in de tuin wilde gaan eten. Een kraai die op de muur zat zette de aanval in en drie andere kwamen hem te hulp. Het gezin vluchtte het huis in en dat deden ook de drie hulpgeroepen en op hun beurt aangevallen agenten. De kraaien zijn tenslotte door jagers doodgeschoten. Deskundigen hadden geen verklaring voor het agressieve gedrag van de dieren.

Omdat zijn veertien jaar oude **HOND** volgens hem geen goede waakhond meer was heeft een inwoner uit oude Pekela woensdagmorgen het dier eerst ernstig mishandeld en vervolgens de schedel ingeslagen. De man verkeerde volgens de politie onder invloed van alcohol toen hij zijn woede uitleefde op de hond. Er is proces verbaal opgesteld wegens ernstige dierenmishandeling.

In de St. Jacobi-kerk van Hamburg zullen op 5 juli 20 **ORGANISTEN** van negen uur 's morgens tot de volgende dag nonstop het orgelwerk van **JOHANN SEBASTIAAN BACH** spelen, om geld bijeen te brengen voor het behoud van het historische ARP-Schnittger-orgel. Voor het herstel van het door Tinpest en zuurinwerking bedreigde, bijna 300 jaar oude instrument, zijn volgens deskundigen vier miljoen mark nodig.

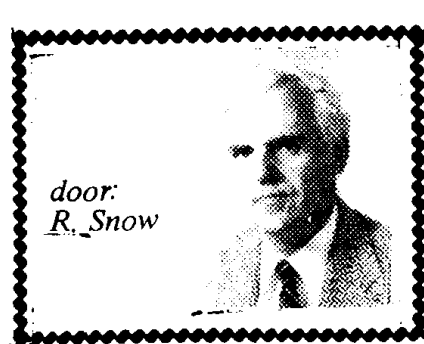
**GERARDO IGNECIA**, herdacht onlangs het feit dat hij 35 jaar in dienst is bij de Dienst Waterdistributie (DWD). Ter gelegenheid hiervan overhandigde Johnny Voges, waarnemend hoofd van DWD de jubilaris de bekende enveloppe. Hierbij was ook het directe hoofd van de jubilaris **Andreo Frans** aanwezig.



# IN DE KANTLIJN

**N**a alle opwindende vóór de stemming in het Amerikaanse huis van afgevaardigden over hulp aan de contra's, kwam de uitslag bijna als een anticlimax over. Opgeschiedig leken de conservatieven in Washington een grote overwinning te hebben binnengesleept, in feite waren het de gematigden die hun zin kregen. En dat is een goede zaak, zeker als men daarbij bedenkt dat de algehele toestand in Midden-Amerika aanmerkelijk verbeterd is in vergelijking met enkele jaren geleden. Dat is dan helaas geen nieuws en dus viel Nicaragua even wat terug in de aandacht van de media. En dat is dan weer een minder goede zaak, als men bedenkt dat juist de positieve ontwikkelingen in dat roerige gebied alle nodige steun behoeven.

**T**erecht wijzen buitenlandse commentatoren erop, dat de 221-209 uitslag vóór honderd miljoen in steun aan de contra's in de eerste plaats een overwinning voor president Reagan genoemd moet worden. En daar houdt het dan ook ongeveer mee op. Immers die honderd miljoen wordt voorlopig nog niet op de bankrekening van de anti-sandinisten bijgeschreven. Een coalitie van democraten en republikeinen amendeerde het oorspronkelijke voorstel in die richting, dat fondsen voor zware wapens pas in februari 1987 beschikbaar zullen worden gesteld; dat de integriteit van de contra-leiders nauwkeurig gecontroleerd zal worden en dat tevens rekening zal worden gehouden met zich eventueel voordoe kansen op vrede. Kortom het huis van afgevaardigden heeft de nodige slagen om de arm gehouden. En wat misschien nog belangrijker is; aan het regeringsvoorstel werd een extra driehonderd miljoen toegevoegd in hulp aan Costa Rica, Guatemala, El Salvador en Honduras. Vooral die laatste toevoeging is interessant. Ondanks dat geweld en crisis-situatie altijd op 's werelds vóórpagina schitteren is het in de landen rond Nicaragua aanmerkelijk rustiger geworden dan kortgeleden nog het geval was. Dit begin van een herstel van normale verhoudingen (als die er al ooit waren) en economische opbouw krijgt vanuit Washington door dit amendement een extra duw in de goede richting. Dat is tevens van groot belang voor de ontwikkelingen in Nicaragua zelf. Een sterker worden van de democratie gepaard aan economische vooruitgang in de omliggende landen kan niet anders dan ook op den duur de ogen van het Nicaraguaanse volk openen, voor zo ver dat niet al het geval is, voor de leugen, die het verhaal van de revolutie geworden is. De grote



door: R. Snow

den met zich eventueel voordoe kansen op vrede. Kortom het huis van afgevaardigden heeft de nodige slagen om de arm gehouden. En wat misschien nog belangrijker is; aan het regeringsvoorstel werd een extra driehonderd miljoen toegevoegd in hulp aan Costa Rica, Guatemala, El Salvador en Honduras. Vooral die laatste toevoeging is interessant. Ondanks dat geweld en crisis-situatie altijd op 's werelds vóórpagina schitteren is het in de landen rond Nicaragua aanmerkelijk rustiger geworden dan kortgeleden nog het geval was. Dit begin van een herstel van normale verhoudingen (als die er al ooit waren) en economische opbouw krijgt vanuit Washington door dit amendement een extra duw in de goede richting. Dat is tevens van groot belang voor de ontwikkelingen in Nicaragua zelf. Een sterker worden van de democratie gepaard aan economische vooruitgang in de omliggende landen kan niet anders dan ook op den duur de ogen van het Nicaraguaanse volk openen, voor zo ver dat niet al het geval is, voor de leugen, die het verhaal van de revolutie geworden is. De grote

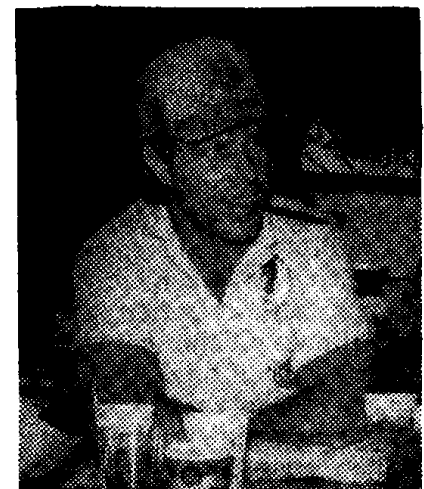
twijfel bij veruit de meerderheid van de afgevaardigden in het Amerikaanse huis aan de betrouwbaarheid van de contra's en aan de effectiviteit van hun optreden, is het bewijs dat men ook daar geloof in een positieve aanpak van het midden-amerikaanse probleem. Waarom dan toch steun aan het voorstel van de president, zo mag men vragen.

**H**et antwoord op die vraag, ligt in de eerste plaats in Managua zelf. Ondanks alle pogingen van de Contadora-groep en Europese regeringen om te bemiddelen en een stuk democratische ruimte te scheppen binnen Nicaragua zelf, volhardt het bewind van Ortega in haar welen van alles wat ook maar op vrijheid en democratie lijkt. Met de sluiting van La Prensa werd vorige week het laatste vleugje oppositie tenslotte ook tot zwijgen gebracht. Het is de grote verdienste van Ronald Reagan, dat hij de Amerikaanse volksvertegenwoordiging wakker weet te houden voor dat in belang alles overtreffende principe. Zowel terwil van het volk van Nicaragua als de toekomst van de gehele regio, de VS inlus, kan het militante marxistische bewind van Ortega niet geduld worden. Het blijven uitoefenen van beperkte militaire druk op Managua en tegelijk steun geven aan de opbouw van de landen rond Nicaragua lijkt voorlopig dan ook de beste weg om dit kwaad, want iets anders is het niet, te beperken en hopelijk ooit uit te bannen.

Een 37-jarige **VROUW** uit Den Haag is gistermiddag verdronken. De vrouw, die de zwem-

kunst niet machtig was, sprong van een zeiljacht toen haar kind in het water was gevallen. Het kind werd door andere opvarenden van het jacht gered. Mondop-mondbeademing bij de vrouw en toediening van zuurstof mochten niet meer baten.

Op Aruba verblijft momenteel de Amerikaanse acteur **TIM CULBERTSON**, die bekend is uit de televisieseries, "Charlie's Angels", "Hart to Hart", "Loveboat", "Hill Street Blues" en andere tv-series.



De Rooms-katholieke kerk van Frankrijk heeft zich aangesloten op "minitell", het teletekststelsel waarmee men onder andere aanvangstijden kan oproepen, en heeft het systeem geplaatst onder de hoge bescherming van de **AARTSEN GABRIEL**. Met ingang van 3 juli kunnen de nieuwsgierigen, gelovigen en toeristen de uren vernemen waarop kerkgebouwen open zijn en de missen beginnen, wanneer bedevaarten worden gehouden, waar kerkelijke feesten plaatshebben en waar en onder welk thema kerkelijke congressen zijn belegd. Om de informatie te verkrijgen, moet men een telefoonnummer draaien en de codenaam Gabriel intikken. De aartsengel die de maagd Maria mededeelde dat zij moeder van de verlosser zou worden heeft in Frankrijk ervaring met moderne communicatie. Hij is beschermheilige van de koeriers radiobediens van de Franse krijgsmacht. Alle informatie moet betaald worden en zo kost die van de kerk om geveer een frank per minuut. De opbrengst

# CURACAO AGENDA

**NACHTDIENST ARTSEN:** Patiënten van artsen van Bandabao (3e district) kunnen spoedgevallig telefonisch 641658 bellen dan het antwoordapparaat afsluisteren. De patiënten van de andere medische diensten kunnen voor spoedgevallen artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen. Het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

**WITGELE KRUIS** (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel. 82947; geopend op maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wachpost hebben zuster Halland, tel.: 87944 pagina 027-360 en zuster Medema, tel.: 675984 pagina 027-360.

**DIERENARTS:** Veterinaire Dienst, Pareto, tel.: 614000.

**DIERENASIEL:** dagelijks geopend van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel. 54300.

**KLEUTERBUREAU:** 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

**ZUGELINGENBUREAU:** maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

**GEZINSVERZORGING** (Kwido pa Famia) geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30 / 13.30-17.00 uur, kantoor Santa Maria 17, tel. 80222.

**BOTICA BANDABAO:** geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

**BOTICA'S (nachtendienst)** Orobanda: Curaçao, tel.: 623575. Punda: Brevengat, tel.: 79098.

**DIVERSEN** CURAÇAO SCHMUSEUM (t/m 3 juli) tentoonstelling van postzegels uit Portugal. Verzamelen is Ontdeken. Openingsdag: dinsdag t/m zaterdag 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.

**TELECURACAO** DONDERDAG: 08.00-14.00 Take two; 16.30 Hi Abot; 17.30 Fame; 18.30 Pura bu keshi; 18.45 Informa deportivo; 19.00 Tempo pa Dios; 19.06 Century of surgeons; 19.25 Small wonder; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.00 Miami Vice; 21.40 Too close for comfort; 22.00 Akti-vitat; 23.00 CNN Moneyline; 23.30 CNN Sports tonight; 24.00 Sluiting.

**VRIJDAG:** 12.00-14.00 Take two (live); 16.30 Terrahawks; 17.00 AGHUSA; 17.30 Ajudes na plaka chiki; 17.45 CNN; 18.45 Informa deportivo; 19.00 Tempo pa Dios; 19.06 Herrie; 19.30 EVO; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Un ratu ku Miss Teenage; 20.45 Papiamentu ta bai skot; 21.00 Live progr. (celebration 4th July); 22.00 Show di Job; 23.00 CNN Moneyline; 23.30 CNN Sports tonight; 24.00 Sluiting.

wordt gedeeld tussen kerk en de diensttelecommunicatie van de Franse PTT.

Omdat zij het anders wilden doen dan anders, zijn Gordon Chamberlain en Shelly See, beiden geniesdoel van het Amerikaanse leger in Darmstadt, door een veldprediker getrouwd staande op een oplegger in het voertuigenpark van het onderdeel. Ze waren er naartoe gemarcheerd door de sergeant-majoor van het bataljon. De 20-jarige bruid zei: "Al onze vrienden trouwen op de traditionele manier. Wij wilden wat anders".

Happily we two

**Astrid J. Birks**

and

**Maximo E. Lampe**

have chosen the first day of our new life together as Saturday, July 5 nineteen hundred eighty six

Together with our parents

**CARLA KOOLMAN**

and

**Mr. & Mrs. CHARLES H. LAMPE**

We invite you to share in our joy as we exchange marriage vows at 5.30 in the evening at the St. Franciscus Church in Oranjestad.

Reception: 8 - 10 p.m.  
Cayana Garden  
Aruba Beach Club.

## Amigoe

**UITGEVERIJ AMIGOE NV**  
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577  
Curaçao N.A.  
Giro 440.000  
Bankrek. nr.: 11-07-313  
Algemene Bank nv  
Bankrek. nr.: 874.825.10  
Maduro & Curiels Bank nv

**CURACAO**  
Centrale (alle afdelingen)  
672000  
Directie:  
Namens Antilean News Holding NV:  
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.  
Hoofredactie:  
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)  
Toon van Dongen, Hanneke van Kouden, Paul de Windt, Marys Douglas-Clasens, Sheila Rhodes (secretarisse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

**ADVERTENTIE-AFDELING**  
Acquisitie:  
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.  
Aanname advertenties:  
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

**ZOEKERTJES** verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA**  
Nassaustraat 110.  
Tel.: 24333 (drie lijnen).  
Directeur-Hoofredacteur:  
Jos van der Schoot.  
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Dijkstra Franken (fotograaf).  
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

**BONAIRE**  
CORRESPONDENT:  
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrót 154, tel.: 8627.

**SINT MAARTEN**  
Abonnement en advertenties:

**Popular Agencies,**  
SMTC Building, Illidge Road 38,  
Tel.: 22737.  
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Paperrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

**SABA:**  
Correspondente:  
Ruth Hassell, tel.: 2299.

**ST. EUSTATIUS:**  
Verlegenwoordster/Correspondente:  
mevrouw Peggy van de Horde, White-wallweg 1.

**DEN HAAG:**  
CORRESPONDENT:  
Frans Kok (tel.: 070-614911).

**HILVERSUM**  
CORRESPONDENTEN  
B. Jos de Roo en Victor Halfkamp; Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

**UTRECHT:**  
Frans Croes (fotograaf).

**MIAMI:**  
medewerker: David Serphos, 1420 South Bay-shore Drive 503, Miami Florida 33131.

**Persagentschappen:** ANP en AP. Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

**DRUKKERIJ:** Rotaprint NV  
DISTRIBUTIE (abonnementen):  
Curaçao: Distrito NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bankrek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.

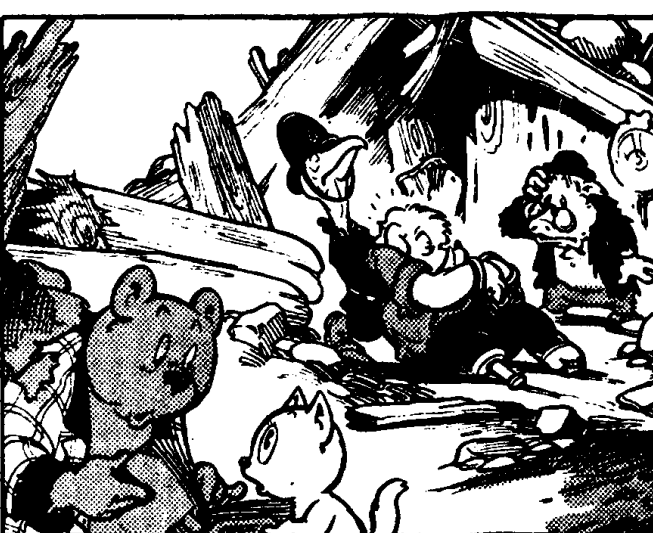
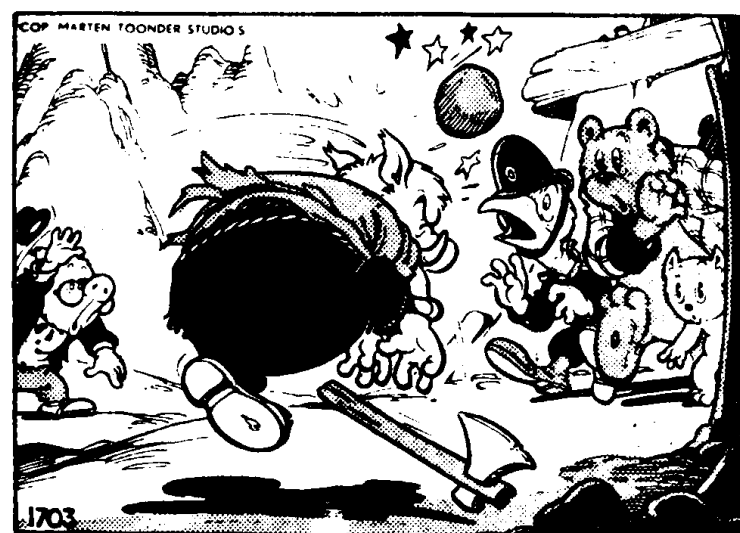
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333. Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Lor-Sing, Noord Salina.

Losse nummers 50 cent. Abonnementenprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland): NAF. 80,15 per maand (luchtpost) of NAF. 24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

## Tom Poes en de Gebroeders Weromstuit

door Marten Toonder



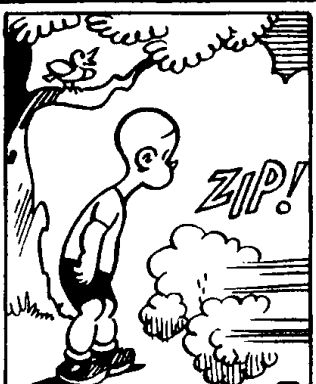
**1703** — De waarschuwingen van Siymen maakten geen indruk op zijn broer en toen hij begreep, dat zachte woorden niet hielpen, begon het bloed van zijn grootvader plotseling in Siymen Weromstuit te bruisen.

Hij greep een steen van de grond en wierp deze met grote kracht tegen de schedel van Ever, juist op het moment dat deze met zijn bijl wilde toeslaan.

De schurk zeeg op de grond terwijl hij het wapen uit zijn machteloze vuist liet glippen en de politiedienaar staarde ver-

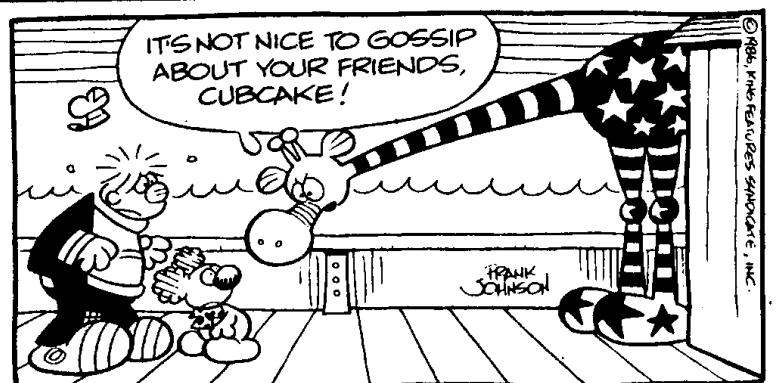
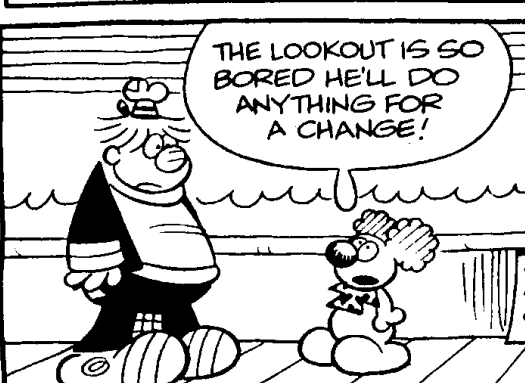
bluft naar de getroffen figuur aan zijn voeten. "Dus dat is de struikrover!" mompelde hij tenslotte met grote scherpzinnigheid. Hij haalde de handboeien uit zijn zak en sleepte de misdadiger bewusteloos en geboeid de ruïne binnen, op zoek naar een onbeschadigde cel. Intussen liet Tom Poes het gestolen boek aan heer Bommel zien. "Het dagboek van Ever Weromstuit!" prevelde heer Ollie ver-rast. "Daar is alles om begonnen, net zoals je zegt! Ik was het bijna vergeten in mijn ellende. De schat van die piraat!"

## HENRY



## BONER'S ARK

By Addison & Frank Johnson



## BETLE BAILEY

By Mort Walker



## QUINCY

By Ted Shearer





# De Castro handelde tegen advies deskundigen en afspraak met parlement

## PNP wil protectie-maatregelen op agenda Statenvergadering

**WILLEMSTAD** — De oppositiepartij PNP heeft verzocht de marktbeschermingsmaatregelen die afgelopen maandag van kracht werden op de agenda te voeren van de openbare Statenvergadering van aanstaande dinsdag, aangezien minister Marco de Castro een afspraak om het parlement eerst van informatie te voorzien niet is nagekomen. De maatregelen, die in strijd zijn met adviezen van de Wereldbank, het Internationaal Monetair Fonds en de Centrale Bank, zullen volgens de PNP negatieve gevolgen hebben op de ontwikkeling van het land. Coalitiepartij DP steunt het beleid van de minister, maar wil monopolies voorkomen en bij de uitvoering de nodige flexibiliteit betrachten.

De ingrijpende maatregelen ter bescherming van de lokale industrie zijn sinds de afkondiging het middelpunt van discussie binnen de Curaçaose samenleving. Met name de importeurs, vertegenwoordigd in de Kamer van Koophandel en Vereniging Bedrijfsleven Curacao zijn fel gekant tegen het door de regering goedgekeurde beleid van ministers van Handel, Industrie en Werkgelegenheid De Castro. Twee deskundigen van de Centrale Bank hadden zich in een eerder advies tegen de maatregelen met een importverbod op een groot aantal producten uitgesproken en andere alternatieven genoemd die naar hun mening beter waren. Ook de Wereldbank, die op uitnodiging van de regering een evaluatie maakte van de financieel-economische situatie adviseerde volgens welingelichte bronnen tegen deze vorm van marktbescherming. Het Internationaal Monetair Fonds had

reeds in een eerder stadium hier tegen gewaarschuwd.

De PNP besloot vanmorgen Statenvoorzitter Onofre Bikker te vragen het beleid van de minister inzake marktbescherming op de agenda te voeren van de openbare Statenvergadering die voor aanstaande dinsdag gepland is. Tijdens deze laatste Statenvergadering voor het recess worden verder de begrotingen van 84, 85 en 86 behandeld, evenals het vervroegd pensioen voor ambtenaren en de afschaffing van de crisishetfing. Opvallend is dat het ontwerp ter aanpassing van de ziektekosten-

regeling waar zoals bekend veel kritiek op werd geleverd niet op de agenda staat. Naar PNP-leidster Maria Liberia Peters vanmorgen verklaarde is minister de Castro zijn belofte om het parlement een beleidsnota ten aanzien van marktbescherming en ook de concrete maatregelen ter inzage te geven voordat ze in werking traden niet nagekomen. De PNP heeft Statenvoorzitter Onofre Bikker hiervan op de hoogte gesteld.

De maatregelen zijn ondergebracht in een Ministerieel Besluit, die over drie maanden door de Staten moet om om-

gezet te worden in een Landsverordening. De oppositie vindt gezien het verregaande effect van deze maatregelen echter dat niet zolang gewacht kan worden met de behandeling in de Staten. Naar Liberia Peters verklaarde is men niet tegen marktbescherming, maar wel de wijze waarop het nu gebeurt. De kans bestaat dat er hierdoor uiteindelijk meer banen verloren gaan dan men bij lokale bedrijven kan scheppen. De PNP is van mening dat de maatregelen te ver gaan en vergaande negatieve gevolgen kunnen hebben voor de sociaal-economische ontwikkeling. Volgens de oppositiepartij is het ook niet aanvaardbaar dat de minister via de media bezwaren van de Centrale Bank afschilderde als "theorien die enkele ambtenaren uit boeken gehaald hebben en die niet overeenkomen met de praktijk."

Feit is volgens de PNP dat er geen duidelijkheid bestaat additionele maatregelen om ontslagen bij de importeurs en distributeurs te voorkomen. Hetzelfde geldt voor de vraag hoe men de prijzen van lokale producten denkt te verlagen zodat men werkelijk kan gaan exporteren.

(vervolg op pag. 8)



**WILLEMSTAD** — Het lag gisteren, op de "Dag van de Vlag en het Volkslied", in de bedoeling een ketting van mensen te vormen die van Bandariba naar Bandabou zou lopen. De enthousiaste organisatie die haar uiterste best heeft gedaan het geheel zo goed mogelijk op te zetten, faalde helaas gisteren op enige plaatsen op ons eiland waar de ketting duidelijk gaten vertoonde.

Desondanks was de ketting, daar waar hij goed in elkaar zat, een zeer indrukwekkend gebeuren. Honderden mensen stonden om twaalf uur 's middags hand in hand en gaven op die wijze uitdrukking aan hun wil "om de krachten te bundelen en te werken aan een beter Curaçao", aldus de betekenis van de menselijke ketting.

### Bejaarden overvallen

**WILLEMSTAD** — Een 82-jarige man werd bij het openen van de voordeur van zijn bejaardentehuis aan de Penstraat door een man overvallen die hem een mes op de keel zette. De overvaller ontfutselde de man tien gulden uit zijn zak.

Een 63-jarige vrouw, die door een smal steegje liep ter hoogte van Kas di Pueblo aan de Penstraat werd door een man overvallen die haar handtas afrukte, waarin zich acht loten van de landloterij en belangrijke papieren bevonden.

Een bejaarde autobestuurder moest op de Weg naar Westpunt plotseling afremmen, omdat er een vrouw midden op de rijweg stond. Toen hij de auto stopte nam de vrouw plaats in de auto en nam de man zijn portemonnaie af, waarin zich 500 gulden en belangrijke papieren bevonden en nam vervolgens de benen.

**WILLEMSTAD** — Onbekenden hebben uit een niet afgesloten auto een tasje gestolen waarin zich 1600 gulden en belangrijke papieren bevonden. De auto stond geparkeerd bij een huis te Seru Pretu.

### Geen antwoord op telegrammen Sitek heeft felle kritiek op gedeputeerde Onderwijs

**WILLEMSTAD** — Waar de onderwijsvakbond Sitek met de vorige gedeputeerde van Onderwijs zeer veel moeite had en regelmatig in radioprogramma's haar beleid, ofwel het ontbreken daarvan, aan de kaak stelde, heeft nu ook de huidige gedeputeerde van Onderwijs, Angel Salsbach, het bij de vakbond verknoeid.

"Foei Angel, foei", aldus de Sitek-woordvoerder deze week in het radioprogramma van de onderwijsvakbond. Dezelfde kritiek als ook op de voormalige gedeputeerde van Onderwijs werd geuit, is dit keer van toepassing op Angel Salsbach. Niet hij bepaalt het te voeren onderwijsbeleid, maar dat wordt bepaald door het RK Schoolbestuur te Scherpenheuvel, aldus een cynische woordvoerder. Over alle huidige onderwijsproblemen houdt de gedeputeerde zijn mond, zo wordt gesteld.

In het verleden had hij altijd zijn praatje klaar over welk onderwerp dan ook, zo vervolgde de Sitek-woordvoerder, terwijl hij momenteel alles op de lange baan schuift en geen tijd heeft voor de ernstige onderwijsproblematiek. Alleen bij "show-optredens" als het uitreiken van diploma's of het openen van exposities komt de gedeputeerde tevoorschijn, aldus de kritiek van de onderwijsbond, terwijl Scherpenheuvel (het RK Schoolbestuur-red) haar gang kan gaan.

De Sitek heeft ook getracht de gedeputeerde hier zelf over te spreken, zo blijkt uit het radioprogramma. Reeds twee telegrammen en een brief zijn al naar het Bestuurs College gezonden waarin gevraagd is om een gesprek. Daar heeft de Sitek tot op

heden echter nog geen antwoord op ontvangen. Of de gedeputeerde daar het nut niet van inziend dat de brieven misschien door een "papier-etende machine" worden opgegeten is de vakbond echter niet bekend. Het vertrouwen dat zij echter in eerste instantie in de huidige gedeputeerde hadden, is inmiddels verdwenen, zo bleek uit het radioprogramma.

### Overeenstemming rechtspositie dienstplichtigen

**WILLEMSTAD** — Na langdurige vergaderingen tussen ambtelijke vertegenwoordigers van de Nederlandse regering, de Antilliaanse regering en de Arubaanse regering is overeenstemming bereikt over de rechtspositie voor de Antilliaanse en Arubaanse dienstplichtigen en de vrijwillig nadienende kaderleden. Daarmee is een einde gekomen aan een jarenlange onzekerheid over de arbeidsvoorwaarden van deze militairen. Vooral voor de vrijwillig nadienende kaderleden werd tot het tot stand brengen van belangrijke voorzieningen besloten, zoals een overbruggingsuitkering voor de periode van het leeftijdsontslag op 45-jarige leeftijd tot de pensioengerechtigde leeftijd en het opnemen van deze militairen in het pensioenfonds voor landsdienaren, waarbij de reeds in dienst doorgebrachte diensttijd wordt ingekocht.

De voorstellen zijn aangeboden aan de Minister van Defensie, de Staatssecretaris persoonlijk van defensie, de Minister-president van de Nederlandse Antillen en de Minister-President van Aruba.

### CADMU BEREIKT ACCOORD MET DOK-DIRECTIE

Beide partijen "zeer tevreden" na marathon-vergadering

## De CDM-werknemers zijn weer aan de slag gegaan

**WILLEMSTAD** — Na ruim twee dagen van staking zijn de werknemers van de Curaçaose Dok Maatschappij halverwege de ochtend weer aan het werk gegaan. Dit nadat zij in een algemene ledenvergadering overeen waren gegaan met het protocol dat de Cadmu-directie vanmorgen vroeg, na een marathon-vergadering die de hele nacht is doorgelopen, tezamen met de CDM-directie getekend had. Beide partijen zijn zeer tevreden met het bereikte accord: de overheid is binnen haar vastgestelde subsidie-verlening gebleven, terwijl de Cadmu haar eisen om terug te gaan naar het salaris van voor de inlevering, in de extra uit te betalen gelden heeft ingebouwd.

Zoals bekend was de ruime meerderheid van de CDM-werknemers maandagmiddag in staking gegaan, toen bleek dat de overheid niet bereid was in te gaan op de eisen van de metaalbewerks-vakbond Cadmu. De staking leidde tot grote ongerustheid bij de overheid en de directie van de CDM daar dit desastreuze gevolgen zou kunnen hebben voor het toch al noodlijdende bedrijf. Berichten over onrusten in een dergelijk groot bedrijf waar het ook belangrijk is dat de schepen snel gerepareerd worden, verspreiden zich snel, zo verklaarde dinsdagochtend een ongeruste directeur Mario Evertsz.

De schade blijkt zich nu echter te beperken, zo vernam de Amigoe vanmorgen van gedeputeerde Agustin Diaz die onder andere belast is met het wel en wee van de Curaçao Dok Maatschappij waar de overheid de grootste aandeelhouder van is. Hij stelde "zeer tevreden" te zijn met het bereikte resultaat en was vol lof over de CDM-directie die gisteren af en aan in onderhandeling is geweest met de vakbond Cadmu.

Gisterochtend om acht uur begon de eerste ronde van onderhandelingen die steeds onderbroken werden voor overleg met de achterban. De partijen konden vanmorgen bij het ondertekenen van het protocol, dat voortvloeide uit het bereikte accord, de zon zien opkomen. Zeer belangrijk voor de overheid was dat een overeenstemming bereikt zou worden binnen de vastgestelde subsidie-verlening van dertig miljoen voor dit jaar aan de CDM-directie. Dit in tegenstelling tot de oorspronkelijke eisen van de Cadmu die naar

kon opbrengen voor de argumentatie van de CDM-directie op dit punt. Die vreest namelijk dat een dergelijke garantie "uitholling" van het bedrijf tot gevolg kan hebben. Voor de werknemers die in dienst blijven geldt wel, aldus het protocol, dat bij faillissement, gedwongen ontslag en dergelijke, de overheid wel garant staat voor uitbetaling van de ontslag-gelden.

Het protocol stelt verder dat alle partijen medewerking zullen verlenen om te komen tot regelingen onder andere voor belastingvermindering, verrekening van schulden en hypotheek-aflissing. Bovendien zullen de partijen op korte termijn aan tafel gaan zitten om de plannen die de CDM-directie in "Plan 4" had opgenomen ten aanzien van de arbeiders-pool en de zogenaamde "spin offs" waarbij groepjes werknemers hun eigen bedrijf beginnen en werkzaamheden voor de CDM en eventueel derden uitvoeren, verder uit te werken. Ook over het operationele gebeuren van de maatschappij zal overleg gevoerd worden met de vakbond Cadmu, zo staat verder in het protocol waarin eveneens was opgenomen dat direct na goedkeuring door de leden, de werkzaamheden hervat zouden moeten worden, hetgeen vanmorgen gebeurd is.

Gedeputeerde Diaz stelde dat door de arbeidsrust die nu weer in het bedrijf terugkeert, er ruimte geschapen wordt om het bedrijf weer goed draaiende te krijgen. Bovendien lijkt de schade van de werknemers van de CDM-werknemers halverwege de ochtend weer aan het werk gegaan. Dit nadat zij in een algemene ledenvergadering overeen waren gegaan met het protocol dat de Cadmu-directie vanmorgen vroeg, na een marathon-vergadering die de hele nacht is doorgelopen, tezamen met de CDM-directie getekend had. Beide partijen zijn zeer tevreden met het bereikte accord: de overheid is binnen haar vastgestelde subsidie-verlening gebleven, terwijl de Cadmu haar eisen om terug te gaan naar het salaris van voor de inlevering, in de extra uit te betalen gelden heeft ingebouwd.

Zoals bekend was de ruime meerderheid van de CDM-werknemers maandagmiddag in staking gegaan, toen bleek dat de overheid niet bereid was in te gaan op de eisen van de metaalbewerks-vakbond Cadmu. De staking leidde tot grote ongerustheid bij de overheid en de directie van de CDM daar dit desastreuze gevolgen zou kunnen hebben voor het toch al noodlijdende bedrijf. Berichten over onrusten in een dergelijk groot bedrijf waar het ook belangrijk is dat de schepen snel gerepareerd worden, verspreiden zich snel, zo verklaarde dinsdagochtend een ongeruste directeur Mario Evertsz.

De schade blijkt zich nu echter te beperken, zo vernam de Amigoe vanmorgen van gedeputeerde Agustin Diaz die onder andere belast is met het wel en wee van de Curaçao Dok Maatschappij waar de overheid de grootste aandeelhouder van is. Hij stelde "zeer tevreden" te zijn met het bereikte resultaat en was vol lof over de CDM-directie die gisteren af en aan in onderhandeling is geweest met de vakbond Cadmu.

Gisterochtend om acht uur begon de eerste ronde van onderhandelingen die steeds onderbroken werden voor overleg met de achterban. De partijen konden vanmorgen bij het ondertekenen van het protocol, dat voortvloeide uit het bereikte accord, de zon zien opkomen. Zeer belangrijk voor de overheid was dat een overeenstemming bereikt zou worden binnen de vastgestelde subsidie-verlening van dertig miljoen voor dit jaar aan de CDM-directie. Dit in tegenstelling tot de oorspronkelijke eisen van de Cadmu die naar

kon opbrengen voor de argumentatie van de CDM-directie op dit punt. Die vreest namelijk dat een dergelijke garantie "uitholling" van het bedrijf tot gevolg kan hebben. Voor de werknemers die in dienst blijven geldt wel, aldus het protocol, dat bij faillissement, gedwongen ontslag en dergelijke, de overheid wel garant staat voor uitbetaling van de ontslag-gelden.

Het protocol stelt verder dat alle partijen medewerking zullen verlenen om te komen tot regelingen onder andere voor belastingvermindering, verrekening van schulden en hypotheek-aflissing. Bovendien zullen de partijen op korte termijn aan tafel gaan zitten om de plannen die de CDM-directie in "Plan 4" had opgenomen ten aanzien van de arbeiders-pool en de zogenaamde "spin offs" waarbij groepjes werknemers hun eigen bedrijf beginnen en werkzaamheden voor de CDM en eventueel derden uitvoeren, verder uit te werken. Ook over het operationele gebeuren van de maatschappij zal overleg gevoerd worden met de vakbond Cadmu, zo staat verder in het protocol waarin eveneens was opgenomen dat direct na goedkeuring door de leden, de werkzaamheden hervat zouden moeten worden, hetgeen vanmorgen gebeurd is.

Gedeputeerde Diaz stelde dat door de arbeidsrust die nu weer in het bedrijf terugkeert, er ruimte geschapen wordt om het bedrijf weer goed draaiende te krijgen. Bovendien lijkt de schade van de werknemers van de CDM-werknemers halverwege de ochtend weer aan het werk gegaan. Dit nadat zij in een algemene ledenvergadering overeen waren gegaan met het protocol dat de Cadmu-directie vanmorgen vroeg, na een marathon-vergadering die de hele nacht is doorgelopen, tezamen met de CDM-directie getekend had. Beide partijen zijn zeer tevreden met het bereikte accord: de overheid is binnen haar vastgestelde subsidie-verlening gebleven, terwijl de Cadmu haar eisen om terug te gaan naar het salaris van voor de inlevering, in de extra uit te betalen gelden heeft ingebouwd.

**FLORA's BOOTERY**  
Promenade Shopping Center  
Tel.: 77996

Korrektie-schoenen  
**"Piedro"**  
voor platvoeten, O-benen en X-benen, maat 19 tot 43.  
Speciale offerte voor het nieuwe schooljaar van 15 juli tot eind augustus  
**10% KORTING**

## Onze Vlag is goud waard en wij vieren dat met een

# GOUDEN WEEK

## 35% KORTING

op onze gehele kollektie

### "GOUDEN SIERADEN"

t/m 5 juli

Ook geldig in onze twee zaken in de Nassaustraat op Aruba

**new amsterdam store**

Gomezplein 14  
Breedestraat 29  
Curaçao



**FANTASTIC GARDENS**  
Tropisch en exotisch voor:  
**KAMERPLANTEN**  
en  
**TUIN-PLANTEN**

**VERHUURBOEDEL**  
Inkopen en vervuilen  
omgevingen op:  
Aruba  
**OPICINA MARITIMA**  
Tel. 21622

## Anders is optreden vaak onmogelijk Arubaanse Kunstkring: meer sponsoring nodig

ORANJESTAD — De Arubaanse Kunstkring wil meer evenementen organiseren voor volgend jaar door het bedrijfsleven en artiesten-impressariaat om sponsoring te vragen, aldus het jaarverslag van 1985. Door de hoge honoraria is vaak een optreden op Aruba niet haalbaar. Met de impressariaat is de vereniging overeengekomen als tegenprestatie voor gereduceerd tarief de personen enkele dagen vakantie op Aruba te zullen bekostigen.

In het jaar 1985 was de belangstelling voor het balletprogramma zeer bevredigend, terwijl

de overige evenementen met een matige publieke belangstelling te kampen kregen. Ook in het jaar 1985 waren er geen toneel en cabaret voorstellingen mogelijk. De organisatie is niet eenvoudig, de kosten zijn hoog en de bijdrage in de kosten door Stien (als het Nederlandse groepen betreft) is slechts mogelijk als er tenminste vijf uitvoeringen op de Antillen en Aruba samen haalbaar zijn. Dit blijkt vaak niet het geval, vooral nu omdat het Centro Pro Arte te Curaçao geruime tijd buiten bedrijf was.

In de jaarlijkse algemene ledenvergadering van de Arubaanse Kunstkring die vorige week werd gehouden, werd onder andere een aantal nieuwe bestuursleden gekozen. Mevrouw Joan Driessen en mevrouw Remy Weststrate maakten hun debuut als nieuwe bestuursleden. Aftredende bestuursleden Henk Timmer — die vorig jaar augustus het voorzitterschap overnam van Pieter Wurtz — en Jan Neelamah werden herkozen. Het bestuur is thans als volgt samengesteld. Voorzitter H. Timmer, vice-voorzitter/penningsmeester J. Neeleman, eerste secretaresse M. Schwegle en tweede secretaresse R. Weststrate. Bestuursleden zijn de dames Linda Gonzalez, Regi Cabenda, Joan Driessen, Liesbeth van den Ham en Vivian Lampe.

## Emile Weststrate windsurfkampioen

ORANJESTAD — Het door Canal-90 en Windsurfing-Aruba georganiseerde windsurf-kampioenschap te Malmok, werd gewonnen door dokter Emile Weststrate, die ongeslagen kampioen werd op zijn Fox Speedgun-plank. Op de tweede plaats eindigde de veelbelovende jonge surfer Michael Trappenberg, terwijl de toerist Scott Gibson, uit Florida derde werd. Naar vernomen wordt, zal Windsurfing Aruba binnenkort met een grote windsurf-activiteit komen waarover binnenkort meer te horen zal zijn.

## BACARDI rum.



The mixable one.

## Tippelen aangepakt

ORANJESTAD — Op klarijche dag heeft de politie woensdag tussen de middag vijftien dames aangehouden die in de omgeving van de Emmastraat/Emmanstraat aan het tippelen waren.

Onderzocht wordt wie wel of niet op het vliegtuig wordt gezet omdat er nogal wat dames in deze omgeving tippelen, die met Antillianen of Arubanen zijn gehuwd. Reeds enige malen werd door omwonenden bij de politie geklaagd tegen deze tippelaars, die zelfs klanten uit een aldaar gevestigd restaurant niet met rust lieten en zelfs kortgeleden nog een rechercheur aanklachten voor de nodige activiteiten.

## Bazaar, gebaksvverkoop, sport in Lago Heights

SAN NICOLAS — Centro di barrio Lago Heights houdt zondag een bakseale/bazaar. Dit gebeurt van tien uur 's morgens tot vijf uur 's middags in het clubgebouw aan de St. Christoffelbergweg. Voorts zijn er domino-wedstrijden en een Vruminga-league baseballtoernooi. De te spelen Vruminga-league wedstrijden zijn: Burger King - Centro di barrio Lago Heights (9.30 uur), Banco di Caribe - Little Masters (11 uur), Piedra Plat - Pepsi Cola (12.30 uur) en Centro di barrio Lago Heights - Malta India (2 uur).

## MANCHITO'S Contest

Winnares van f.500,-  
aan kleding bij-

**MANCHITO'S**  
is  
**CORINA WERNET**  
Watapana Gezag 3A

Uitslag van de Loterij van de  
Stichting de Geestelijk Gehandicapte  
ten bate van 2e Lustrum

SKOL DUNUNMAN

1e Prijs: No. 4812  
2e Prijs: No. 3102  
3e Prijs: No. 5762  
4e Prijs: No. 1400  
5e Prijs: No. 2740

Een dank aan ieder die hieraan zijn medewerking heeft verleend.



**GOLDEN TULIP**  
**ARUBA CARIBBEAN**  
Resort & Casino

Met ingang van heden kunnen sollicitatie-formulieren voor functies in alle afdelingen van het hotel, op werkdagen, tussen 10:00 - 12:00 en 14:00 - 16:00 uur worden afgehaald in de GOLDEN TULIP kantoren.

Adres: L.G. Smith Boulevard 81

Wij zijn vrijdagavond tot 9.00 open.  
Zaterdag de gehele dag OPEN.

## Supermarket/Slagerij PUEBLO

Oranjestad  
Fergusonstraat 47

San Nicolas  
Gerrardstraat 2

WIJ HEBBEN SPECIALITEITEN

### SLAGERIJ:

Chef's vles 500 gr.	f. 1.75
Smak 500 gr.	f. 3.10
Smak Steak 500 gr.	f. 2.75
Chef's vles 500 gr.	f. 4.50
<b>BELEG</b>	
Mortadella	f. 1.30
Recept	f. 1.35
Chef's vles	f. 1.30
<b>FRUIT</b>	
G. fruit Vanilla room 2 Hr.	f. 7.15
G. fruit Fruit la creme 450 gr.	f. 1.75
G. fruit Chocolat champagne 250 gr.	f. 2.35
G. fruit Schokolade la creme 450 gr.	f. 1.45
Fruchtjes Orange Juice 12 oz.	f. 1.95
Fruchtjes Mixed vegetable 16 oz.	f. 1.75
Fruchtjes Peas and carrots 10 oz.	f. 0.95
Fruchtjes French cut cream beans 16 oz.	f. 1.95

Supermarket/Slagerij  
**PUEBLO**  
Oranjestad - San Nicolas

Wij strijd weer iets anders.

## VRACHT uit de Verenigde Staten of Europa?

MET



**MASTERCARGO NL**

**KRIJGT U EEN  
KOMPLETE SERVICE**

AGENTEN VOOR:

U.S.A.



**ABC INTERNATIONAL FREIGHT INC.**  
7130 N.W. — 36th Avenue — Miami, Florida 33147  
Tel.: (305) 491-2378 — Telex: 68111805

EUROPA



**INTERNATIONAL FREIGHT  
(CARIBBEAN) B.V.**  
Marconistraat 85 — 3029AJ — Rotterdam  
Tel.: 010-77 80.00 — Telex: 24660 DL

**TELEFOON 25923 EN 31577**

**SPECIALS**

**SUPERMERCADO VICTORIA**  
Hendrikstraat 28

**WINKEL:**

Jonghe kaas	500 gr.	f. 2.75
Brunswick Sardines	100 gr. 3	f. 1.75
Fanny Tuna	15 oz.	f. 2.15
Anco Wile	500 gr.	f. 1.90
Neethi Quick choco	500 gr.	f. 1.90
Harris Pan	kilo	f. 0.85
Fries Juice	3 voor	f. 1.85
Neethi Milk powder	kilo	f. 2.95
Appelmoes Koekman	720 gr.	f. 1.45
Holiday Toilet paper	3 voor	f. 1.85
Thee blaauw	2 voor	f. 1.75

**SLAGERIJ:**

Mondongo	500 gr.	f. 1.80
Higra	500 gr.	f. 1.50
Lomito	500 gr.	f. 1.85
Carri Mula sin vet	500 gr.	f. 2.90
Carri Stoba	500 gr.	f. 2.80
Loin Ribs	500 gr.	f. 2.85
Pork chops	500 gr.	f. 2.85
Carri Mula	500 gr.	f. 1.85

**Lunch pakket**

1 ons jonge kaas	} <b>f. 1.99</b>
1 ons ham	
1 ons leverworst	

**Amstel bier carton f. 19.75**

**Welpo chikitu dozijn** ..... **99 ct.**  
**Grade Corn on the Cob p. bl.** ..... **2.30**

**15 Venezolaanse Oranges f. 1.50**  
**1 kilo onlons f. 1.00**  
**4 Banana f. 1.00**

**Vrijdagavond - KOOPAVOND tot 8.30 uur**  
Zaterdag de gehele dag **GEOPEND**  
Volop parkeerplaats achter onze zaak.

**Eke week voor u kersen, vers**  
**U.S.A. yoghurt, whole, yogurt brand**  
**U heeft wat meer U Uw inkopen doet bij**  
**Supermercado Victoria**

**Proficlat**

overblijft in het Ennia winkelcentrum.  
Wij wensen U alle succes toe.

**Ennia-Building**

**GROOTSE HEROPENING**  
van Schoen- en Leerhandel

In het ENNIA-gebouw aan de Nassaustraat

Wij zijn nu gevestigd in de winkelruimte links van de ENNIA-gebouw.

De opening vindt plaats met een **MODESHOW** en een **openingssale** van het geheel nieuwe collectie.

**UITNODIGING**

**MORGEN VRIJDAG**

**4 juli 4.30 des middags**

**PABIEN!**

**GALERIA DI ARTE**

Fine Arts Gallery  
Local and international artists

In het ENNIA-building aan de Nassaustraat

**PABIEN!**

**Boutique**

**LA GARDENIA**

ENNIA-gebouw  
Exclusief agent:

**BIG PAL**

Weth. Ant.

ENNIA-Building — Nassaustraat

Wenst

Wij wensen u alle succes in haar nieuwe ruimte

**PROFICIAT**

met de uitbreiding  
van Uw schoen- en leerhandel

**ADMANCO N.V.**  
Windstraat 17A — Oranjestad

**PABIEN!**

met de uitbreiding  
van Uw schoen- en leerhandel

**ADMANCO N.V.**  
Windstraat 17A — Oranjestad

**PABIEN!**

met de uitbreiding  
van Uw schoen- en leerhandel

**Aruba Carpet Center**  
J.G. Emanstraat — tel. 23490



## ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepi Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalulu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppen-veldstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORURUS: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316. Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrekening: nr. 248-1 Barclays Bank. Telefoon: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**NUMMER EEN IN SMAAKTER WERELD.**  
Definitief de beste frietdrank ter wereld. Gebotteld - ook in twee liter flessen (ook voor feest) door de

**VICTORIA BOTTLING COMPANY**

**BIOSCOPIEN**  
BOULEVARD THEATRE  
I: 20.15 uur Take all of me (18 jr.)  
II: 20.45 uur After the fall of New York (18 jr.)  
DRIVE-IN: 20.30 uur The day after Halloween (18 jr.)

**BOTICA'S (nachtendienst)**  
Pabao brug: Santa Cruz, tel.: 28028.  
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

**WACHTREGELING DOKTOREN**  
Oranjestad: Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter F. van Wieringen, Babajin 27, tel.: 31084.  
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.

**WIT GELE KRUIS:** Oranjestad: tel.: 23188; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).  
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmercalle te bellen, tel.: 115)

**Een uitje naar Puntito Fijo?**

Natuurlijk met een Prop-Jet van **ODUBER AVIATION**  
bel 26975 of 23080

**DIVERSEN**  
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeersstoren.

**ESSO SERVICE CENTRE** (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

**DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL** (tel.: 24300): bezoeken 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

**ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA:** iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversaties; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

**EXPOSITIE**  
GALERIA DIARTE (Nassaustraat 85): iedere dag van 16.30-18.00 uur tentoonstelling schilderijen van Eveline Swidde (t/m 7 juli).

**PROTESTANTSE GEMEENTE** (Oranjestad): 20.00 uur bijbelkring - bij de Van den Doel.

**SPORT**  
SCHAATSKUR. ARUBA: 20.00 uur wedstrijd competitie - Biblioteca Nacional.

**ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION:** 17.00-19.00 uur training gewichtheffen - Sportcentrum Noord.

**VERENIGING VOOR ZWEMONDERWIJS ARUBA:** 15.30-17.30 uur zwemlessen (voor dipl. A) - Surfside (ook crèche zwemmen voor peuters vanaf 3 jaar).

**ZWEMCLUB «BARRACUDA»** (training): 17.00-19.30 uur Americana Hotel.

**SPORT**  
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS»: donderdag: 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.  
zaterdag: 14.00-16.00 uur zwemlessen voor dipl. A, B, C, D, E en F - zwembad POVA.

**Een zakenreis of spoedeisend geval buiten Uw eiland**

**GEEN RAMP**

**LEE-AIR**

DE charter maatschappij van de Nederlandse Antillen vliegt U met uitstekend beroepsplaten veilig en op maat naar Uw plaats van bestemming: **ultra-sterke scherpe prijzen**

TELEFOON:  
Aruba 26363 - 21365  
Curaçao 80722 - 79230  
Bonaire 8880 - 8839

## Nieuwe problemen rond ALM

# Drastische prijsverhoging wordt onverwacht doorgevoerd

**AEROPUERTO REINA BEATRIX** — De onverwachte en bijzonder fikse prijsverhoging die de ALM per 1 juli bekend maakte voor vluchten vanuit Aruba heeft de nodige **deling veroorzaakt op Aruba**. Verwacht wordt dat op nieuw problemen dreigen door dit unilaterale optreden. Minister van Verkeer en Vervoer Benny Nisbet heeft in een telegram aan de ALM-directie laten weten dat hij vernomen heeft dat de ALM de tarieven van Arubaanse vluchten drastisch verhoogd heeft. De bewindsman wijst erop dat hij geen aanvraag voor verhoging van de tarieven heeft gezien en dus ook niet goedgekeurd. Dringend wordt verzocht de regering van Aruba nader in te lichten. Intussen zijn de Arubaanse reisagenten in verzet gekomen tegen deze tariefverhogingen, die niet alleen onverwacht kwam, maar in kringen van de reisagenten als een **repressaille van de ALM tegen Aruba** worden gezien. In luchtvaartkringen op Aruba wordt het optreden van de ALM ten zeerste betreurd — het had toch ook anders gekund zo luidde de omerking — omdat onnodig weer de nodige fricties worden veroorzaakt.

De populaire excursie fair heeft de ALM voor vluchten van Aruba ingetrokken. Dit tarief is niet meer van kracht voor Aruba voor vluchten naar de Antillen van de Vijf. Dit houdt in dat een retourvlucht per ALM van Aruba naar Curaçao per DC-9 nu 84 dollar en per twinotter zeventig dollar gaat kosten. Hetgeen voorheen 126 gulden als jaar-

## Illegalen ontdekt

**SAN NICOLAS** — Aan de hand van een verkregen tip trof de Vreemdelingendienst twee buitenlandse dames aan op een adres aan de Congoweg. De dames J.R. en L.S. verbleven vanaf maart op Aruba. Het duo verblijft in hechtenis in afwachting van het vertrek naar hun geboorteland.

**INDIAN WATERSLIDE:** 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

**MUSEO HISTORICO ARUBANO:** openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

**STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Plana):** dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardtstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.

**Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis:** gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenstraat 15, Dakota. Centro di Barrio Dakota, Pampoenstraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur Club Caiqueto, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag 08.00-10.00 uur.

**BIBLIOTECA NACIONAL** (openingstijden) LEES-EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur. UITLEENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

**FILIAAL SAN NICOLAS:** openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten. In de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

**VRACHT** uit de Verenigde Staten of Europa?

**MET MASTERCARGO N.V.**

KRIJGT U EEN KOMPLEETE SERVICE

TELEFOON 25923 EN 31577

**BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA** (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

**SHASA** (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelslandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

**TELEARUBA**  
DONDERDAG: 12.00-14.00 Take two (live); 18.00 Bassie en Adriaan; «De Sleutel (deel 3)»; 18.30 Kiko ta saludable?; 18.45 CNN international news; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenovelas; 20.30 Benson; «Reel murder» (deel 1); 21.00 Telenovela: «La Sombra»; 22.00 Jewel in the Crown; «The regimetal silver»; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

**VRIDAG:** 12.00-14.00 Take two; 18.00 Erik of het kleine Insecten Boek; 18.30 Body Business; 18.45 CNN international news; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenovelas; 20.30 Too close for comfort; 21.00 Telenovela: «La Sombra»; 22.00 Movie of the week; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

tarief was en 98 gulden als excursie-tarief. De vluchten van Bonaire naar Aruba kosten nu 141 gulden en naar Sint Maarten 368 gulden. Verschillende personen die reeds passage geboekt hadden en betaald, kregen nu te horen dat zij nog een stevig bedrag moesten bijbetalen. Verwacht wordt dat door de maatregel van de ALM het aantal binnelandse vluchten van Aruba naar de Antillen van de Vijf aanzienlijk minder gaat worden. Met deze abnormaal dure tarieven, aldus een der reisagenten, gaan de mensen goedkope ergens anders heen. Eris reeds een geval bekend van een zakenman die met zijn gezin (vijf personen) van plan was deze week een week naar Bonaire te gaan voor vakantie, de reis naar Bonaire heeft afgelast en nu naar Venezuela gaat, hetgeen wat vliegen betreft aanmerkelijk goedkoper uitkomt.

De Arubaanse Travel Agents organisatie (ATRA) heeft gisteren een telex-boodschap gezonden aan de heer Prince van de ALM waarin gezegd werd dat de ATRA eerst gisteren op de hoogte werd gesteld van de nieuwe tarieven. Deze waren per 30 juni ingegaan. Aangezien de informatie door de ALM veel te laat aan de reisagenten werd gezonden — twee dagen na ingang — werd verzocht te overwegen de verhoging pas op 15 juli te doen ingaan.

Protest werd aangetekend tegen de nieuwe tarieven en de vraag werd gesteld of de Arubaanse regering deze tarieven heeft goedgekeurd? De heer Prince was wel bijzonder vlot in zijn beantwoording en liet de ATRA korte tijd later weten dat uitstel niet overwegen kan worden. Hij geeft wel toe dat de ALM tijdens deze verhogingen had kunnen bekend maken, maar dat de ALM niet in een positie was dit te doen. Hij wijst er in zijn antwoord nog op dat het vooral gaat om het intrekken van de «Popular Retour Excursion Fares» vanaf Aruba omdat die alleen gelden voor ingezetenen van de Nederlandse Antillen.

Uit welingelichte kringen vernemen de Amigoe dat er passagiers zouden zijn die reeds reserveringen hebben gemaakt in een kort geding de zaak aan de rechter zullen voorleggen. Minister Benny Nisbet wijst er in zijn telex-boodschap aan de directie van de ALM op — zoals hij de Antilliaanse minister van Verkeer op 6 juli ook reeds liet weten — dat de ALM sinds een januari 1986 luchtdienst aan en naar Aruba onderhoudt op grond van een door Aruba erkende per landsbesluit nummer 8806 JAZ van 23 november 1973 door de Antilliaanse regering aan de ALM verleende vergunning onder de daarin vervatte voorwaarden. Dit houdt in, aldus minister Nisbet aan de ALM-directie, dat artikel twee van bedoelde vergunning luidende:

## Gwendoline Kwidama Star Model 1986

**ORANJESTAD** — Gwendoline Kwidama, van de Abraham de Veerschool, is winnares geworden van de door het Maria College georganiseerde Star Model 1986 verkiezing. Aan deze verkiezing namen kandidaten van elf scholen op Aruba deel. De opbrengst van deze verkiezing die door ruim zeventienhonderd belangstellenden werd bijgevoerd, is bestemd voor aankoop van twee nieuwe airco-apparaten voor het Maria College.

«De ALM zal haar vracht- en passagietarieven tenminste dertig dagen voor de voorgestelde datum van invoering onderwerpen aan de voorafgaande goedkeuring van de minister van Vervoer en Communicatie» op Uw maatschappij van toepassing is. Derhalve deel ik U hierbij mee dat wijzigingen op bestaande ALM-tarieven voor luchtvervoer van en naar Aruba niet, herhaal niet, zijn toegestaan zonder mijn voorafgaande goede keuring.

Op vragen in Telenovelas wat minister Nisbet zal doen wanneer de ALM volgens de juiste weg verhoging van tarieven aanvraagt stelde de bewindsman dat dit geheel afhangt hoe dit gepresenteerd wordt en met wat voor factoren. De verbinding tussen Aruba en Curaçao — gezien de afstand — was reeds de duurste ter wereld, aldus de bewindsman die van mening was dat wanneer de ALM gaat saneren en mensen naar huis sturen het niet de juiste weg is om dan ook tarieven drastisch te verhogen.

Op de vraag wat Aruba gaat doen indien de ALM voet bij stuk houdt met deze unilaterale verhogingen stelde minister Nisbet niet vooruit te willen lopen op beslissingen. Hij gaf wel toe dat er dan weereen vervelende situatie kan ontstaan. Ik zal de zaken eerst goed moeten evalueren voordat we beslissingen gaan nemen.

Namens de Arubaanse Travel Agents verklaarde secretaris Horacio Oduber gisteravond in Telenovelas het ten zeerste te betreuren dat door de ALM een soort haat gekweekt wordt op Aruba, waarvan uiteindelijk de

ALM zelf de tegenslagen zal ondervinden omdat minder mensen met de ALM op reis gaan. De ALM verliest door deze houding veel meer zaken dan als zij vermoedt.

Wat reizen naar Sint Maarten betreft werd aangehaald dat door de drastische verhoging met 180 gulden men voor 40 gulden meer naar Miami heen en terug kan vliegen. Wat voor problemen deze onverwachte ALM-verhoging brengt bleek uit een geval van tien personen die met vakantie naar Sint Maarten wilden gaan. Zij moeten nu tienmaal 180 oftewel 1800 gulden bijbetalen. Zijnde het geld dat men beschikbaar had voor verblijfskosten. Overigens schijnt de ALM-directie reeds op 12 juni het besluit tot verhoging te hebben genomen. Vreemd is het dan dat de reisagenten pas 2 juli op de hoogte worden gesteld, terwijl zelfs de verhoging voor het ALM-personeel als een verrassing kwam. Gisteren konden de reizigers van Aruba die reeds lang te voren hun ticket kochten en betaalden op het oude tarief reizen, althans er werd geen bijbetaling gevraagd.



## Over corruptie-aanwijzingen

# 1e Staten-ronde gekenmerkt door verdachtmakingen, vragen

**ORANJESTAD** — De Staten van Aruba begonnen dinsdagmiddag in eerste ronde met behandeling van het door de MEP aangevraagde agendapunt om te spreken over de problemen die de afgelopen weken zijn ontstaan. Staten voorzitter Pedro Bislip deed een dringend beroep op de Statenleden de debatten op niveau te houden en zeker geen namen te noemen van mensen die niet aanwezig kunnen zijn en zich dus ook niet kunnen verdedigen. Vierenhalf uur hielden de Staten zich bezig met de kwestie, waarbij weinig nieuwe gezichtspunten naar voren kwamen. Wel werden vele verdachtmakingen geuit en vooral vragen gesteld. Om half zeven verdaagde de voorzitter de vergadering tot woensdagmiddag twee uur om de ministers in de gelegenheid te stellen te antwoorden. Bij de ingekomen stukken was een brief van de secretaris-generaal van het Latijnsamerikaanse parlement waarin de Staten van Aruba uitgenodigd werden lid te worden. Een voorstel van

orde door Nelson Oduber (MEP) ingediend om de spreektijd op dertig minuten te brengen werd door de voorzitter niet in behandeling genomen omdat op 10 maart de Staten akkoord waren gegaan met het beleid van de voorzitter inzake de spreektijd.

In de eerste ronde lieten vooral de sprekers van de oppositie weinig heel van de regering. Hierbij speelden vooral de uitlatingen rond de verkoop van het Aruba Palmbeach-hotel, het ontmantelen of het heropenen van de Lago, de oprichting van Matserkraft N.V. en de leningen van de Ontwikkelingsbank, de voornaamste rol. Doch uit de vele vragen die hierbij gesteld werden bleek wel dat men zelf toch niet het fijne van de zaak wist.

De leden van de coalitie beperkten zich tot het stellen van kritische vragen, terwijl daarbij duidelijk het vertrouwen in de regering werd uitgesproken en zeer betreurd werd dat met verdachtmakingen getracht werd

**ORANJESTAD** — Het vijftienjarig bestaan van de «Actie voor het kind door het kind» werd dinsdagmorgen in het Nepatali Henriquez park gevierd met een bijeenkomst waarbij ds. Van den Doel voorging in gebed waarbij de speciale vlag (zie foto) in gebruik werd genomen. De voorzitter mevrouw Florence Wekker mocht vele gelukwensen in ontvangst nemen voor haar belangelooze werken voor de jeugd. Een cheque van tienduizend gulden werd overgedragen aan het Kinderdorp van de Verenigde Naties voor de kinderen van Ethiopië.



## Regering vandaag aan bod in corruptie-debat

# Berlinski als hoofdbeklaagde

**ORANJESTAD** — Premier mr. Henny Eman en minister van Economische zaken dr. Leonard Berlinski zijn gisteren niet aan bod gekomen om te antwoorden in de Statenvergadering die door de MEP werd aangevraagd om te praten over «Aanwijzingen die duiden op corruptie-handelingen».

Nadat Staten voorzitter Pedro Bislip het woord had gegeven aan minister Berlinski vroeg deze toestemming aan de voorzitter om als laatste te mogen spreken, na premier Eman. Om op juiste wijze reukenschap af te leggen en om klaarheid te brengen in alle beschuldigingen tegen mij, aldus de minister, vooral tegen de beschuldiging van een lid van de regeringscoalitie waarbij ik publiekelijk voor misdadiger werd uitgeroepen.

Voorzitter Bislip legde uit dat hij niets anders aan het doen was dan een sprekersvolgorde uit te voeren die door de ministerraad gemaakt werd. Minister Berlinski bracht hiertegenin, dat het usance is dat de premier als eerste aan de beurt komt en ik verzocht U — aldus Ber-

linski — ook vandaag deze eer aan de premier te geven. Premier Eman liet hierna horen dat juist op grond van een afspraak met minister Berlinski op dinsdag, de ministerraad besloten heeft de sprekersvolgorde samen te stellen.

Nadat minister Berlinski de voorzitter nogmaals had verzocht om de Staten over een en ander te laten beslissen — waarbij de voorzitter opmerkte dat het niet de competentie van de Staten was — en ook andere leden met vragen kwamen, liet voorzitter Bislip duidelijk horen dat hij niet van plan was iedere keer weer om de haverklap de vergadering met schorsingen te onderbreken. Hij schorste daarop de vergadering tot vannorgen negen uur en dat degene die aan de beurt was (minister Berlinski, red.) vannorgen als eerste aan de beurt zou komen.

Minister Berlinski had daartoe nog — in een laatste poging na Eman aan de beurt te komen — de voorzitter erop gewezen dat zelfs voor de rechter de beklaagde het laatste woord heeft en — aldus minister Berlinski — in deze affaire ben ik schijnbaar de hoofdbeklaagde.



**ORANJESTAD** — Ophet politiebureau werd een teuredheidsbetuiging uitgereikt aan de agenten van politie H.D. Eight en M.W. Bursleson alsmede aan de burger Theolindo Geerman. Dit trio (zie foto) heeft begin van dit jaar het leven gered van een toerist die zich voor de kust van de baai bij Boca Grandi in ernstige moeilijkheden bevond. Het trio trotselde de woeste golven en de rotsachtige kust en slaagde erin de toerist veilig aan wal te brengen. Het is voor de eerste maal dat door de politie-leiding een dergelijke waardering aan een burger werd geuit.

## Overste Weenink geprezen voor aanhalen band burgerij

**SAVANETA** — Tijdens een bijzonder druk bezochte ontvangst in de longroom van de marinierskazerne werd dinsdagavond afscheid genomen van overste G. Weenink en echtgenote en werd de kenismaking met de nieuwe commandant overste mr. W. Hekman en echtgenote hernieuwd. Onder de vele gasten bevonden zich gouverneur en mevrouw Tromp-Gomez en minister Armand Engbrecht.

Er heerste een zeer geanimeerde stemming. Tijdens een korte toespraak van de voorzitter van Onze Vloot afdeling Aruba, Jos van der Schoot werd afscheid genomen van overste Weenink, die hulde werd gebracht dat hij de afgelopen drie jaren op zeer positieve wijze heeft bijgedragen om de goede banden tussen burgerij en bemanning van de kazerne te verstevigen. De heer Van der Schoot stelde dat de afgelopen 35 jaar wel steeds afscheid werd genomen en de nieuwe commandant welkom geheten, maar dat gelukkig de goede verstandhouding onveranderd blijft. Hij wenste de nieuwe commandant veel succes toe. Mevrouw Florence Wekker bood namens haar stichting aan het echtpaar Weenink een Aruba-schilderij aan.

Overste Weenink kon met voldoening terug zien op de afgelopen drie jaren. Juist nu hij Aruba goed kende ging hij vertrekken, en daarom was hij een beetje jaloeers op zijn opvolger, die reeds drie jaar op Aruba heeft gezeten en nu begint waar hij eindigt. De nieuwe commandant overste mr. W. Hekman werd alle succes in zijn commando en zijn verblijf op Aruba toegewenst.

## Bij basketbal zege voor Mercantile en Natural Health

**SAN NICOLAS** — Het Victor Laurent memorial basketbaltoernooi werd met twee wedstrijden voortgezet.

Mercantile Morning boys versloeg Gold Wavers met 61-56 en had bij rust al een 42-21 voorsprong. Igmar Davelaar scoorde 28 punten voor Gold Wavers en Wendel Simon zeventien punten voor de Morning boys.

De tweede wedstrijd eindigde in een krappe 52-50 overwinning voor Natural Health center op Holiday Inn 7 sins. Laatstgenoemde ploeg had bij rust een 27-25 voorsprong. De topscorers waren Clyde Bruke (H.I.) met 27 punten en Glen Ford (Health Center) zestien punten.

## WINNAARS VAN DE VOETBALCONTEST «AMIGOE» ZIJN ALS VOLGT:

1. **Eerste prijs JENNIFER BERLIN** (6 waardebonnen à f.25,—)
2. **HUIZE DE LA SALLE** (4 waardebonnen à f.25,—)
3. **JAROMIR TROMP** (2 waardebonnen)

En de volgende namen krijgen ieder één waardebon, te weten:

**M. YEE**, Guyabastraat 2  
**EDWIN KELLY**, Balashi 19  
**LIZA PETRONIA**, Roof Master 25  
**JOSMAY DIJKHOFF**, Tanki Leendert 2311 en  
**JANE FIGAROA**, Palmbeach 27A

De waardebonnen worden aan de winnaars per post gestuurd.



Aandacht nodig geloofszaken, niet grondconflict

## Brazilië zegt buitenlandse geestelijken de wacht aan

BRASILIA — Van politieke zijde is de katholieke kerk in Brazilië gewaarschuwd dat zijn buitenlandse priesters zich moeten onthouden van campagnes waardoor haat wordt opgewekt en dit vooral in gebieden waar zich conflicten om de eigendom van gronden voordoen. Dit is gebeurd door de hoogste politie- chef van Brazilië Romey Ruma.

Hij noemde met name pastorale agenten die uit Nederland, Frankrijk en andere Europese landen zijn gekomen voor een religieuze missie. Zij hebben volgens generaal Ruma activiteiten ontplooid in gebieden waar grondconflicten het hoogst zijn opgelaaid. De politie-leider zou graag zien dat de leiding van de Rooms katholieke kerk van Brazilië zijn «priesters bij zich roept om hun mee te delen «dat de samenleving niet het scheppen kan tolereren van haat en geweld tussen landeigenaren en mensen die zich op onrechtmatige wijze vestigen op hun grond». Bij hen moet er op aan worden gedrongen zich tot geloofszaken te beperken en zich niet te mengen in grondconflicten. «Deze geestelijken hebben», aldus de politieleider, «geen besef van de realiteit van Brazilië en dragen daardoor de cultuur en filosofie van hun land uit. Wij moeten bidden, hopen dat al deze kerkelijke zendelingen ook weer

het bidden zullen hervatten», aldus de bezorgde politie- generaal, die kennelijk niet in de gaten heeft dat het Braziliaanse episcopaat als zodanig achter de campesinos staat en de indianen die opkomen voor hun grondeigendom. Het Braziliaanse episcopaat bestaat voornamelijk uit Brazilianen.

De politie zegt bewijzen te hebben van buitenlandse inmenging in de landhervorming. Bij conflicten over grond eigendom zijn al tientallen mensen omgekomen, voornamelijk door huurmoordenaars die door de grootgrondbezitters worden betaald. De onrust is toegenomen nu blijkt dat de regering terugschrikt voor de doorvoering van de beloofde grondhervorming. Tot heden toe heeft de politie steeds partij gekozen voor de grootgrondbezitters.

## HI- casino weer open

ORANJESTAD — Om vijf uur woensdagmiddag heeft het casino in Holiday Inn Aruba — na enige weken gesloten te zijn geweest — zijn deuren weer geopend.

In een gesprek met John Falvey — die de public relations verzorgt — vertelde deze de Amigoe dat de opening van het casino op alle spelen geschiedde. «A full casino», zoals hij stelde. Begonnen wordt met zestig man personeel van wie het merendeel afkomstig is van het King- casino en dus reeds de nodige ervaring op casino- gebied heeft. De nieuwe casino- operator is Fred Ferrell. De nieuwe naam van het casino is «Grand Holiday casino».

Wat plannen voor de toekomst betreft vertelde John Falvey, dat International Tournaments van de verschillende spelen georganiseerd zullen worden. Het eerste is een poker tournament in augustus. De heer Falvey zei ervan overtuigd te zijn dat met de gehele nieuwe opzet van het casino zeker succes kan worden geboekt.

## Cursussen in Venezuela

ORANJESTAD — In het kader van het programma van technische bijstand organiseert de Venezolaanse regering in de periode van 8 augustus tot 5 december dit jaar een aantal cursussen in Venezuela waaraan ook personen uit Aruba kunnen deelnemen. Bij het Venezolaans consulaat zijn alle gegevens over deze cursussen te verkrijgen. De geïnteresseerden kunnen zich laten inschrijven op het departement van Onderwijs aan de Dranjestraat.

## Regering en Exxon aan tafel: Kern Lago-raffinaderij kan intact blijven

ORANJESTAD — Op Aruba hebben gisteren besprekingen plaatsgehad tussen de regering van Aruba en een delegatie van Exxon. Hierbij waren ook aanwezig de voorzitter van de Commissie van lertig mr. Tabare Monzon en le voorzitters van de verschillende werkgroepen van deze commissie.

In een gesprek met de Amigoe vertelde de premier mr. Henny Eman desgevraagd dat vooral gesproken werd hoe de onderhandelingen in de toekomst over Lago en bestemming van Seroe Colorado zullen plaatsvinden. Een uitvoerige toelichting werd gegeven op het rapport van de commissie van dertig dat vorige week gereed kwam en aan de regering werd aangeboden. Van Lago- zijde werd een presentatie gegeven waarbij ten aanzien van ventuele ontmanteling van het edrijf gesteld werd dat de kern al het bedrijf intact kan worden gelaten. Niet gesproken werd over een eerdere Lago- eis at maandelijks honderdduizend dollars berekend zal worden om de Lago in goede conditie houden.

Wel verklaarde de Exxon- delegatie zich bereid om met drie miljoen dollars deel te nemen in de Arubaanse Ontwikkelingsbank. Voorts mee te helpen aan het stimuleren van industrievestiging op het Lago- terrein dat hiervoor vrij komt. Ook de ontwikkeling van Seroe Colorado kwam ter sprake. Zoals bekend bestaan plannen bij de Arubaanse regering om hiervan een ecotisme- resort te gaan maken. Aanstane maandag spreekt

de ministerraad met de gehele Commissie van dertig in een plenaire zitting. Verwacht wordt dat zoals de commissie reeds heeft voorgesteld een stuurgroep of commissie wordt benoemd die onder meer contact met Exxon gaat leggen om met onderhandelingen te beginnen.

De vergadering van gisteren van de ministerraad en Exxon werd niet bijgewoond door minister dr. Leonard Berlinksi.

## Veteranenvoetbaltoernooi

SAVANETA — Op het La Fama- terrein wordt zondag een aanvang gemaakt met een vier zondagen durend veteranenvoetbaltoernooi om de Copa Joey's Drive-In. Dit is een wisselbeker die definitief in het bezit komt van de ploeg die drie keer kampioen wordt. De wedstrijden voor aanstaande zondag zijn: Buhali vets - Joey's vets (10 uur), Concorde vets - Estrella vets, Deportivo Nacional vets - Univerzal vets en Ayo vets - Phoenix.

## Bestuur van POVA

ORANJESTAD — Onder voorzitterschap van L.E. Rasminj heeft de Politie- ontspanningsvereniging Aruba (POVA) een nieuw bestuur gekregen. J.T. Pietersz is ondervoorzitter, penningmeester is C.G.S. Bronswinkel, secretaris is mr. R.P. Somers, tweede secretaris mej. Solognier, tweede penningmeester en belast met beheer E.A. Thijssen, en commissarissen zijn I.R. Maduro (activiteiten), M. Caster (materiaal) en S. Eduardo (sport).

## Bloed

NEW YORK — Als onderdeel van een onderzoek- programma van een marine- laboratorium heeft het Amerikaanse ministerie van Defensie een project op gang gebracht dat uiteindelijk de grootste bloedbank van de wereld zal opleveren. Dit bloed dat in bevroren toestand wordt bewaard, zal men kunnen gebruiken in gevallen van nood. Als Programma 2004 wordt dit plan uitgevoerd. Uiteindelijk doel is dat de medici dadelijk over voldoende bloed beschikken voor het helpen van gewonden meteen na het begin van een slag als er een oorlog is uitgebroken. In het jaar 1992 zal men moeten beschikken over driehonderdduizend bevroren bloedeenheden. Aan dit project ligt uitvoerig spuurwerk ten grondslag waaraan talrijke medici vanuit de militaire wereld hebben meegewerkt; uiteindelijk heeft men bereikt dat men zover kwam dat men het bloed en bloedplasma veel langer kan bewaren dan tot heden toe het geval is.

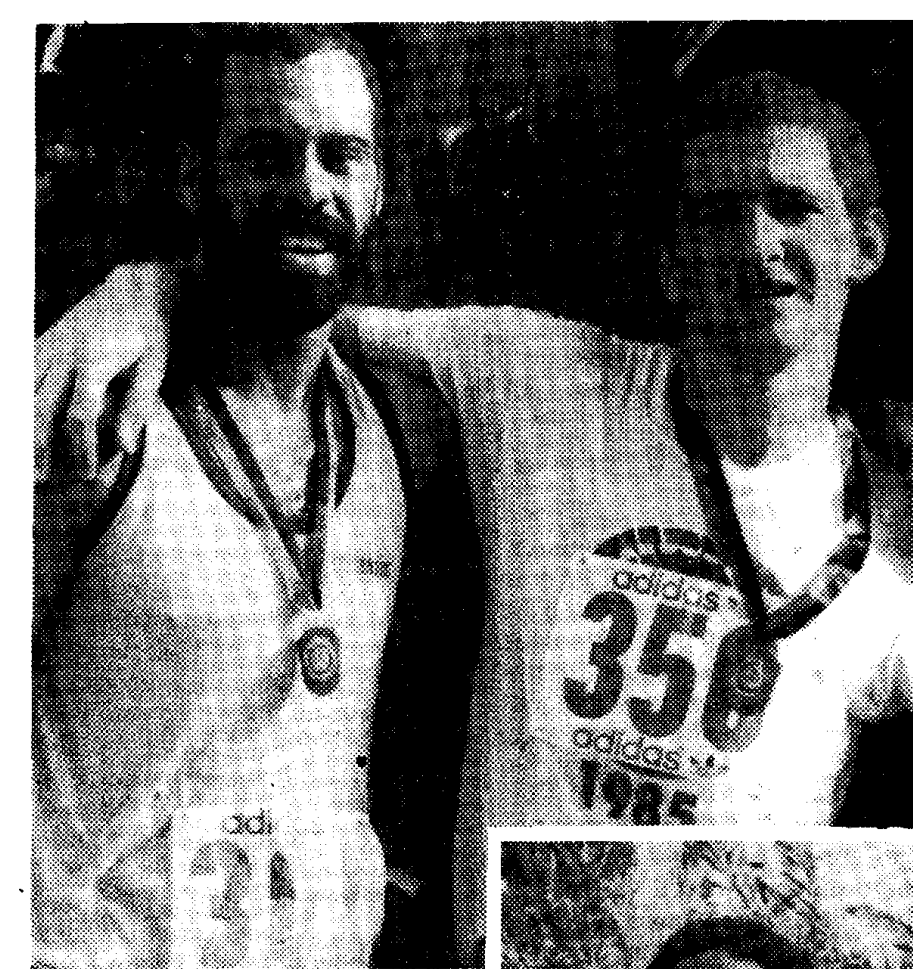
## Winnaars van verhalenwedstrijd

ORANJESTAD — De Comision Cuenta maakte gisteren de uitslag bekend van de indertijd gehouden wedstrijd Sprookjes schrijven in het Papiamentu. De winnaars zijn: Alexis Tromp, Tanki Flip 46-B, met «Machi Juwana y su juwananan», Suzette Dumfries, Arendstraat 50, met «Watapana», Frances Trinidad-Kelly, p/a Caiquetioschool, met «Rey Cadushi Gabado», Margriet Geerman, p/a Caiquetioschool, met «E Indjan cu yama man Lihe», en Herbert Goeddrag, p/a Caiquetioschool, met «E Dam».

## Colombiaanse handel exposeert in Concorde

ORANJESTAD — In het Concord hotel had gisteravond de opening plaats van een tentoonstelling van Colombiaanse producten die door een Colombiaanse handelsdelegatie naar Aruba werd gebracht.

Bij de opening waren naast vertegenwoordigers van de handel ook aanwezig de nieuwe Colombiaanse consul op Aruba Fabio Yepes, de consul van Colombia op Curaçao Aldemar Mosquera en andere gasten. In verband met drukke bezigheden van premier mr. Henny Eman — Exxon- besprekingen en de Statenvergadering — staat de heer Tico Croes namens de premier een openingstoespraak af. Hij verklaarde blij te zijn dat de Colombiaanse delegatie Aruba heeft gekozen voor deze tentoonstelling van zijn producten in het Caribisch gebied. Aruba kan in dit verband als een soort trampolin fungeren voor het importeren van Colombiaanse



goederen in de Europese Gemeenschap. Ook kan dan gebruik worden gemaakt van het CBI. De heer Tico Croes, die hoofd is van afdeling Buitenlandse betrekkingen, sprak de hoop uit dat het geheel een succes zal worden. Daarna konden de bezoekers — vandaag de gehele dag was het een en ander ook nog te zien — een kijkje nemen en zien wat Colombia op het gebied van textiel, chemische producten, bouwmaterialen en andere producten te bieden heeft.

## Asona- feest voor organiseren tumbafestival

SAVANETA — In Casanova te Savaneta wordt zondag van zes uur's avonds tot één uur in de ochtend het jaarlijkse dansfeest van de Arubaanse organisatie van musici ASONA gehouden. Niet minder dan zestien muziekgroepen nemen aan dit feest deel. De opbrengst van deze avond dient om in september aanstaande een groot tumbafeest te organiseren, dat men tot een jaarlijkse traditie wil maken. De groepen die zondag medewerking verlenen zijn: Conhunto Criollo, ENA, Sensacion del Caribe, El Nuevo Sonido, Latin 4 and Co., Combinacion Perfecta, La Diferente, Melomania, La Selecta, Selecccion Musical, Grasshoppers, Papito y su Doble Sabor, Sound and Harmony, Survival, Musical Time en La Nueva Fuerza.

## Cabaret

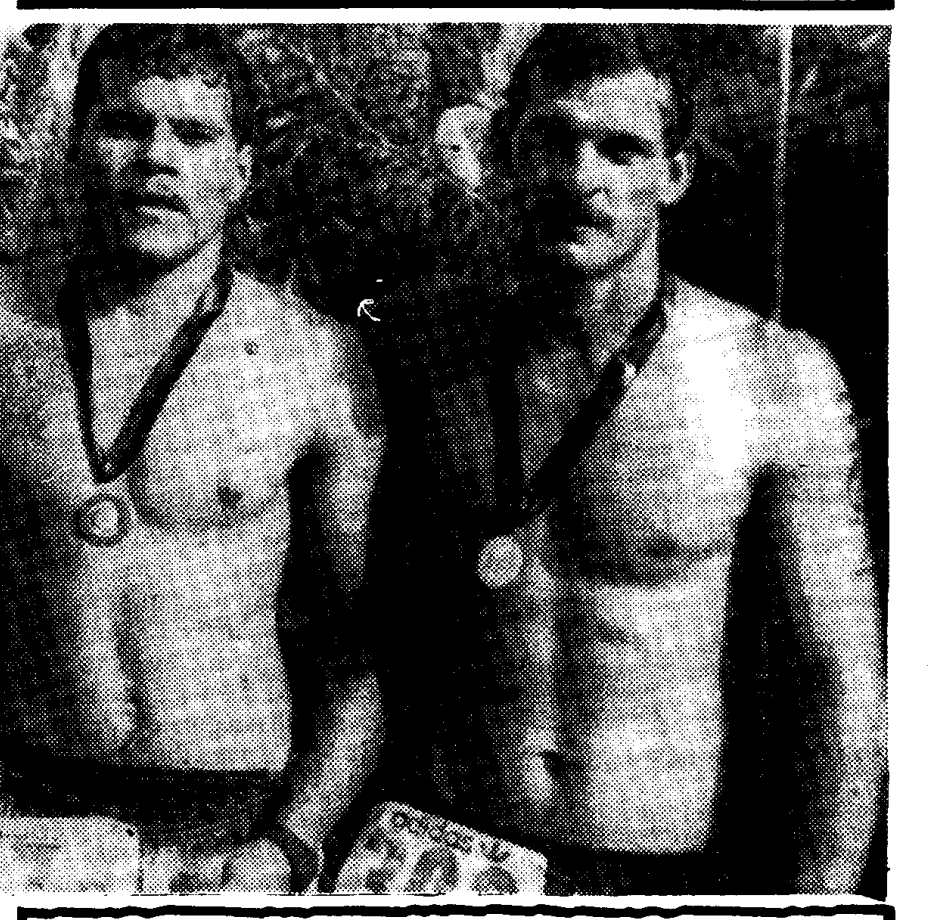
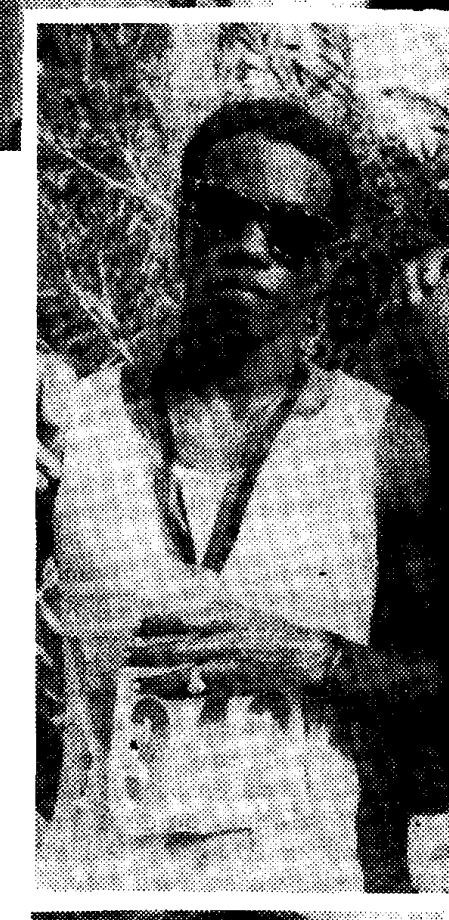
ORANJESTAD — Zaterdag is in Cas di Cultura de laatste opvoering van het geslaagde Cabaret Picante nummer drie. Deze laatste opvoering wordt gegeven omdat er nogal wat vakantie- gangers op Aruba zijn, die voor de opvoering belangstelling hebben. Studio 84 begint zaterdagavond om zeven uur met de laatste uitvoering.

## Aanbod afgeslagen

ORANJESTAD — De politie hield in het centrum drie buitenlandse dames aan. Een der vrouwen benaderde een rechercheur om met hem voor geld naar bed te gaan. Bij het constateren dat het om een rechercheur ging, begon de dame een woordenwisseling waaraan ook de twee andere dames deelnamen. Het trio werd overgedragen aan de Vreemdelingendienst in afwachting voor de terugkeer naar hun geboorteland.

## Miss en Mister tourist verkiezing

SAVANETA — De ene verkiezing volgt na de andere, voornamelijk om publiek te trekken. Ditmaal werd uitgevonden de verkiezing van Miss of Mister school tourist. Dit gebeurt op vrijdag 11 juli in Disco Casanova te Savaneta. Ieder klas — beginnende bij de zesde klas — kan kandidaten voor deze verkiezing stellen. Diegene die deelneemt moet optreden als of een toerist imiteren. Voor de winnaar is een weekende in een van de hotels alsmede een rondtrip over Aruba beschikbaar. Bij Radio Carina — die een en ander organiseert — kan men zich laten inschrijven.



### ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

**Americana Aruba Hotel & Casino**  
Presents:  
**THE FLYER**  
directly from Texas

Two Shows nightly (except Mondays)  
Stellaris Supper Club  
Dinner show: 9:00 p.m.  
Le Club Lounge  
Showtime: Midnight 12:00  
Happy Hour daily  
6:30 p.m. - 7:30 p.m.

**SFEERVOL UITGAAN??**  
**PAPIAMENTO**  
Restaurant  
Vanaf half vijf open  
**HAPPY HOUR**  
drankjes halve prijs -  
snacks vrij  
Dinertijd: zeven uur  
Wilhelminastraat Tel.: 24544

Gezellig uit met personeel, vrienden en bekenden??

**CATTIE DEARON**

**OOK VERZORGEN WIJ UW CATERING WAAR U WENST.**

Reserveer tijd:  
tel.: 22977 of 27833

**Holiday Inn ARUBA**  
presenteert in **L'ESPRIT NIGHT CLUB**  
Een dagelijks variërend entertainment programma met een fantastische band:  
**"THE HIGH NOTES"**  
van 10 p.m. tot 2:00 a.m. (BEHALVE dinsdag)  
Dinsdag: Disconight "PLEZIER VOOR JONG EN OUD"

**boulevard I**  
TODAY  
at 8:15 p.m.

**TAKE ALL OF ME**  
A GROUP RELEASE  
DRAMA 18 yrs.

**boulevard II**  
TODAY  
at 8:45 p.m.

**THE DAY AFTER HALLOWEEN**  
ACTION 18 yrs.

# Evento Especial

\* FIESTA BAILABLE \*

\* Música: 'LA NUEVA FUERZA' y 'FREE PEOPLE BAND'  
\* Fecha: 4 di JULI 1986 (Independencia di Merca)  
\* Lugar: SURFSIDE  
\* Ora: 9:00 p.m. -- 3:00 a.m.  
\* ENTRADA GENERAL: Fls. 10,-: pa persona

Kaarchinan obtenibel na CAS DI PARTIDO, Arendsstraat 56, Oranjestad

**Drive - In**  
TODAY  
at 8:30 p.m.

**HORROR 18 yrs.**

**THE DAY AFTER HALLOWEEN**  
ACTION 18 yrs.



# AAN DE VOORAVOND VAN DE START VAN DE TOUR DE FRANCE

"Ik heb ertoe bijgedragen dat Europese renners meer gingen verdienen"

## Greg Lemond: groot wielrenner en een goed zakenman zijn gaat heel goed samen

**PARIJS** — Het tafereeltje speelde zich kort geleden af in Catania op Sicilië, etappeplaats in de Giro d'Italia. Boven de kakofonie van het gefinishte peloton uit klonk de schreeuw: "Hi, Greg, all Americans are behind you." De mond van Greg Lemond viel open van verbazing. "Oh yeah? Are there Americans here?" Een uur later bekende de beste wielrenner van het Noordamerikaanse halfrond in zijn hotelkamer net als zoveel van zijn landgenoten doodsaangsten te hebben uitgestaan. Meer dan de doorsnee Amerikaanse toeristen vreesde hij terroristische acties en wraakoefeningen uit de richting van het Libië van Gaddafi.

"Ik ben tenslotte een bekende Amerikaan." Na een paar dagen besloot hij toch maar gewoon te doen als hij gewend was en het leven te nemen zoals het kwam. "Wat had ik aan een vlucht naar Californië? Trouwens daar loop je groot risico doodgereden te worden in het verkeer. Je kunt toch niet helemaal zelf bepalen wat het leven inhoudt. Misschien hebben we over een paar jaar wel allemaal kanker als gevolg van de brand in de kerncentrale van Tsjernobyl."

Het is dan ook met enig fatalisme dat deze Lemond aan zijn derde ronde van Frankrijk begint. Hij debuteerde twee jaar geleden met een derde plaats en eindigde vorig jaar als tweede, achter zijn kopman Hinault. Het is de bedoeling dat hij dit jaar de Tour wint en zo de eerste Amerikaan op de ere lijst wordt. Tour-directeur Felix Levitan zou het graag zien, de Amerikaanse sponsors hopen er op. Lemond heeft voldoende talent, hij kan met de besten tijdrijden en klimmen. Hij rijdt bovendien in de sterkste ploeg van de eenentwintigste en vorig jaar heeft Hinault hem beloofd alles in het werk te stellen om hem dit jaar aan de overwinning te helpen.

Gezien dit alles zou de overwinnaar van de 73e ronde van Frankrijk al voor de start vaststaan. Het tegendeel is echter waar. Greg Lemond, wereldkampioen in 1983, komt moeilijk tot een overwinning. Een etappezegetje in de Ronde van Italië zette Lemond tussen een onafzienbare reeks ereplaatsen. De oorzaak is, zo beweert men, zijn niet aflatende geldzucht.

In de Ronde van Italië werd Lemond 'maar' vierde, in de Ronde van Zwitserland 'maar' derde. "Dat waren niet mijn hoofddoelen. De Tour de France is het hoogtepunt van het seizoen." De vraag is of hij met zijn regelmaat naar de eerste plaats kan reiken. Lemond is een uitstekend renner. Constant en zeker zo goed als Hinault, alleen hij heeft nooit positieve uitschieters. Geen 'exploit' zoals Hinault in het verleden overvloedig demonstreerde in tijdritten, bergetappes en klassiekers. Als de Breton er zijn zinnen op zette stak hij boven alles en iedereen uit. Lemond heeft dat pas een keer gekend. Als 22-jarig 'broekie' in het wereldkampioenschap te Altenrhein in 1983.

### Major League Baseball

**NEW YORK** — De uitslagen van de woensdag gespeelde wedstrijden in de hoogste klasse van de Amerikaanse honkbalcompetitie zijn respectievelijk:

**AMERICAN LEAGUE:**  
Cleveland Indians - Oakland A's 7-3; Toronto Blue Jays - Boston Red Sox 4-2; Detroit Tigers - New York Yankees 8-3; Milwaukee Brewers - Baltimore Orioles 1-3; Texas Rangers - Minnesota Twins 10-2; Seattle Mariners - Kansas City Royals 5-3; California Angels - Chicago White Sox 4-3.

**NATIONAL LEAGUE:**  
Houston Astros - San Diego Padres 8-1; Pittsburgh Pirates - Philadelphia Phillies 4-3; Chicago Cubs - Montreal Expos 5-4; Atlanta Braves - San Francisco Giants 7-4; (10) Cincinnati Reds - Los Angeles Dodgers 4-3; New York Mets - St. Louis Cardinals 4-3.

**DANK** — Zuid-Amerika is Argentinië dank verschuldigd. Doordat de Argentijnen wereldkampioen werden, mag Zuid-Amerika bij de volgende wereldtitelstrijd in Italië (1990) opnieuw met vier landen meedoen. Normaal gesproken zouden slechts drie Zuidamerikaanse landen vertegenwoordigd zijn bij de eindronde, die 24 deelnemers telt. Omdat Argentinië als titelhouder is vrijgesteld van kwalificatiewedstrijden komt dat aantal evenwel op vier.

Trouwens, er zijn weinig renners, die in een seizoen zoveel rijden als ik."

Guimard liet ook weten, dat Lemond al een Tour-zege op zak zou hebben als hij niet was overgestapt naar de poenige club van Bernard Tapie. "Ik begrijp niet wat Guimard allemaal probeert te vertellen", kaatste Lemond, "enerzijds zegt hij dat ik te veel geld verdien, anderzijds heb ik niet goed gereden. Misschien is het wel waar dat ik in zijn ploeg de Tour inderdaad eens had gewonnen, maar ik weet zeker dat ik ook net zulke problemen met mijn lichaam zou hebben gehad als Laurent Fignon. Misschien had ik ook wel een jaar op mijn rug gelegen. Guimard probeert de 'smart-guy' te zijn. Volgens mij is hij de beste zakenman onder de ploegleiders. Voordien heeft hij gigantische bedragen van de sponsors gevraagd. Tegen de renners zegt Guimard altijd: maak je geen zorgen over het geld tot je vijf keer de Tour hebt gewonnen. Belachelijk. Hinault begon pasgeld te verdienen op het moment dat Tapie zijn intrede in de wielersport deed."

Lemond verdient een miljoen gulden per jaar. Zijn vader beheert zijn geld met het bouwen en verkopen van huizen, het laten schrijven van een wielboek en de verkoop van Lemond-fietsen. De renner is er van overtuigd dat Moser, Fignon, Hinault, Delgado, en anderen, meer verdienen, al praten zij er minder over. Lemond heeft er nooit een geheim van gemaakt via de wielersport welstand, of liever, rijkdom te bereiken in betrekkelijk korte tijd. "Ik ben een kind uit een generatie met vaders die op hun 50e doodgingen van de stress en hartaanvallen te verduren kregen. Daar voel ik weinig voor. Als Amerikaan heb ik een andere mentaliteit dan de Europese renners. Ik heb ertoe bijgedragen dat de Europese renners ook meer gingen verdienen."

Ploegleiders die beweren dat renners te veel geld krijgen, zijn niet goed wijs. Post roept het ook, hij wil geld uitsparen. Phil Anderson had in 1985 een groots jaar. Hij verdiende volkomen het salaris dat hij ontving."

Lemond vindt zijn salaris een schijntje met andere beroepssporters van 'Uncle Sam'. Bij de basketballers zijn er al vijftig die per jaar meer verdienen dan ik. Ik spreek niet eens van golfspelers, honkballers en tennisers. De prijzen bij het wielrennen zijn een schijntje. In de Ronde van Frankrijk is een prijzengeld van \$ 350.000. In Amerika zijn al twee golftoernooien per week met \$ 500.000. Wat doe ik fout? De Amerikanen hebben veel goed gedaan voor de sport. Het tennis en het golf waren niets geweest, als de Amerikanen zich er niet mee bezig hadden gehouden. De wielersport kan er alleen maar beter van worden als de Amerikanen zich er opstorten. De wielrenners zijn toch profs? Iedere renner zou beter af zijn als ze deden zoals ik."



## AMERIKANEN ONTBREKEN BIJ HALVE FINALES HERENENKELSPEL

Voor het eerst een Fransman en een Joegoslaaf bij laatste vier

## Laatste vier in Wimbledon zijn Lendl, Becker, Henri Leconte en Zivojinovic

**LONDEN** — Wimbledon koestert sinds woensdag een nieuw idool. De Hardrock-ster is hardhandig opzij gezet door een hartenbreker. De ontmoeting tussen Henry Leconte en Pat Cash op het door een naderend onweer belaagde centre court duurde ruim drie uur, lang genoeg om de Australiër terug te werpen op diens oorspronkelijke status van herstellend patiënt.

Terwijl Cash naar zijn stoel slofte, dankte de Fransman met Napoleontische allure het publiek, maakte een rondedansje en wierp een bal in de toeschouwersrijen. Leconte, deels clown, deels genie, had zichzelf op een cadeau voor zijn 23e verjaardag aanstaande vrijdag getraceerd: een halve finaleplaats op Wimbledon, waarin hij uit zal komen tegen Boris Becker. De titelhouder hield op het steeds trager wordende centre court het tempo zo hoog dat Miloslav Mecir er ondanks al zijn kunsten niet aan te pas kwam.

Leconte is de eerste Fransman, die dat presteert sinds Yvon Petra in 1946 de titel won, zoals Slobodan Zivojinovic de eerste Joegoslaaf is, die zich oit bij de laatste vier schaarde. Zivojinovic deed dat met een overwinning in vier sets op Ramesh Krishnan, wiens tengere postuur niet bestand was tegen het kanonvuur, dat de dubbelspelmakker van Becker op hem los liet.

Zivojinovic knalde er zestien aces uit. Hetzelfde aantal waarmee hij vorig jaar in de eerste ronde Wilander er uit sloeg. De Britse pers slaagde er destijds niet in zijn naam uit te spreken.

Het werd eerst Super Slob tot iemand een nog kortere bijnaam bedacht: 'Bobo', waarmee de Joegoslavische reus nu door het leven gaat. Het is Zivojinovic om het even. Hij reageert net zoals een kind als van de winter bij de Australische kampioenschappen, toen zijn tegenstander John McEnroe weer eens zijn gelijk probeerde te halen bij de scheidsrechter. 'Bobo' nam plaats in een nabij zijnde hospitality-box, ateen sandwich en keerde, toen de vrede was getekend, terug om de New Yorker uit het toernooi te verwijderen. Leconte stond tot dusverre be-

kend als de man, die Borg tot tweemaal toe met pensioen stuurde. Voor de eerste maal bij het toernooi van Monte Carlo in 1984, de tweede keer bij diens comeback-poging in Stuttgart. De tennis-incrowd heeft lange tijd vreemd aangekeken tegen de flamboyante Fransman, die waarschijnlijk nog gemakkelijker tenniste dan het nationale idool Yannick Noah, maar meer energie verspeelde in het nachtleven dan op de baan.

De snelheid waarmee hij van trainer wisselde, was voor menigeen nauwelijks te volgen. Zelfs Tiriack dook eventjes in zijn leven op, maar verdween daaruit onmiddellijk weer, toen het fenomeen Boris Becker zich manifesteerde. Leconte viel terug op Patricia Dominguez, die uit de krant moest vernemen, dat hij was afgestapt door Manuel Santana. Een maand later was de Spanjaard buiten beeld en stond Dominguez weer langs de baan. Zonder wrok natuurlijk, want wie kan er kwaad worden op het Franse wonderkind, dat inmiddels is getrouwd met de acht jaar oudere ex-echtgenote van de atleet Guy Druet.

Als echte Fransman woont Leconte tegenwoordig in Londen. Maar toen de uitschakeling in de

halve finales van Roland Garros door Pernfors eenmaal een feit was, bleef Leconte daar hangen om een balletje op kunstgras te slaan. Daarna reisde hij af naar Bristol, waar hij door Amritraj van de toernooizege werd afgehouwen.

Zijn tennis is gepeperd met de explosieve buitenissigheden, die echte sterren in hun voordeel aanwenden. Cash deed woensdag meer dan menselijkerwijs van hem verwacht mocht worden. De Australiër had twee dagen rust ingelast om bij te komen van de inspanningen van de eerste week. Het bleek niet voldoende. Toen eenmaal de tweede set in de tiebreak naar Leconte was gegaan, wist de Australiër eigenlijk al dat hij het niet zou redden. Te traag met het voetwerk en te laat aan het net. Zijn service pakte niet meer op het centre court-gras, dat de kleur van hooi heeft aangenomen.

De in het nauw gedreven Cash ergerde zich aan de grappies, waarmee Leconte zich de belangrijke punten toeëigende, maar de Fransman zag er geen kwaad in. "Een grapje op zijn tijd, breekt de spanning even, maar ik geloof niet dat ik Cash ermee uit zijn spel haalde. Ik ben geen Ilie Nastase of John McEnroe om maar eens iemand te noemen."

Wat de Amerikaanse tennisbond al eerder had gewild werd woensdag tegen het vallen van de avond een feit. Voor het eerst sinds 1922 gaat op Wimbledon de beslissende fase in zonder dat er een Amerikaan bij betrokken is: Lendl - Zivojinovic en Becker - Leconte. Ziedaar een complete Europese aangelegenheid. Gravel specialisten blikten Wimbledon te hebben veroverd. De laatste Amerikaan en de laatste Australische grasspecialist ble-

### MALTA AMSTEL SPORTAGENDA

**SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad)**  
09.00-12.00/14.00-17.00 uur open voor publiek.

**BOWLEN**  
Damcor: Bowling Club (Chuchubiweg) open vanaf 17.00 uur.

### Rode Ster Belgrado alsnog kampioen

**BELGRADO** — De Joegoslavische voetbalbond heeft Rode Ster Belgrado maandag tot kampioen uitgeroepen. Rode Ster eindigde vorige week met Partizan Belgrado op de eerste plaats.

De laatste competitiedag leverde in Joegoslavië 44 doelpunten op, bijna het dubbele van het normale aantal. Een onderzoek van de voetbalbond bracht aan het licht dat bij zes duels sprake was van omkoping. De voetbalbond bepaalde dat de wedstrijden ongelidig waren en overgespeeld moesten worden. Partizan weigerde dit echter. Rode Ster speelde wel, maar verloor zondag van Sarajevo. De bond verklaarde Rode Ster toch als kampioen, omdat Partizan niet in het veld kwam.

**PARIJS** — Bernard Hinault (links) zou dit jaar zijn leidersrol in de Tour de France overdragen aan ploeggenoot Greg Lemond (rechts). De zeker wat geldzaken betreft zeer zelfbewuste Lemond werd in 1984 derde en in 1985 tweede. Toch klinken er alweer geluiden dat Hinault opnieuw de eerste wil zijn.

## Antilliaanse zwemselectie welke deelneemt aan de CISC

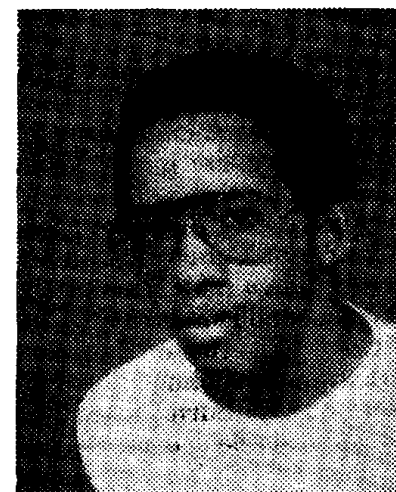
**WILLEMSTAD** — Volgende week starten in het Sentro Deportivo Korsou de CISC-zwemwedstrijden, waaraan vele Caribische landen en eilanden zullen deelnemen. In de afgelopen maanden heeft een groot aantal Curaçaose zwimmers en zwemsters een poging gewaagd de door de Antilliaanse zwembond vastgestelde limiet te halen. Veertien zwimmers en zwemsters hebben (soms met indrukwekkende tijden) aan de gestelde limiet voldaan en vertegenwoordigen de Nederlandse Antillen op deze kampioenschappen.

Vandaag presenteren wij de helft van de geselecteerden. In een latere editie verschijnen de andere zeven vertegenwoordigers van de Nederlandse Antillen, die overigens allen van Curaçao afkomstig zijn.



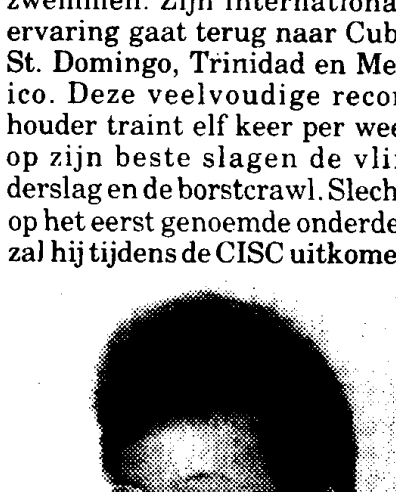
**Darryllin van der Veen**  
Deze 15-jarige zwemster, die reeds vele malen ons (eiland) vertegenwoordigde, heeft reeds vele records op haar naam staan. Na aanvankelijk lid te zijn geweest van Dolfinen, veranderde ze in oktober 1984 van vereniging en komt nu voor Sithoc uit. Ze hoopt op haar beste slagen schoolslag en vrije slag, medailles binnen te halen.

**Horace Hinds**  
Deze 14-jarige Mavo-leerling is al sinds 1977 actief in de zwemsport. Hij hoopt op zijn specialiteit, de rugslag, zijn persoonlijke records te breken. Hij vertegenwoordigde zijn land reeds in Cuba ('80), Trinidad ('84) en Puerto Rico ('85).



**Ryan Jansen**  
Deze 12-jarige, die nu leerling van het MIL gaat worden, zwemt sinds 1982 bij Sithoc. Ook hij reeds een aantal keren in het buitenland geweest en komt op alle slagen uit, maar zwemt op de CISC alleen de vlinderslag. Da is naast de rugslag zijn bestslag.

**Robbert-Paul Smit**  
Deze 17-jarige leerling van het Radulphuscollege is reeds vanaf zijn negende jaar actief aan het zwemmen. Zijn internationale ervaring gaat terug naar Cuba, St. Domingo, Trinidad en Mexico. Deze veelvoudige recordhouder traint elf keer per week op zijn beste slagen de vlinderslag en de borstcrawl. Slechts op het eerst genoemde onderdeel zal hij tijdens de CISC uitkomen.



**Brimelda Calmez**  
Deze 14-jarige zwemster, die geen record op haar naam heeft staan, is lid van Dolfinen. Haar wekelijkse training werd viermaal naar negenmaal per week opgevoerd voor de CISC. Ze was reeds als vertegenwoordigster van de Antillen op St. Domingo en St. Croix aanwezig. Ze zwemt op de CISC de rug- en de schoolslag.

**Yock Yien Lau**  
Deze 12-jarige leerlinge van het Radulphuscollege zwemt al vanaf haar zesde jaar. Ze heeft drie records op haar naam staan (50 m vrij, 50 m vlinder en 400 m vrij) en zal op drie onderdelen uitkomen: vrije slag, vlinderslag en wisselslag. Ze heeft reeds ruime ervaring in het wedstrijdzwemmen buiten ons eiland. Ze was reeds in St. Domingo, Venezuela, St. Croix en Trinidad.

### Alistair Dick tekent bij Ajax

**AMSTERDAM** — Ajax heeft dinsdag overeenstemming bereikt met Alistair Dick. De Schotse middenvelder, afkomstig van Tottenham Hotspur, tekende een contract voor drie jaar bij de bekerwinnaar. Aan het einde van het vorige seizoen trainde de nieuwe aanwinst op proef bij de Amsterdamse club.

Rinus Israel zal waarschijnlijk het begin van de voetbalcompetitie missen. De nieuwe trainer van Feijenoord is maandag opgenomen in het ziekenhuis met hernia. De Rotterdamse club heeft de KNVB verzocht Wim Jansen toestemming te geven de selectie tijdens afwezigheid van Israel te trainen. Jansen is in het bezit van trainersdiploma 1 en ingeschreven voor de cursus coach betaald voetbal.

**De uitslagen**  
Heren enkelspel kwartfinales. Zivojinovic (Joe) - Krishnan (Ind): 6-2, 7-6, 4-6, 6-3. Lendl (Tsj) - Mayotte (Vst): 6-4, 4-6, 6-4, 3-6, 9-7. Becker (WDI) - Mecir (Tsj): 6-4, 6-3, 7-6 (7-5).

Leconte (Fra) - Cash (Aus): 4-6, 7-6 (9-7), 7-6 (7-5), 6-3.

Heren dubbelspel kwartfinales. Annacone / Van Rensburg (Vst./Zaf) - Warder / Youl (Aus): 7-5, 7-6, 6-7, 6-2. Wilander / Nyström (Zwe) - Flach / Seguso (Vst): 3-6, 4-6, 7-6 (8-6), 6-4, 11-9. Hlasek / Skozil (Zwi / Tsj) - Casa / Sammchez (Spa): 1-6, 6-3, 6-4, 3-6, 8-6.

**Uw adres voor nieuwe brillen, monturen en reparaties**  
**Caribbean Optical**  
Madurostraat 8  
Tel.: 613051  
Ook zaterdag geopend van 9 - 5 uur

**Uitnodiging**  
Aan alle zwemofficials en medewerkers  
**EEN SPOEDVERGADERING**  
donderdagavond 3 juli 8.00 uur  
Technisch College St. Paulus  
Salinja Abao



# PNP wil protectiemaatregelen ....

(vervolg van pag. 3)

n de wetenschap dat bescherming op de lokale markt niets verandert aan de export mogelijkheden wanneer producten uit andere landen stukken goedkoper zijn. Wat gaat de regering loen om de markt van de Bovenwindse eilanden voor lokale producten te openen, zo vraagt de PNP zich af, en gaat men op zijn minst een poging doen om de Aruba markt gedeeltelijk terug te winnen?

Ook over de prijzen, de kwaliteit en de beschikbaarheid van de lokale producten bestaan grote vraagtekens, en in plaats van het volk zekere garanties te bieden beschuldigt de minister slechts de voorgaande regeringen ervan dat zij een optimale prijscontrole in de weg hebben gestaan. Ten aanzien van de besparing van deviezen door importvervangende en eventuele deviezen die men uit export kan verkrijgen door deze maatregelen heeft de PNP eveneens twijfels. De meeste lokale producten worden immers met buitenlandse grondstoffen of halffabrikaten gemaakt die ook inge-

voerd moeten worden. In plaats van dergelijke maatregelen moet de regering een beleid ontwikkelen om het kosten-niveau te verlagen en investeringen te bevorderen, zo meent de oppositie. De PNP acht het beleid van De Castro verward en gevaarlijk, en eist dat de minister zijn bezwaren tegen het negatieve advies van de Centrale Bank met argumenten onderbouwt.

De Centrale Bank gaf in haar advies naast bezwaren tegen de maatregelen ook een mogelijk alternatief. Aangezien een van de grootste problemen waar ook lokale bedrijven mee te kampen hebben de hoge bedrijfskosten zijn moet daar wat aan gedaan worden. Op lange termijn blijft een loonmaatregel daarom onvermijdelijk, maar op korte termijn zou men de lokale bedrijven van loonsubsidie kunnen voorzien om zo de kosten en prijzen van de producten te kunnen verlagen. Omdat met name Curacao het effect van de goedkope import en nu de beschermende maatregelen voelt is de Centrale Bank van mening dat een instrument van het eilandgebied ei-

genlijk beter geschikt zou zijn dan import-maatregelen van de Centrale Regering. Uit het Korpodeko fonds zou dan tijdelijke loonsubsidie aan de lokale industrie verleend kunnen worden, zo vindt men.

Over het argument dat betere bescherming op de lokale markt automatisch zal leiden dat meer export heeft ook de Centrale Bank zijn twijfels. Een groot aantal lokaal vervaardigde producten zoals bijvoorbeeld Amstel Bier wordt immers onder licentie gemaakt en mag niet uitgevoerd worden. Andere landen staan over het algemeen niet toe dat beschermde lokale producten hun markt binnenkomen. Er kleven volgens de Centrale Bank ook diverse juridische gevaren aan de afgekondigde maatregelen.

Zo bestaan er bepaalde handelsverdragen met derde landen die het verbieden van import bemoeilijken. In het verleden heeft het verbieden van de import van eieren bijvoorbeeld geleid tot een schadevergoedings claim tegen de over-

heid. Daarnaast eisen bepaalde maatschappijen indien hun product hier onder licentie wordt gemaakt dat zij het alleenrecht hiervoor hebben, hetgeen monopolievorming in de hand werkt.

Al met al werken de afgekondigde maatregelen kostenverhogend, hetgeen in strijd is met bepalingen van het regeerakkoord van de huidige regering. In het akkoord van Avila staat immers dat men de kosten van levensonderhoud zal trachten te verlagen. Dit zou men doen door de import uit goedkopere landen in de regio te bevorderen in plaats van import uit de VS en Europa. Volgens de Centrale Bank handelt men nu precies omgekeerd door import van goedkopere producten te verbieden en het kostenpeil zo hoog te houden. Hogere prijzen waartoe deze maatregelen ongetwijfeld zullen leiden worden weer gevolgd door hogere lonen, waardoor een soort spiraal ontstaat die zeer nadelig is voor het investeringsklimaat. Ook is de Antillen verplicht het IMF op de hoogte te stellen alvorens men overgaat tot dergelijke importbeperkingen, zo stelt de Centrale Bank.

Naar DP-leider Agustin Diaz verklaarde steunt zijn partij het beleid van minister De Castro volledig. Hij zei er het grootste vertrouwen in te hebben dat de minister de nodige flexibiliteit zal betrachten bij het verlenen van ontheffingen om ongewenste situaties te voorkomen. Volgens Diaz moet bescherming niet verward worden met het verlenen van monopolies, waar zijn partij tegen is. Zelfs bij een importverbod is het heel goed denkbaar dat men twee bedrijven met hetzelfde product op de Antillen krijgt en zal het eilandgebied daaraan haar medewerking verlenen. Problemen die hierbij ontstaan met de licenties zijn volgens Diaz oplosbaar, en hij is van mening dat de ar-

beidsplaatsen in de lokale industrie hoe dan ook tegen goedkope import uit het buitenland beschermd moeten worden. Momenteel worden vanuit Venezuela, waar de bolivar gedaald is, immers producten met een gesubsidieerde prijs op Curacao gedumpt, waartegen de lokale bedrijven onmogelijk kunnen concurreren.

Diaz ontkenne niet dat het bevorderen van invoer uit landen zoals Venezuela het kosteniveau op Curacao drastisch zou kunnen verlagen. Het binnenlaten van die producten zou een industrialisatie op het eiland echter onmogelijk maken en de reeds aanwezige industrie de kopkosten. Oplange termijn zullen de prijzen van Venezolaanse producten zijns inziens toch weer gaan stijgen, en als men nu geen maatregelen neemt zal men geen eigen industrie meer kunnen opzetten en geheel afhankelijk worden van de Venezolaanse producten en prijzen. Slechts een totaal-beleid zoals dat nu op tafel ligt kan volgens Diaz het juiste uitgangspunt zijn. Importeurs en distributeurs kunnen zijns inziens toegestaan worden de lokale producten onder verschillende merken op de markt brengen, al moeten ook hiervoor bepaalde zaken ten aanzien van de licentie geregeld worden. Hij zei het advies van de Centrale Bank nog niet ontvangen te hebben maar gelooft niet dat het verlenen van loonsubsidie aan lokale bedrijven een taak is van Korpodeko.

Al \$ 38.000 bijeen

**SM Rode Kruis wil alarmcentrum**

PHILIPSBURG — Op de weg naar de Juliana luchthaven heeft het Rode Kruis Sint Maarten plannen om een alarmcentrum te gaan bouwen. De grond is hiervoor reeds beschikbaar en de plannen worden door architect David Kenworthy uitgewerkt. Rode Kruis-voorzitter mr. Richard Gibson zette uiteen dat verschillende activiteiten worden georganiseerd om geld voor de bouw bijeen te krijgen. De St. Maarten Island Gen. Charity Foundation organiseerde een «fundraising-dinner» dat reeds vijftienduizend dollars opbracht. Tijdens het diner werd door de aanwezigen spontaan nog eens een bedrag van 23.000 dollars bijeen gebracht zodat totaal reeds 38.000 dollar beschikbaar is.

Drie van 13 herexamen

**Tien geslaagden kleuterleidsteropleiding**

PHILIPSBURG — In het Cultureel centrum te Philipsburg had de uitreiking plaats van diploma's voor onderwijskrachten aan de bewaarschool. Drie jaar geleden begonnen 24 personen onder leiding van de heer Henry Blinker met deze opleiding. Uiteindelijk deden er 13 examen, van wie nu tien geslaagd zijn en drie in oktober nogmaals zullen opgaan. De geslaagden zijn: Lorencia Crown, Althea Barry-Richardson, Dorothy Cotton-Richardson, Olivia Jacobs, Berthille-Laveist-Chittick, Vivian Mac-cow-Pompier (best geslaagde), Estella Martinburgh, Sheila Molanus-Peterson, Vivian Roberts en Melissa Salmon. Reeds acht van de geslaagden hebben een betrekking gevonden.

**Te huur:**

voor Uw logees:

**Prima personenauto F. 35,— p.d. all in.**

Tel.: 79783 (na 19.00 uur)

**Compressor van ISLA buiten bedrijf**

WILLEMSTAD— Gedurende de komende dagen zal de "wet gas" compressor van de katalytische kraakinstallatie van Isla S.A. buiten bedrijf zijn voor onderhoudswerkzaamheden. Naar verwachting zijn de werkzaamheden op 4 juli klaar. Hierdoor zal enige rookontwikkeling worden veroorzaakt.

**HUIS te koop**

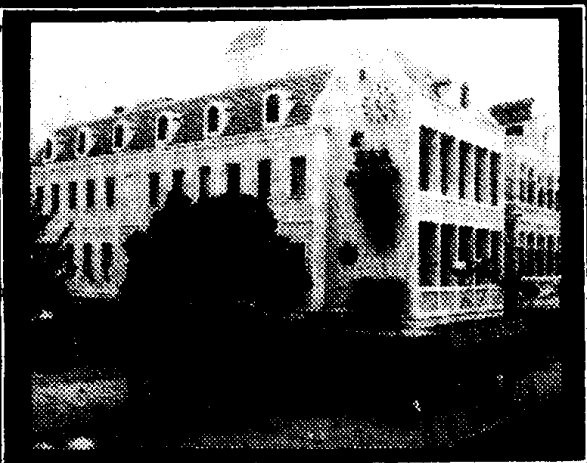
bestaande uit: zit-eetkamer, 3 slaapkamers, keuken, badkamer, meidenkamer, douche en toilet, overdekte voorporche, gesloten achterporche, gesloten ruimte voor 2 auto's, eigendomsterrein ± 800m².

Prijs: Af. 110.000,—

Tevens INBOEDEL TE KOOP

Rigelweg 15 (buurt achter Promenade) Tel.: 75053

Kenmerkend in Punda is ons hoofdgebouw dat van buiten af de "service" weergeeft die u binnen krijgt. Een kado van Spritzer & Fuhrmann wordt altijd op prijs gesteld. Wij hebben een assortiment geschenkartikelen voor alle gelegenheden, opgebouwd door ervaring en vertrouwen.



**SPRITZER+FUHRMANN**  
ARUBA · BONAIRE · CURACAO · ST. MAARTEN · NEW YORK  
**Un tradishon di konfiansa.**

**BLOK & DIAZ TRADING CO. INC.**

zoekt voor directe indiensttreding

**een VERKOPER/VERKOOPSTER**

- \* ruime ervaring
  - \* eigen auto
  - \* doorzettingsvermogen
- zijn een eerste vereiste.**

**Geboden wordt:**

- \* een bestaande klantenkring
- \* zeer aantrekkelijk salaris en commissieregeling en
- \* goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Sollicitaties persoonlijk op vrijdag 4 juli vanaf 9.00 - 11.00 uur bij:

**BLOK & DIAZ TRADING CO. INC.**

Majoorweg 2-12

Amerikanenkamp



**Stichting vakontwikkeling verzekeringsbedrijf**

**De Stichting Vakontwikkeling Verzekeringsbedrijf N.A. (SVV-NA) gaat op 4 september 1986 starten met de navolgende cursus: "Verzekering, Theorie en Praktijk" (B-Cursus)**

**Aanmeldingsformulieren zijn te verkrijgen bij:**

- **FATUM Curaçao**  
Cas Coraweg 2, Rooi Catootje, Leven Afdeling —
- **FATUM ARUBA**  
Nassastraat 103 —
- **FATUM St. Maarten**  
Brouwersroad —

De Termijn van aanmelding sluit op 25 augustus 1986



**Brazilië & Argentinië**

**MADURO TRAVEL heeft een Brazilië- en Argentinië-programma van waaruit Uzelf het meest geschikte en/of economische package kunt opbouwen.**

**Prijzen van excursies en hotels in Rio de Janeiro - Sao Paulo - Foz do Iguassu - Brasilia - Salvador - Manaus en Recife in Brazilië en van Buenos Aires en Bariloche in Argentinië.**

(O.a. keuze uit 25 hotels in Rio de Janeiro).

**"Stel Uw eigen packages samen in overleg met de Maduro Travel reisexperts".**

**maduro travel**

Maduro Plaza: 76700  
Punda: 61383/54  
Colon: 626300/01  
Isle: 43802/43773

Casseres bij herdenking 35 jaar eilandsraad:

## Niet financieel-economische maar morele crisis is grootste gevaar

WILLEMSTAD — Hoewel een financieel-economische crisis geen reden geeft tot het ptimisme van 35 jaar geleden, is er tevens sprake van een morele crisis die een roeiend pessimisme aanroept en een oplossing van problemen sterk bemoeilijkt. Dat was de voornaamste oorsprong van gezaghebber onnie Casseres tijdens een lechtige vergadering van de ilandsraad gisteren op de ag van de vlag en het olkslied, ter gelegenheid aan het 35-jarig bestaan van it college.

Naar Casseres verklaarde is veel veranderd sinds die tijd, en men nog een briljante economische toekomst voorzag en et de interim-regeling feitelijk autonomie kreeg. Nu schijnt de heersende opvatting te zijn at Curacao al niet meer te redmen is. Een van de belangrijkste denissen is de economische crisis, dus de gezaghebber, die enige ren geleden begon maar vericht werd door inkomsten uit de f-shore. Nu de inkomsten uit e sector echter drastisch gaan nemen zal de crisis voor iedere irger voelbaar worden, zo zei j. In 1989 zal het eilandgebied aar verwachting een begrotingstekort van 400 miljoen guln hebben. Daarentegen heeft uracao veel mogelijkheden, zo i hij, en zowel het volk als haagering moeten hard werken n deze mogelijkheden te geuiken, die op lange termijn ch nog uitzicht op economische oei bieden.

Erger is volgens Casseres de orele crisis, die de sociale basis in de gemeenschap heeft aanast. Deze gevaarlijke ontikkeling schaadt de normen in een maatschappij die voor de, stabiliteit en menselijk ntact moeten zorgen. Er moen dan ook stappen genomen rden om een sociale ramp te orkomen op het eiland, zo eende hij. De kern van de geenschap, het gezin, maakt n crisis door en kan de functie e het moet vervullen daarom et langer aan. Een gebrek aan spect, zowel thuis, in het overids-apparaat als in andere sole of economische entiteiten is, regel in plaats van de uinderling geworden. Om oplosagen voor de problemen te zoen zijn echter creatieve mensen idig die voldoende discipline bben, aldus Casseres. Als resct in het onderwijs ontbreekt llen die mensen niet voortkoeen uit de gemeenschap. Zo'n 58 ocent van de huidige bevolng heeft het onderwijs niet met cces afgerond, waarvan 42 ocent geen andere school becht heeft dan de basisschool.

Dit is volgens de gezaghebber er schrikwekkend, en funest or de ontwikkeling van de burzin onder de bevolking. Het ortbestaan van deze geenschap als geordende samleving is volgens Casseres in vaar, en het lot van de samenving hangt van het bestuur in komende periode af. De beurders moeten zich daarom wust zijn voor de verantwoordijkheid die zij dragen en met ie regeren, aldus Casseres. De

ontwikkeling na 30 mei 1969 heeft zijns inziens geleid tot politieke instabiliteit die hier ongekend was, en het gebrek aan continuïteit en effectiviteit van bestuur maakt het bestrijden van de huidige problemen praktisch onmogelijk. De vraag of dit politieke systeem wel functioneert is daarom terecht, aldus de gezeghebber, maar betekent

vooral dat de huidige bestuurders zich volledig moeten inzetten voor het volk. Het feit dat er vandaag sprake is van een crisis neemt volgens hem niet weg dat men, met een geschiedenis van 35 jaar democratie, een gezonde basis heeft om onder de vlag en de toon van het volkslied te blijven werken voor een beter Curaçao.

Tien miljoen gasten verwacht

## Reuze feest bij verjaardag vrijheidsbeeld in New York

NEW YORK — Wat verjaardags-feestjes aangaat heeft dat van New York van 3 tot 6 juli bijna alles: van de presidenten van de Verenigde Staten en Frankrijk tot 200 imitators van Elvis Presley, 20.000 immigranten die tegelijk het Amerikaanse staatsburgerschap krijgen en 40.000 vuurwerken boven de haven van de stad.

Het feestje wordt verder opgeleust door 150 banjo- en vioolspelers, een groot aantal atleten van de Amerikaanse olympische ploeg, 5.000 postduiven, een exercitieteam van 850 man, een gospelkoor van 250 stemmen, 500 square- en tapdansers, 22 zeilschepen, 35 oorlogsbodem, 400 andere schepen en misschillen wel 10 miljoen gasten.

Het vrijheidsbeeld, een caedau van Frankrijk en zinnebeeld van Amerika thuis in het buitenland, krijgt een feest ter gelegenheid van zijn honderdste verjaardag dat een orgie van 72 uur aan patriottisme en commercie belooft te worden. De politie van New York, gewend aan groots opgezette gebeurtenissen maar niet zoiets groots als dit, hebben een veiligheidsapparaat opgezet van 10 miljoen dollar. Zij brengt er 22.000 agenten voor op de been, spant 81 kilometer drangtoew, plaats 5.778 houten dranghekken en rust zich met 3.006 draagbare radio's, 11 voertuigen voor bomalarms, 10 bomsnuivende honden, 31 boten en voor 1,5 miljoen dollar luchtsurveillance-apparaat. De overheid van rijk en staat New York heeft haar waakzaamheid ten aanzien van het terrorisme verscherpt om verrassingen op dit punt te voorkomen.

Toch zijn er miljoenen New Yorkse burgers die maken dat ze tijdens het feest de stad uit zijn als de toeristen haar hebben overgenomen. Zelfs zijn er die hun op het vrijheidsbeeld uitzienende flatwoning voor de gelegenheid verhuren. Er is een vrouw die 3.000 dollar vraagt voor haar kleine huiskamer met onbelemmerd zicht op het beeld. Er is nog geen gegadigde geweest.

De geneeskundige dienst van New York City heeft geregeld dat mensen die een ziekenauto nodig hebben, over water worden vervoerd omdat zij voorzicht dat de straten dichtzitten door autoverkeer. In de voorbije twee en een half

jaar hebben miljoenen Amerikanen meer dan 250 miljoen dollar opgebracht voor "save the lady", het fonds voor de restauratie van het beeld. Een aantal critici beschuldigt het fonds ervan dat het onbeschaamd commercieel is geworden. De organisatoren verdedigen hun aanpak en zeggen dat het sponsorschap van firma's ten bedrage van 66,2 miljoen dollar nodig was om de brieven te versturen die nog eens 140,3 miljoen dollar aan bijdragen van de gewone OAP opleverden.

Het geld voor de oprichting van het 50 voet hoge beeld ten koste van 670.000 dollar werd over een periode van enkele jaren bijeengebracht door de gewone man in Frankrijk en de Verenigde Staten. De Fransen betaalden voor het beeld, de Amerikanen voor de voet. "Als het een door het rijk gefinancierd project was geweest, had de oprichting van het beeld 14 jaar gevergd. Wij speelden het klaar in twee en een half jaar", aldus een woordvoerder van de "statue of Liberty-Ellis Island Foundation".

Het beeld, op de sokkel waarvan het gedicht staat, "Give me your tired, your poor... the wretched refuse of your teeming shore", telt onder zijn sponsors Coca Cola, Eastman Kodak en Chrysler, waarvan de president-directeur, Lee Iacocca, de stoet gaf tot de campagne "Save the lady" en later het Witte Huis — waarvan hij ook wel de bewoner wil worden — tegen zich innam.

Iacocca werd door de minister van Binnenlandse Zaken, Donald Hodel, ontslagen uit het comite van advies voor de toekomstige ontwikkeling van het Liberty Island waar het vrijheidsbeeld op staat en het nabijgelegen Ellis Island, waar 17 miljoen immigranten hun eerste voet op Amerikaanse bodem zetten. De president van Chrysler — die de noodlijdende autofabriek uit het slop haalde — is voorzitter gebleven van de particuliere Liberty Island-Ellis Island Foundation en hij zal gastheer zijn van president Reagan, wanneer deze donderdag (Amerikaanse tijd) de toorts van het beeld aansteekt en "vrouwe vrijheid" officieel opnieuw inwijdt. Iacocca zal dan op zijn beurt zijn geïntroduceerd door minister Hodel.

Met het opgehaalde geld worden de kosten gedekt van

LONDEN — De autoriteit voor de menegrie in Groot-Brittannië bedroft 2 mln pond sterling aan het nmoedigen van toeristen om de istreden nucleaire opwerkingsak van Sellafield te bezoeken.



\*\*\*\*\*  
**Nieuws**  
 in  
**vogelvlucht**  
 \*\*\*\*\*

DEN HAAG — Solidariteit is niet dood, maar leeft in het bewustzijn van alle Polen, aldus Lech Walesa in een interview met het religieuze persbureau Kathpress. De idealen van Solidariteit zijn "onsterfelijk". De verwerkelijking van deze idealen kost tijd, aldus Walesa, "misschien duurt het nog 200 of 300 jaar". Overigens heeft Walesa geen toestemming gekregen om de internationale vredes-conferentie in Italië bij te wonen.

LONDEN — De Britse regering heeft laten weten niet mee te werken aan pogingen de olieproductie te beperken en de Noorse regering heeft bekendgemaakt dat Noorwegen geen directe plannen heeft om de OPEC te hulp te schieten. De Noorse minister van Olie verklaarde dat de OPEC niet voor de duidelijkheid had gezorgd, die Noorwegen als voorwaarde had gesteld voor eventuele medewerking bij het beperken van de productie.

ANNAPOLIS — De VS en de EG hebben gezamenlijk kritiek geleverd op het Japanse handelsbeleid. Japan werd ervan beschuldigd een agressief exportbeleid te combineren met het opwerpen van barrières voor de invoer van buitenlandse producten.

NEW YORK — Voor het eerst in de geschiedenis is op de effectenbeurs van Wall Street in New York de Dow Jones-index boven de 1900 gekomen. De index sloot dinsdag op 1903,54 bij na 11 punten hoger dan de 1892,71 van de dag ervoor wat overigens ook al een record was.

TEL AVIV — Avraham Shalom, die vorige week moest aftreden als hoofd van de Israëlische binnenlandse veiligheidsdienst wegens het doden van 2 gevangengenomen Palestijnse buskapers in 1984, heeft gezegd dat hij destijds van premier Yitzhak Shamir toestemming had om de kapers te doden. Dit meldde het Israëlische dagblad Ha'aretz.

WARSCHAU — Generaal Jaruzalski is vandaag herkozen als eerste-secretaris van de Poolse Verenigde Arbeiderspartij.

WASHINGTON — Het VS Hooggerechtshof heeft de burgerrechtelijke politiek van president Reagan een flinke nederlaag bezorgd door voor het controversiële idee van positieve discriminatie te stemmen, waarbij banen en promoties worden gereserveerd voor minderheden. De regering vond dat slechts individuen die direct door discriminatie zijn getroffen kunnen worden geholpen door een programma van positieve discriminatie.

LONDEN — Een dag voor zijn officiële onthulling is gisteren in Groot-Brittannië het prototype verongelukt van een nieuw gevechtsvliegtuig. De piloot werd gedood.

WELLINGTON — De regering van Nieuw-Zeeland heeft aangekondigd de noodlijdende landbouw te hulp te komen, maar is niet van plan de boeren via allerlei subsidies over te halen. Deslechte positie van de boeren is ontstaan na de herstructurering van de economie door de regering Lange. De totale schuld in de landbouwsector wordt geschat op 8 miljard Nieuwzeelandse dollars.

UTRECHT — Na een uitgebreide studie is de Nederlandse Vereniging van Wetenschappelijke werkers tot de conclusie gekomen dat de overheid de veiligheid van kerncentrales duidelijk overschat. Uit de verzamelde gegevens over de "lozingen" van de SU kerncentrale Tsjernobyl blijkt dat de door de autoriteiten geschatte gevolgen van een middelgroot kernongeval veel te laag zijn. Het gaat vooral om de effecten van radioactieve straling op lange termijn.

GENEVE — De wereldeconomie zal dit jaar en in 1987 waarschijnlijk met 3,5 procent groeien. Dit betekent dat er maar weinig verbetering in de werkgelegenheids-situatie te verwachten is, vooral in W-Europa. Dit blijkt uit een jaarlijks onderzoek dat door de VN wordt uitgevoerd.

BONN — De Westduiste contraspionage heeft meegedeeld dat zij een gedegen opgezette Poolse spionageorganisatie heeft opgehold waarvan ook een lid van de Poolse ambassade-staf in Bonn deel uitmaakte. Om onnodige neerslag op de betrekkingen met O-Europa te voorkomen heeft men de betrokken diplomaat geleidelijk gegeven in stilte W-Duitsland te verlaten.

WASHINGTON — Twee beleggings-bankiers op Wall Street hebben erin toegestemd om afstand te doen van bezittingen ter waarde van bijna 3,5 mln dollar. De twee worden ervan beschuldigd betrokken te zijn bij een omvangrijk schandaal van handel in aandelen met voorwetenschap.

WASHINGTON — Een in Libanon verdwenen Amerikaan is woensdag door zijn ontvoerders vrijgelaten. Steven James Donahue werd sinds september vorig jaar vastgehouden door een onbekende groep. Hij was verdwenen bij het werken aan een boek over drugsmokkel. De ambassade wilde berichten in de Libanese pers bevestigen noch ontkennen dat hij werkte voor de VS narcoticebrigade.

JERUZALEM — de ambassadeur van Israël bij de VN heeft woensdag gezegd dat de PLO een aantal belastingvrije winkels op Europese vliegvelden heeft overgenomen en gebruikt als dekmantel voor wapensmokkel. Hij noemde de vliegvelden niet.

Nieuwe minister en nieuwe commissie benoemd  
**Cuba wil economisch systeem met behoud Marxisme hervormen**

HAVANA — Economische hervormingen maar binnen het Marxistisch-Leninistisch orthodoxe kader, dit is de opdracht welke de nieuwe Cubaanse minister meekrijgt wiens portefeuille deze twee met elkaar tegenstrijdige opdrachten bevat. Opdracht van minister Joaquín Benavides Rodríguez is de economie efficiënter te laten functioneren.

Het officiële communistische dagblad Granma maakte de benoeming van Benavides Rodríguez bekend. Hij was voorheen belast met de Arbeidsportefeuille en is nu benoemd tot voorzitter van de nieuw op te richten Nationale commissie voor het Bestuur van de economie. In februari al liet president Fidel Castro in een toespraak weten dat deze commissie er zou komen welke een poging moet doen het bestuursstelsel van de economie te hervormen en de verschillende sectoren beter op elkaar af te stemmen. Grotere efficiëntie en een hogere productiviteit zijn de voornaamste doelstellingen ten aanzien van het huidige vijfjaarplan dat in 1990 ten einde loopt. Maar Fidel Castro heeft ook al herhaaldelijk laten weten dat hij niets voor economische nieuwlichterij of Marxistische ketterijen voelt. Bij het besturen van de economie mag men de Marxistisch-Leninistische orthodoxie niet aan de kant zetten en loslaten.

In de afgelopen twee maanden zijn verschillende voorzichtige experimenten met een wat liberaler economisch beleid weer teruggedraaid. De speciale markten bijvoorbeeld waar boeren hun producten vrij konden verkopen zijn in mei weer door de staat overgenomen. Huiseigenaren mogen hun huizen sinds mei niet langer meer aan particulieren maar alleen aan de staat verkopen. Verleden week maakte Fidel Castro bekend dat het systeem waarbij loontoeslagen werden gegeven in verband met de matige productiviteit van de werknemers weer wordt afgeschaft. Voor de nu opgerichte commissie en zijn minister zit er niets anders op dan bestuurlijke hervormingen uit te denken welke gericht zijn op verhoging van de efficiëntie van het systeem zonder het systeem zelf wezenlijk aan te tasten.

ATHENE — Griekenland heeft woensdag bij Turkije bij internationale organisaties geprotesteerd tegen de beschieting van een Cyprusch passagiers-schip in de Aegeïsche Zee.

MAPUTO — Bij een overval van rebellen op een vrachtauto met voedsel in Mocambique zijn 11 mensen gedood. Drie mensen bezweken later aan hun verwondingen. Het Mocambiqueanse leger doode vervolgens 7 leden van de rebellenbeweging Renamo die verantwoordelijk waren voor de overval, zo deelde de regering mee.

Maandag nog kerk bezet in Medellín;

**Paus bezoekt land op vulkaan van geweld, drugs, corruptie**

BOGOTA — Tijdens zijn Colombiaanse reis ontmoet paus Johannes Paulus II ook voormalige guerrillastrijders en wel de politieke arm van de FARC-guerrilla. De guerrillagroepen welke nog steeds actief zijn zien uit naar de boodschap welke de paus voor hen in petto heeft. Overigens werd in een der door de paus te bezoeken steden nog gisteren een kerk korte tijd bezet gehouden door de guerrilla. Tijdens zijn zevende bezoek aan Latijns Amerika verwacht men van de paus een oproep tot het verzet de wapens neer te leggen, maar ook een veroordeling van de corruptie en eveneens een felle aanval op de drugsmafia.

Tijdens een ontmoeting van de paus met zo'n driehonderd representanten van verschillende sectoren van de Colombiaanse maatschappij zal hij in het presidentieel Narino-paleis ook de ex-kandidaat voor het presidentschap mr Jaime Pardo Leal van de Patriotische Unie kunnen ontmoeten. Dit is de naam van de politieke partij waarin de guerrillagroep FARC is opgegaan, de oudste en grootste guerrillagroepering welke voornamelijk op het Colombiaanse platteland actief was en daar ook kon rekenen op steun van de campesinos. Of het daarbij tot een echt gesprek zal komen valt te betwijfelen als men het grote aantal deelnemers beziet dat aan deze "dialoog" deelneemt. Guerrillagroepen zoals M-19 welke nog steeds strijden hebben nul op het rekest gekregen waar zij de paus wilden ontmoeten. Maar zij verwachten wel dat de paus zich tot hen zal richten in een van de ongeveer dertig toespraken welke de leider van de katholieke kerk wil gaan houden in Colombia. Men ziet naar deze toespraken uit, zo verluiddit uit guerrillakringen, maar van de andere kant is men er ook wel bezorgd over. Bij zijn bezoek aan Peru heeft dezelfde paus namelijk zich slechts bepaald tot een dringende oproep om de wapens neer te leggen. Dit zal in Colombia hoogstwaarschijnlijk weer gebeuren. Van een bemiddelingspoging door de paus waarover bijvoorbeeld M-19 droomt komt dan niets terecht.

Overigens heeft de guerrilla maandag nog gedemonstreerd present te zijn. In Medellín, waar de paus ook op bezoek zal komen, werd door de guerrilla een katholieke kerk overvallen tijdens een misviering. De guerrillastrijders waren gewapend met machinegeweren. Het was de vierde kerkbezetting van de afgelopen weken. Ook ditmaal werd een verklaring voorgelezen aan de "beminde gelovigen" waarin kritiek werd geleverd op de corruptie, de uitbuiting der armen en op de houding van de katholieke kerk in dezen. M-19 heeft onlangs een staakt het vuren aangeboden maar heeft daarop geen antwoord van overheidszijde ontvangen. Van kerkelijke zijde echter heeft de voorzitter van de Colombiaanse bisschoppenconferentie, mgr Hector Rueda Hernandez, een dringend beroep op

de guerrilla gedaan om zich van elke gevechtsactie te onthouden. Dit bezoek van de paus moet namelijk een periode van bezinning, gebed en vreugde zijn, aldus de bisschop. Er mag dangeen enkele druppel bloed vloeien, meent hij.

Deze bisschop voert een episcopaat aan dat als een der meest conservatieve van heel Latijns Amerika wordt beschouwd. De voormalige secretaris van de Latijnsamerikaanse bisschoppenconferentie (Celam), kardinaal Alfonso López Trujillo, is de jongste kardinaal en staat bekend als een absolute vijand van de Bevrijdingstheologie, welke hij wil ombuigen tot een verzoeningstheologie. Hij is nu de leider van het grote aartsbisdom Medellín. Van hem hoeft de paus geen progressieve en stoutmoedige geluiden te vrezen en in feite zal geen enkele Colombiaanse bisschop daaraan denken. Overigens heeft het verzet ook niet veel te verwachten van degene die de leiding heeft van de operatie welke de paus moet beschermen. Dat is namelijk generaal Jesus Armando García Cabrales, die zijn bloedige stempel heeft gedrukt verleden jaar november op de bestorming van het Paleis van Justitie in Bogota dat toen bezet werd door zo'n vijftig M-19-strijders. Behoudens de totale vernieling van het gebouw werd deze actie gekenmerkt door het feit dat er zo'n honderd doden bij vielen, onder wie het hele hooggerechtshof van Colombia.

De paus, zo verwachten waarnemers, komt naar Colombia toe met een boodschap van vrede en verzoening. Als het plan van de parlementariër Braulio Herrera van de Patriotische Unie lukt krijgt de paus een boodschap aangeboden waarin de FARC-leiding zijn bezorgdheid uitenzet over de vrede in het roerige Colombia. Wij nemen aan dat de paus onze zorg zal delen, zei hij. We zullen hem ook demonstren dat wij ons willen blijven houden aan het staakt het vuren maar dat het leger dan ook wel de gesloten akkoorden moet respecteren. In Barranquilla, een stad in de buurt waar de guerrilla actief is, zal de paus een toespraak gaan houden over het thema Christus, onze verzoening.

Er valt in dit land overigens veel te verzoenen. De kloof tussen rijk en arm is ook hier steeds groter geworden. Tekenend is wel dat een half procent van de boeren veertig procent van de grond in eigendom heeft. Even tekenend voor de Middeleeuwse toestanden is ook dat twee jaar geleden de priester Ulcuc Choque vermoord werd omdat hij het durfde de indianen te verdedigen tegen de grootgrondbezitters. Deze priester zette zich vooral in om het oude maar nog steeds in zwang zijnde gebruik te bestrijden dat inhield dat als "compensatie" voor het ontvangen van het doopsel de indiaanse jongemannen van hun negende tot hij twintigste jaar zonder betaling op de landerijen van de grootgrondbezitters moesten werken.

Colombia is niet alleen het

Na aankomst in Colombia  
**Sociale kwestie door paus meteen aan de orde gesteld**

BOGOTA — De ontwikkeling van Colombia wordt onder meer belemmerd door de «oneerlijke verdeling van de rijkdom», politiek geweld, toename van de misdaad, smokkel en een «massale kapitaalvlucht». Zo hield paus Johannes Paulus (JP) II de Colombiaanse machthebbers voor tijdens een ontvangst in het presidentieel paleis op de eerste dag van zijn dinsdag aangevangen pastorale bezoek. De guerrilla welke een staakt het vuren in acht neemt tijdens dit pauselijke bezoek heeft wel van zich laten horen door een tv-uitzending over dit bezoek te onderbreken.

Onrechtvaardigheid en ongelijke verdeling kunnen grote delen van de 27 miljoen koppen tellende bevolking van Colombia tot vertwijfeling brengen en reacties oproepen, die «het sociale net verscheuren», aldus de paus. Deze gaat niet in op het aanbod van de guerrilla voor een gesprek met hen op een geheime plaats, ook al omdat de contacten met plaatselijke politieke organisaties een zaak zijn van de nationale bisschoppenconferentie, zo

stelt het Vaticaan zich formeel op. In verband met het bezoek van JP II neemt de guerrillabeweging een bestand in acht. Dit weerhield M-19 er niet van de directe tv-uitzending van de ontmoeting tussen de paus en de jeugd te onderbreken. Ongeveer een half minuut viel de uitzending uit toen de paus een Colombiaans lied meezong. Duidelijk kon men de stem van een jongeman horen die de paus een hartelijk welkom toeriep in Colombia. Ook was te verstaan dat de onverwachte spreker zich bekend maakte als lid van de M-19-beweging.

In de eerste dagen van zijn bezoek aan Colombia sprak de paus vrijmoedig over de problemen waardoor dit land wordt gekenmerkt. Na zijn oproep tot vrede, gedaan meteen na zijn aankomst op de internationale luchthaven van Bogota terwijl een miljoen mensen zich langs de weg verzameld hadden welke de paus daarna zou afleggen, legde JP II in een van zijn eerste toespraken er de nadruk op dat er veel kan worden gedaan aan de sociale rechtvaardigheid, ondanks het feit dat men ook in Colombia de gevolgen ondervindt van de economische neergang elders. Colombia beschikt volgens de paus over genoeg rijkdommen zoals mineralen en in de vorm van de landbouw-mogelijkheden om vooruitgang te kunnen boeken zodat iedereen kan genieten van een zekere welstand. Bij het uitdragen van de sociale leer der katholieke kerk hebben priesters en religieuzen en belangrijke taak, maar deze leer moet dan wel ongeschonden gehandhaafd worden. De bevrijding in de samenleving, aldus de paus, moet voorafgegaan worden door een zich bevrijden door de mens van het boze en van de morele kwalen.

**Chili-betoging in Den Haag**

DEN HAAG — Bij een demonstratie voor de Chileense ambassade in Den Haag zijn woensdag twee mannen aangehouden. Een van hen gooide stenen naar het gebouw en de andere probeerde de arrestatie van eerstgenoemde te voorkomen. Er namen tweehonderd mensen aan de betoging deel tegen het militaire bewind in Chili. De betogers eisten de terugkeer van de democratie in dit land. De betoging welke vandaag wordt voortgezet valt samen met de protestdagen in Chili.

**Cindy's Toy World**  
 Caracasbaaiweg 29 - 31  
  
 NU OOK MET EEN AFDELING KINDER-KLEDING  
 MATEN 0 t/m 14

**Uitverkoop!**  
 OP ALLE ARTIKELEN  
**25% korting**  
 zoals: fietsen, poppen, alle soorten speelgoed, feestartikelen en baby-artikelen.  
**Haast U, wie het eerst komt, het eerst maalt.**  
**CINDY'S TOY WORLD**  
 Caracasbaaiweg 29-31  
 GELDIG VANAF VANDAAG T/M 11 JULI

  
**DEPARTEMENT VAN FINANCIËN**  
 Op het Departement van Financiën is er plaatsingsmogelijkheid voor:  
 — ekonomen en econometristen;  
 — afgestudeerden in de richting bedrijfskunde;  
 — een chef Personeels- en Algemene Zaken met enige juridische kennis;  
 — een accountant;  
 — S.P.D.-ers; M.B.A.-ers en P.D.-ers;  
 — een geroutineerde tikster.  
 Degenen die aan bovenvermelde kwalificaties voldoen en geïnteresseerd zijn in een overplaatsing naar het Departement van Financiën, wordt verzocht zich onder opgave van hun persoonlijke schriftelijk te richten tot de Directeur van het Departement van Financiën, Pietermaai 4-4A.  
 In verband met de personeelsstop komen slechts zij die reeds in Landsdienst zijn in aanmerking voor vorenbedoelde plaatsingen.  
**DE MINISTER VAN FINANCIËN**

**Kat en Hond, Gelukkig en Gezond!**  
 SPECIALE AANBIEDING honden- en kattenvoer van de merken PAL en WHISKAS  
  
  
 Aanbevolen door topfokkers  
 met HART  
 25.00  
 Per doos van 24 blikken  
 Geldig gedurende de maand Juli.

**LATIRA FOODS**  
 Zeelandia tel. 613333





**reinheid van het gezicht**

**Behandeling van de VETTE HUID**

*Jeanne Gatineau* PARIS

**La Casa Amarilla**

PUNDA TEL.: 613222

## Diana's verjaardag

LONDEN — Prinses Diana van Engeland heeft als gastvrouw van de Westduitse president Richard von Weizsacker haar 25e verjaardag gevierd. Bij Buckingham palace onthield men zich van beantwoording van de pijnlijke vraag of er voor haar vijfde lustrum speciale feestelijkheden waren georganiseerd. Deze prinses is een van de meest gefotografeerde dames van de hele wereld en staat hoog genoteerd wat haar smaak voor kleding betreft. Overigens heeft haar echtgenoot prins Charles wel de nodige tips gekregen waarmee hij Diana zou kunnen verrassen. Zo werd hem aangeraden een yoghurt-apparaat te kopen. Charles liet alleen maar los dat hij onder de indruk was gekomen van de suggesties maar hij vertelde niet wat hij nu wel had gekocht voor zijn lieve vrouw.



**KRALENDIJK** — Maandag vertrok een groep van negen jongeren voor hun dienstplicht naar Curaçao. Deze dienstplichtigen hadden hun test voldoende afgelegd en kwamen dus in aanmerking hun militaire dienstplicht te vervullen. De Bonairese groep zal worden ondergebracht in de marinierskazerne te Suffisant waar zij een jaar zullen verblijven. Deze groep die uitgeleide werd gedaan door het hoofd van de afdeling Bevolking en Militaire zaken Walter Coffie bestaat uit Sandy Britt, Everisto Rosario, Eugene Albertus, Modesto Mercera, Arthur Cecilia, Johan Domacasse, Guendell Mercelina, Maikel Trinidad en Arthur Richardson.

Het ziet er niet naar uit dat er wijziging in bestaande situatie komt

## Rincon met eigen carnavalscommissie naast Playa-groep

**KRALENDIJK** — De jaarlijkse wisseling van het carnavalsbestuur heeft wederom plaatsgehad. Op initiatief van het hoofd van het Bonairese toeristenbureau is er zelfs een programma samengesteld voor de komende festiviteiten. Of de intenties van het nieuwe bestuur gericht zijn op een gezamenlijk carnaval met het zeventien kilometer verderop gelegen dorp Rincon is tot op heden zeer vaag.

Sedert de geslaagde initiatieven om tot een kindercarnaval te komen, zijn er ook pogingen gedaan op Bonaire om voor de volwassenen ook een jaarlijkse optocht te organiseren. Gewoonlijk trok de carnavalsstoet op zaterdag door Rincon terwijl dan op zondag de carnavalsoptocht door de hoofdstad Kralendijk werd georganiseerd. Dat deze manier van werken uiteindelijk telkens weer nieuwe problemen zou brengen was wel te verwachten en elk jaar opnieuw is het dan ook weer de vraag of er een carnaval wordt georganiseerd, of Rincon mee zal doen met Kralendijk en welke groeperingen er weer uit zijn gevallen. Ook de carnavalsbesturen wisselen nogal eens. Is het niet uit financiële problemen — duizenden gulden tellende tekorten — dan is er wel een andere oorzaak die een voorzitter, penningmeester of secretaris noot tot het nemen van ontslag. Bonaire kent dan ook de laatste vijftien jaar vijftien carnavals-voorzitters, die op een enkele uitzondering na niet veel meer bijgedragen hebben tot het Bonairese carnaval dan de verbreding van hun eigen imago.

Het ziet er trouwens niet naar uit, dat daar veel wijziging is ingekomen. Het is nu eenmaal een bekend probleem, dat Rincon wel geïnteresseerd is in de gezellige optocht van de eigen wijk, maar nauwelijks in de optocht van Kralendijk met alle jaarlijks terugkerende problemen. Derhalve heeft Rincon de knoop

doorgehaakt en een eigen commissie samengesteld die de gedachten heeft laten gaan over een eigen carnavalsoptocht, desnoods los van Kralendijk.

De nieuwe carnavalscommissie van Kralendijk echter, ongetwijfeld op de hoogte van het streven van Rincon, negeert tenen male de problemen tussen Rincon en Kralendijk en verklaart zelfs tijdens de persconferentie niet op de hoogte te zijn van een groepje uit Rincon, dat zich officieel nog niet heeft aangemeld tot Kralendijk! In stede van enige soepelheid, waar in het verleden de uit Rincon afkomstige toenmalige gezaghebber A.R.W. Sint Jago zelfs bij werd ingeschakeld om veel oud zeer de wereld uit te helpen, heeft kennelijk de adviseur van het nieuwe bestuur Eddie Frans, óóit voorzitter van de carnavalscommissie, enige frustraties overgebracht op het nieuwe bestuur van redelijk jonge mensen, die beter hun eigen initiatieven zouden kunnen volgen.

Het nieuwe bestuur bestaat uit voorzitter Elvis Mercera, secretaris Merry Tjin A Sjoie, penningmeester en plv voorzitter

Jose Mariana, Enid Semeleer die belast is met de jeugdverkiezing, Lina Statia die de zorg draagt voor de grote optocht, Byron Trom die de Tumba wedstrijd organiseert en tenslotte Gaby Josepha die belast is met alle jump ups, waarvoor overigens nog geen data zijn vastgesteld. Zoals eerder vermeld zal Eddy Frans de jongelui adviseren.

## Arbeiderspartij mikt op sleutelpositie

### POB ivm begroting: door PDB nog niets bereikt

**KRALENDIJK** — De Bonairese Arbeiderspartij POB is het helemaal niet eens met de manier waarop de begroting voor 1987 door de heren politici van de UPB en de PDB is behandeld. De POB meent zelfs dat indien het niet wettelijk was voorgeschreven de bevolking niets gehoord zou hebben van de intenties van het BC. Opmerkelijk noemt de POB het wel, dat

de fractie-voorzitter van de PDB Alipio Gooloe niet éénmaal het woord heeft gevoerd over de voorgestelde begroting.

Uiteraard valt ook de POB — evenals de UPB bij monde van de heren Statia en Ellis heeft gedaan — over de aanschaf van een aantal nieuwe auto's voor de gedeputeerden Crestian en Cecilia. De POB noemt de aanschaf noodzakelijk om de gedeputeerden met de potentiële investeerders op Bonaire te laten rondrijden en wijst er vervolgens op hoe het eiland hand over hand in een financieel slechtere positie geraakt. Met nadruk stelt de POB dat dan de gevolgen voor het tehuis voor Ouden van Dagen door deze handelwijze desastreus kunnen zijn en dat elke dag opnieuw Cas di Sosiego met sluiting bedreigd wordt door de financiële maatregelen die het BC ten aanzien van deze Stichting neemt.

Het BC, aldus partijleider Broetje Janga van de POB, voert geen goed financieel beleid omdat de indertijd gekochte auto's nog steeds niet betaald zijn terwijl anderzits auto's bij een ander verhuurbedrijf gehuurd worden.

De slapende oppositiepartij laat telkens weer opnieuw de bevolking misbruiken aldus Janga die er aan herinnert tijdens de begrotingsvergadering gehoord te hebben dat er voldoende verve meegenomen was voor het schilderen van de huizen van partijleden terwijl bovendien van verschillende ook de telefoonkosten betaald worden.

Tenslotte zegt de POB in de laatste uitgegeven verklaring dat het nieuwe tijdpak van de PDB tot nog toe heeft betekend dat het water uit de kraan vies is, de stroomvoorziening te duur met voortdurende storingen, het wegdek vol gaten, grote werkloosheid en de aanvraag van PP-kartjes veel te duur.

Met het oog op de komende verkiezingen (eilandraad april 1987, red.) meent de POB dat een zetel voor de Arbeiderspartij aanzienlijke veranderingen kan brengen. Zoals bekend zal de Partido Obrero Bonairiano (POB) een beslissende rol kunnen spelen in deze verkiezingen, waar naar verwachting PDB en UPB als de beide grootste partijen nauwelijks kans zullen zien om de absolute meerderheid van vijf raadszetels te behalen. Hoewel vermoedelijk buiten de twee partijen die reeds in de raad zijn vertegenwoordigd ook de POB en de PAN weer een kansje zullen wagen, is het duidelijk dat de PAN voor de derde maal weer geen schijn van kans heeft terwijl de POB de 450 benodigde stemmen voor een sleutelpositie vermoedelijk wel binnen bereikt heeft. Tenzij de UPB de vroegere verschillen met het ex-Statelid en de ex-gedeputeerde Humphry Wout weet bij te leggen!

## Nieuw carnavalsbestuur: carnaval 87 gegarandeerd

**KRALENDIJK** — Afgelopen week werden door het nieuwe bestuur van het Carnavalscomité de nieuwe plannen op tafel gelegd voor het komende seizoen. Deze carnavalscommissie is ondergebracht in een stichting sedert 1975, hetgeen echter niet wegneemt, dat zich jaarlijks problemen voordoen over het al dan niet doorgaan van het carnavalsfeest.

Kortgeleden nog heeft een commissie afkomstig uit Rincon orde op zaken gesteld wat het carnavalsfeest in die wijk betreft. De nieuwe commissie uit Kralendijk is niet op de hoogte van de pogingen uit Rincon, maar wenst zich daar bovendien niet mee in te laten. Een goed begin aldus, dat wederom een half werk zal opleveren.

Tijdens de persmeeting, waar met uitzondering voor de Nederlandstalige Amigoe met gulle hand programma's en financiële overzichten werden uitgedeeld en waar vooral met getreide hand de goed gevulde carco en oesterschaaltjes door het nieuwe bestuur werden geledigd, kon vernomen worden, dat het nieuwe bestuur nu de garantie wilde geven, dat het carnaval voor het komende jaar door zou gaan.

## Cuba en VS aan tafel over hervatting Migratie-akkoord

**WASHINGTON** — De Verenigde Staten en Cuba gaan volgende week in Mexico aan tafel zitten om te bespreken hoe een eind gemaakt kan worden aan de opschorting van het eerder door beide landen overeengekomen migratie-akkoord. Zo maakt de New York Times op uit verklaringen van Amerikaanse regeringsfunctionarissen.

Het akkoord werd in 1984 bereikt en was de eerste formele overeenkomst tussen de VS en Cuba onder president Ronald Reagan. Er kwam echter aan de uitvoering al spoedig een einde toen de VS begonnen met de uitzendingen van Radio Marti, een Voice of America-zender welke speciaal bestemd is voor Cuba en waarover Fidel Castro en zijn bewind zich erg opwonden. Over een eventueel overleg tussen beide landen over deze kwestie zijn onlangs van beide kanten de

meende jaar door zou gaan. Wordvoerder Jose Mariana, sprekkende namens de niet-aanwezige voorzitter Elvis Mercera, beaamde, dat evenals op de andere eilanden ook op Bonaire carnaval gevierd zou worden. Daarnaast echter zouden ook de gedachten uitgaan naar andere evenementen. Op 11 november echter zal in ieder geval het carnavalsfeest ingeluid worden. Zoals bekend heeft het nieuwe bestuur op initiatief van het wvd hoofd van het Toeristenbureau Niki Tromp al een bijeenkomst gehad en tijdens de persconferentie kon dan ook aan de aanwezige Papiamentstalige kranten een overzicht van de komende activiteiten worden aangeboden. Naar Mariana mededeelde was er van de zijde van diverse groeperingen al een deelname toegezegd voor februari 1987.

Zowel woordvoerder Jose Mariana als adviseur Eddy Frans ontkende dat er enig contact was geweest met de groepering uit Rincon en Mariana benadrukte zelfs dat voor de nieuwe commissie voor carnaval 1987 een Rinconse groep officieel niet bestaat. In een dergelijk kleine gemeenschap, aldus plv voorzitter Jose Mariana moet men zich verenigen en niet splitsen.

**DRINK Ovaltine** en win'n crossbike

**Winnaar Ovaltine Crossbike**

**DANIEL FONTILUS**

De winnaar kan zijn prijs ophalen bij de Sontro di Kambio, C.F. MUSKUS, Fokkerweg 30.

**Winnaar Ovaltine Tas**

J. Pikero, Kaya San José 7  
R. Cornelis, Kaya Ehember 6  
R. Mathew, Rooseveltweg 131  
N. Cristina, Seru Machu 55  
A. Coroba, Limdbergweg 6  
S. Leito, Kaya Rosemarijn 16  
C. Cornelis, Kaya Ehember 6  
J. Martina, W. Gr St. Joris 10a  
R. Samboe, Kaya Pizita 2  
J. Samboe, Kaya Pizita 2  
Y. St-Hill, Kaya Kokolishi 32  
A. Andrews, Kaya Stila 79  
M. Pikero, Kaya San Jose 7  
M. Wever, Kaya Rosemarijn 18  
S. de Mesa, Kaya Aranja 83

H. Ignatia, Esmeraldaweg 32a  
V. Agnes, Montagne Abou 161  
G. Mercelina, Rooisantu 677  
D. Duzant, Abrahamsz 135  
I. Isidora, Kaya Stilla 79  
R. Isenia, Carawaraweg 15  
W. Matroos, Orchillaweg 56  
M. Ignatia, Esmeraldaweg 32a  
A. Ignatia, Esmeraldaweg 32a  
S. Betrian, Dr. M.L. King Blvd. 113  
G. Pieter, Kaya Merida 105  
M. Sing, Kaya Pandellis 19  
G. Martinus, Kaya Jerba di Sangura 2  
A. Nucatia, Esperanzaweg 73  
S. Silonero, Kaya Tati 36  
I. Duzant, Abrahamsz 135  
R. de Rooy, Salifa Aboustraat A 27  
G. Proctor, Zuid Bonam 59  
C. Sluis, Kaya Turmalina 88  
R. Puriel, Kaya di Sangura 12  
N. de Rooy, Salifa Aboustraat A 27  
N. Luz, Jo Corstenstraat 72  
A. Hermina, Montagne Abou 161  
S. Cathalina, Kaya Rosemarijn 16

**15 DAGEN GUATEMALA EN COSTA RICA**

De oude Maya cultuur van Guatemala, haar mooie meren en de rust van het vriendelijke Costa Rica. Als er echt even twee weken helemaal uit wilt zijn en op zijn volst van deze landen wilt genieten, dan heeft Maduro Travel dit mooie combinatie vakantie-pakket, waarbij voor U vrijwel elke dag een interessante excursie op het programma staat. Alle details, zowel als een uitvoerige beschrijving, kunt U vinden in ons mooie kleurenprogramma, dat U vrijblijvend bij ons kunt ophalen.

**KLM**

**maduro travel**

U hoeft alleen maar van Uw vakantie te genieten: Maduro Travel verzorgt de rest!

**Maduro Plaza: 76700**  
Punda: 613853/54  
Colon: 626300/01  
Isa: 43802/43773

**ZUIKERTUINTJE PESIAL**

**"Bandera di Korsou" PESIAL**

MALSE SUKADE LAPPEN, per kilo FI. 7,50  
Heerlijke KERSEN, per kilo FI. 5,75  
Prachtige TOMATEN, per six-pack FI. 1,40  
JONGE GOUDA KAAS, een héle FI. 19,95  
LIMONADE SIROOP "PARADISO" (14 smaken) FI. 1,88  
FROZEN FRENCH FRIES, 5 lbs. FI. 3,99  
Roland "BOILED OYSTERS", 8 oz. FI. 2,36  
"GEYSER PEAK" CHABLIS, 4 literfles FI. 13,95

Van de warme bakker:  
2 Franse STOKBRODEN voor: FI. 1,00

Weer een creatie van de meesterbanketbakker:  
**"Luchtige Kwarktaart"** FI. 7,95

**Toko Zuikertuintje, de grutter met allure.**

Alleen op vrijdag 4 en zaterdag 5 Juli. Zolang de voorraad strekt.



# BONAIRE AGENDA

POSTAL: 8000  
BROUWER: 8222  
TAXICENTRALE: 8845  
HOUTAAL: 8800

LAFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (openingsuren voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

POSTALUITING: maandag t/m vrijdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.



**ELKE MAAND WORDT** door het management van Flamingo Beach Hotel behorende tot het Arubaanse Divi concern een werknemer gekozen die zich heeft onderscheiden van de rest van de werknemers. Volgens directie-secretaresse Elsie Pourier Martijn wordt daarbij gelet op voor- komen, manieren en vooral ook opvatting. Voor de maand mei werd de keuze bepaald op de eerste kok van het hotel Lucio Mercera, die uit handen van Elsie Pourier zijn onderscheiding mocht ontvangen.

## Training Jaycees

**KRALENDIJK** — De Bonaireaanse Jaycees zullen in het weekeinde een training organiseren met als onderwerp leiderschap en communicatie. Dit studie- weekeinde begint op 5 juli 's morgens om negen uur en zal op zondag 6 juli om twee uur 's middags afgesloten worden in de meeting room van Flamingo Beach hotel. De training wordt gegeven door de heren Herbert Menache en Boy Bakmeyer. Geïnteresseerden kunnen contact opnemen met Farine de Palm en Jose Mariana.

**KRALENDIJK** — Tijdens een vorige week gehouden persconferentie van het nieuwe carnavalsbestuur kan er op gerekend worden dat het komende jaar georganiseerd carnaval gevierd zal worden. De altijd bestaande problemen tussen de commissie van Kralendijk en die van Rincon schijnen opgelost: het nieuwe bestuur negeert de commissie uit Rincon. Bij de foto: links editeur Eddie Frans en penningmeester Jose Mariana die als woordvoerder de voorzitter van het nieuwe bestuur presenteerden.

*Psalm 91 - 1:2*  
*Wie in de schuilplaats der Allerhoogsten is gezeten, vernacht in de schaduw der Almachtigen. Ik zeg tot de Here: „Mijn toevlucht en mijn vesting, mijn God op wie ik vertrouw”.*

Met diep leedwezen maken het hoofd, personeel en leerlingen van de St. Antoniusschool het overlijden bekend van

**KENNETSHON ANDREA**  
Leerling van de 2e klas.

Moge de Here de ouders krachten schenken gedurende deze moeilijke momenten.

De teraarde bestelling vindt plaats op vrijdag, 4 juli om 4 uur op het kerkhof van Sta Maria.

Alle leerlingen wordt gevraagd aanwezig te zijn in hun uniform.

Namens het Personeel van het Belastingaccountantsbureau en de collega's van de adjunct accountants-opleiding maken wij het overlijden bekend van de heer

**Andres J. Rudolf**

Zijn nagedachtenis zal bij ons in hoge ere worden gehouden.

## Op initiatief ged. Jose Winklaar Maandelijks festival voor contacten toerisme-bevolking

**KRALENDIJK** — Op initiatief van de gedeputeerde van Toerisme Jose Winklaar zal er een commissie worden ingesteld die belast is met het leggen van contacten tussen toeristen en de lokale bevolking. Dat zal de komende weken gebeuren onder de naam Visitors and Locals get together festival.

De eerste activiteiten zijn op 3 juli en de plaats van handelen is de koraal voor de oude Brionkazerne, daar waar nu de stichting Artesania Bonaire is gehuisvest. Het festival begint 's avonds om half acht en zal voortduren tot half twaalf. Voor de lokale bevolking bestaat de mogelijkheid om creatieve en handvaardigheden te verkopen. Gedeputeerde Winklaar deelde desgevraagd mede dat het in zijn bedoeling lag dat er voorlopig elke maand een dergelijk festival gehouden zal worden waar de toeristen de mogelijkheid krijgen om meer en beter in contact te komen met de lokale bevolking en daardoor ook beter geïnformeerd te worden over Bonaire.

Donderdag 3 juli zal het festival muzikaal opgevoerd worden door Joe Mayling Disco die samen met Tico Grijt van het Toeristenbureau de coördinatie voert van het festival. Het is uiteraard niet alleen de bedoeling dat er artikelen verkocht worden. Ook groepen die de folklore van Bonaire uitdragen — zoals Grupo Cayena en Kibrahacha — worden in de gelegenheid gesteld tijdens de festivals op te treden.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van:

**Monglapersad Petrus Kohabir**  
Beter bekend als onderwijzer Kohabir

Namens: Mevr. de Wed. Velma Kohabir - Vinck  
Mali en Jimmy Bardo - Kohabir  
Gerda en Edmund Verbist - Kohabir  
Sita en Oswaldo Dulzaides - Kohabir  
Peter Kohabir  
Benny Kohabir  
Kleinkinderen  
Broers en zus  
fam.: Moesai (Suriname)  
fam.: Kohabir (Nederland)  
fam.: Chotkoe (Suriname)

Overige familieleden: fam. Vinck - Servage, fam. Netto - Vinck, fam. Vinck - Lovera (Ned.), fam. Vinck - Santine, Norman Vinck en fam., Reuben Maduro en fam., Donald Maduro en fam., Vera Trappenberg, fam. Birjinhua.

Vrienden en kennissen.

De teraarde bestelling zal plaats vinden op vrijdag 4 juli vanuit de kerk van Janwe naar de begraafplaats op Janwe.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 1.00 uur in de kerk van Janwe. Om 4.00 uur wordt er een H. Mis opgedragen voor de zielers van de overledene.

## » stockmarket « NEWS

NEW YORK 10.15 A.M.			
British Sp.	1,585	Donlon.	6,201
Canad.	46.18	Card.	78.53
Gold	343.40	Silver	5.06
AMSTERDAM 10.15 JULY 3, 1986.			
Ahold	89.50	Bankers	53.50
Alco	84.00	Ind. Ind.	46.00
Amst. Ind.	94.00	Ind. Ind.	46.00
Amst. Ind.	106.00	Ind. Ind.	46.00
Amst. Ind.	90.50	Ind. Ind.	46.00
Amst. Ind.	58.50	Ind. Ind.	46.00
Amst. Ind.	177.50	Ind. Ind.	46.00
Amst. Ind.	162.00	Ind. Ind.	46.00
Amst. Ind.	46.20	Ind. Ind.	46.00
Amst. Ind.	114.00	Ind. Ind.	46.00
NEW YORK STOCK EXCHANGE			
Boatmen's	18 3/4	unch	
Borg-Warner	35 7/8	+ 5/8	
Boycott	66 3/4	+ 5/8	
Campbell	14 1/2	- 3/8	
Chrysler	38	- 1/4	
Coca-Cola	44 1/8	+ 1/8	
Conr. Data	22 5/8	+ 1/8	
Delta	41	- 1/2	
Diebold	41 3/4	+ 2 5/8	
Highland	28 1/2	+ 3/4	
Ind. Ind.	82 1/2	+ 1/2	
Ind. Ind.	58	- 5/8	
Ind. Ind.	25	- 3/8	
Ind. Ind.	81 1/8	+ 3/8	
Ind. Ind.	78 1/2	+ 2	
Ind. Ind.	42 1/4	+ 1 3/8	
Ind. Ind.	71 3/4	unch	
DOW JONES			
Industrials	1,909.03	+ 9.00	
Transportation	780.63	- 2.00	
AMSTERDAM STOCK EXCHANGE			
Computer & Software	117.64	- 2.23	
Precious Metals	58.61	- 0.32	
REUTERS			

CLOSING MARKET COMMENT JULY 2, 1986.  
Stock prices finished mixed today in brisk trading, as the Dow climbed approximately 5.49 points to another new all-time closing high of 1,909.02. The S&P 500 continued to give a lackluster performance. Breadth readings were evenly paired, while bond quotes edged lower. Union Carbide, IBM, and Coca-Cola all gained in heavy trading. American Airlines, American Can, and Quaker Oats were among today's top gainers. American Can accounted for most of today's strength. In the Dow, Ford, Intel, and Intel were up, while the market's selective strength continued with many secondary issues acting well. Ending up, the Dow's rise was a welcome relief to the July 1 holiday, which will be no trading day for most investors. S.F. BUREAU REPORT.

**MADURO & CURIEL'S BANK N.V.**  
INVESTMENT DEPARTMENT  
For further information call  
Aad van der Pol tel. 612511 / 612991

## Relaxen op Bonaire

**ASNA**  
AIR SERVICES  
NETHERLANDS ANTILLES INC.  
For all your charter flights  
"business" "private" "cargo"  
"vacation"  
For resv. & info: Flamingo International Airport, tel. 8859 / 8800  
Ext 24 after hours tel. 8821 Aruba  
tel. 28975, Curaçao tel. 615011.

**SPECIALE AANBIEDING**  
voor de maanden juni, juli, augustus.  
Voor groep AA minibus:  
**3 dagen huren, 2 DAGEN BETALEN**  
Weektarief gedurende deze maanden **fls. 230,-** inclusief verzekering.  
Reserveringen tijdig en met deposito.  
Telefoon: 8867 / 8980.

**Aries**  
BOUTIQUE  
NUMBER ONE  
in quality, price and selection.  
Bonaire's oldest, original design and handcrafted.  
Men's & women's casual wear; Shell & black coral jewelry.  
Bonaire Shop  
Gallerij, tel. 8801.

**NIGHT CLUB**  
**WOWO**  
BONAIRE NETH. ANTILLES

**Zeit Souvenirs**  
on the Oceanfront  
exclusive souvenirs  
Bonaire's best selection.

**BAN BONAIRE**  
3 dagen en 2 nachten  
**fls. 99.00**

**Litman Jewellers**  
N.Y.  
creating fine jewelry  
since 1940  
**ROLEX**  
**SEIKO**  
Chronograph  
Opposite Tourist Hotel  
Tel.: 8100

1. Een Ban Bonaire T-shirt
2. Vrije toegang nachtclub E WoWo
3. \$ 5 Black coral casino
4. Gratis drankje gedurende Happy Hour
5. 25% Korting op alle watersportactiviteiten en huur volkstruiking
6. Een uur gratis gebruik tennisbaan
7. Halve dag gratis gebruik fiets
8. Gebruik mini fun golf
9. 30% korting op huurauto van Bonaire Budget
10. Check-out time 1.00 n.m. of later.

**ESPRESSO BAR & CAFE REST**  
Geniet van onze  
exclusieve gerechten  
tegen betaalbare prijzen.  
airconditioned

**DUIK een week-end op BONAIRE**  
met **BUDDY DIVE**  
nu Antillean rate **f. 150,-** p.p.  
(gebaseerd op 2 pers.)  
Carabela  
Bungalow voor 2 nachten (airconditioned)  
twee dagen 2 reetrips per dag p.p.  
2 dagen huur tank / backpack / food / ongelim. lucht.  
In de maand **AUGUSTUS** nog diverse mogelijkheden  
voor juli nog slechts enkele bungalows!  
TEL: 8847 of 8065.

**Cultimara**  
Een uitgebreide sortering van bekende merken tot ieders tevredenheid.  
Special voor al Uw dranken, toiletartikelen en levensmiddelen.  
**E DIFERENCIA DEN SUPERMERCADO**  
Kaya Lodewijk D. Garharts  
Telefoon 8164

**BUDGET BONAIRE**  
"THE ULTIMATE ESCAPE"  
SPECIAAL T/M 15 DEC. '86  
HONDA JAZZ **NAf. 39,30**  
HONDA ACTY BUSJE **per dag**  
HONDA CRX HATCHBACK **per dag**  
MINI MOKE **per dag**  
FORD LTD aut./alco **NAf. 54,00**  
+ C.D.W.  
Verder keuze uit auto's + jeeps?  
Tel.: 8300  
Airport 8315

## Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 3 JULI 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.875	1.895	1.915
AND STERLING	8.695	8.75	8.81
NED GLD	72.47	73.19	73.90
BOUVAR			
ZW FRANS	100.07	101.49	102.99
FR FRANS	24.51	25.61	26.31
DUTSCH MARK	81.73	82.47	83.27
SWR GLD		108.07	108.59
ITALE	0.88	1.18	1.24

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 3 JULI 1986 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 05/89	99.08
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 05/90	105.56
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 05/92	106.56
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	100.52
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	100.15

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.21%.

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOCALE BANKWEZEL.

**De Banco Industrial de Venezuela**  
geeft de volgende notering voor de Venezolaanse Bolivar: Voor al Uw Bolivar transacties bel even en vraag naar onze zeer gunstige koersen.  
Noteringen per 100 Bolivars

Aankoop Biljetten **NAf. 9.50** Aankoop Cheques **NAf. 9.50** Verkoop **NAf. 10.50**



# GRANDIOZE OPRUIMING.

We maken  
ruimte voor de  
nieuwe voorraad.  
Alleen van 26 juni tot en  
met 5 juli.



Fan's

**TOSHIBA**

Elektronika  
White goods  
Huishoudelijke  
apparaten/Airco's

**Whirlpool**

Diepvriezers  
Fornuizen

**Sears**

Diepvriezers  
Koelkasten/TV's

**Indesit**

Gasfornuizen  
Diepvriezers  
Koelkasten

**CALORIC**

Fornuizen

**Moulinex**

Klein huishoude-  
lijke apparaten

**Hagemeyer**

In 't hartje van Salafia.

Ook geopend s'zater-  
dags 8:30 - 12 uur.

"JAVRI", *Algemene Educatieve Boeken, N.V.*

Hierbij nodigen wij U uit om te komen kijken  
en genieten van onze zeer uitgebreide en  
gevarieerde

## Boekententoonstelling

op zaterdag 5 en zondag 6 juli 1986 van 10  
uur a.m. tot 8 uur p.m.  
We hebben boeken in verschillende talen.

Plaats: **HOTEL HOLIDAY  
BEACH**  
Pater Euwensweg  
OTRA-BANDA ROOM

Wij verwachten U

## NOTARISKANTOOR MR. M.L. ALEXANDER

ZELFSTANDIG GEVESTIGD  
met ingang van 1 juli 1986

Adres: Concordiastraat 54

Telefoonnummer: 616644

Telexnummer: 1001 Milex NA

Telefaxnummer: 613263



SEDUKAL I TELECURAÇÃO

TA INVITA PUEBLO DI KORSOU PA SINTONISA  
ULTIMO DI UN SEM DI S. PROGRESO  
TRATANDO E TOPIKO

## PAPIAMENTU NA SKOL

DIA: DJABIERNE 4 DI JULI  
ORA: 8.30 P.M.  
NA: TELECURAÇÃO  
TOPIKO: DESAROYO DI PAPIAMENTU.

Ta trata aki di un proyekto di kooperashon entre Sedukal  
i Telecuracao pa informá pueblo di Kòrsou.

Keep uw cadeaux  
en souvenirs bij

**CURAYA**

in de dierenwinkel en bij  
landhuis Brevenot

## Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoe-  
ren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij  
de stroomvoorziening onderbreken op:

\* Zondag 6 juli 1986  
vanaf 08.00 t/m 17.00 uur

\* Handelskade, gedeelte Heerenstraat (tussen  
Windstraat en Plaza Jojo Correa), Sommeledijk-  
straat, Nassastraat, Amstelstraat, Plaza Jojo Co-  
rea, Atjehstraat, Keukenstraat, gedeelte Wind-  
straat, gedeelte Hanchi Snoa, Da Costa Go-  
mezplein, Kuiperstraat, gedeelte Madurostraat,  
Sha Caprileskade, Columbustraat, gedeelte Mid-  
denstraat en Maanstraat.

**KODELA**

## VOOR VEILIG BRUINEN Coppertone®

verkrijgbaar als lotion en olie in  
diverse beschermingsfactoren.



**Hector Henriquez B.N.V.**

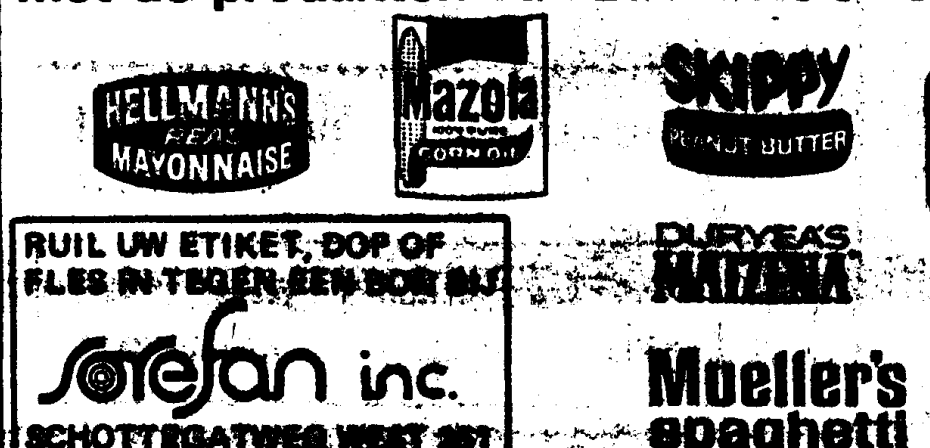
Caracasbaanweg 38, CURAÇAO, Tel. 613263

**Unisales Corporation N.V.**

Tombaten 11-18, ARUBA, Tel. 2-621-2563

## Kumpra bon Gana bon!

met de produkten van BEST FOODS



**ARGO**

LAURENCE

COCONUT

MOUSSE

COCONUT

MOUSSE



# VREUGDENHIL SPECIALS!

CARIBE

RUYTERKADE

COLON

BUDGET  
PLEASING **Food Buys**

— GETTENVLEES .....	500 GR.....	2,55
— CURAÇOSE BIEFSTUK .....	500 GR.....	4,95
— CHICKEN DRUMSTICKS .....	5 LBS.....	4,49
— FRUIT COCKTAIL DEL RIO .....	NO. 2 1/2 BLIK.....	2,48
— KING COLE CUT GREEN BEANS .....	16 OZ. BLIK.....	0,81
— DAILY SUN ORANGE JUICE .....	2 BLIKKEN VAN 6 OZ. ....	0,99
— VENEZOLAANSE SINAASAPPELS .....	ZAK VAN 10 STUKS .....	1,35
— SWEET HEART LIQUID SOAP, LEMON/ROSE .....	22 OZ. FLES .....	2,39
— SOFTEX TOWELS .....	PAK VAN 2 ROLLEN.....	3,20

## ONS BEDOEMDE VLEESPAKKET:

- 1 KILO LOINRIBS
- 1 KILO RUNDER GEHAKT
- 1 KILO SOEPLVEES ZONDER BEEN
- 1 KILO STOKA
- 1 KILO FLANKSTEAK

VOOR SLECHTS **24,50**

Wij kunnen onze klanten een gevari-  
eerde sortering produkten aanbieden  
van uitstekende kwaliteit en econo-  
misch geprijsd (volgens de Consumen-  
tenbond), dus... **VOORDELIJG VOOR  
DE CONSUMENT.**

FISH DELICIOUS

Voor de visliefhebbers:

**ELKE VRIJDAG VANAF 10.00 UUR  
's MORGENS GEBAKKEN VIS IN  
VREUGDENHIL  
CARIBE EN COLON.  
DEZE WEEK: GEBAKKEN SCHOL**

We are looking for a  
**FULLY FURNISHED HOUSE**  
to rent for the period:  
15 Sept. 1986 till 15 Sept. 1987  
with option for 6 months extension, minimal 3  
bedrooms.

Please send in your written offer to:  
**KETECH CARIBE INC.**  
P.O. Box 3812 — Alhfer

## Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoe-  
ren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij  
de stroomvoorziening onderbreken op:

\* Vrijdag 4 juli 1986  
vanaf 08.00 t/m 14.00 uur

\* Bitterstraat, gedeelte Werfstraat (tussen Berge-  
straat en Van de Brandhofstraat), gedeelte Van de  
Brandhofstraat, Kleine Werf en Grote Werf.

**KODELA**

## MIAMI ORLANDO

Vertrek: Dagelijks

- Inbegrepen:
- Retour vliegpassage
- Overnachting op de luchthaven in Miami
- Wenton cocktail
- 4 nachten accommodatie in Holiday  
Inn Brickell Point, Konover of Eden  
Roo te Miami
- 5 nachten accommodatie in Sheraton  
Hotel te Orlando
- Vervoer Miami - Orlando - Miami
- Disney World - Epcot Center -  
Sea World - Busch Gardens
- Tips en kruisjes (vrijgeloof en Hotels)
- Hotelf belasting
- Miami airporttax

Vanaf:

**FL. 1266.-**

2 personen in een kamer

CTC TRAVEL Heerenstraat Punda Tel: 613200 - 611370 - 615961  
CTC TRAVEL Kaminda Michien Zeelandia Tel: 616811 - 616812  
CTC TRAVEL, via Hoofdwinkel Tel: 43619 - 43635

**CTC travel**



Uw kat  
is enkel  
het beste  
waard!

WHISKAS,  
een volledig  
en voedzaam  
kattenmaal.

**Hector Henriquez B. Inc.**  
Caracasbaanweg 38 -- Tel. 613266